JAARGANG NO: 52

DINSDAG 2 MAART 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Jordanie: Arabische eenheid primair

EGYPTE IN DIPLOMATIEK OFFENSIEF

Israel stelt Grote Vier teleur

CAIRO – Egypte heeft de diplomatieke vertegenwoordigers van de "Grote Vier" gisteren laten weten, dat het de wens van Israel om een deel van de bezette Arabische gebieden te behouden, beschouwt als een flagrante uitdaging van de volkerenorganisatie. In zijn besprekingen met de vier ambassadeurs van Amerika, Rusland, Engeland en Frankrijk herinnerde de minister van Buitenlandse Zaken, Machmoed Riad, de "Grote Vier" aan hun verantwoordelijkheid voor de vrede in het Midden–Oosten. Naar in welingelichte kringen in Cairo verluidt, heeft Egypte in dit stadium niet om een bijeenkomst van de Veiligheidsraad gevraagd.

Het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten maakte intussen bekend, dat de "Grote Vier" en V.N.-bemiddelaar Jarring het Israelische antwoord op Jarrings voorstellen als negatief beschouwen. Als bron noemde het persbureau diplomatieke kringen in Cairo.

Geen akkoord

Een regeringswoordvoerder in Amman heeft intussen categorisch ontkend dat Israel en Jordanie een akkoord hebben bereikt voor een vreedzame regeling van het Arabisch-Israelische conflict. Het bestaan van een akkoord was gemeld door het Amerikaanse tijdschrift "Time". Afhankelijk van een vredesregeling voor het gehele Midden-Oosten zou Jordanie hebben ingestemd met demilitarisering van de westelijke Jordaanoever en zou Israel een strook versterkte nederzettingen langs deze rivier behouden om zijn grenzen te beveiligen.

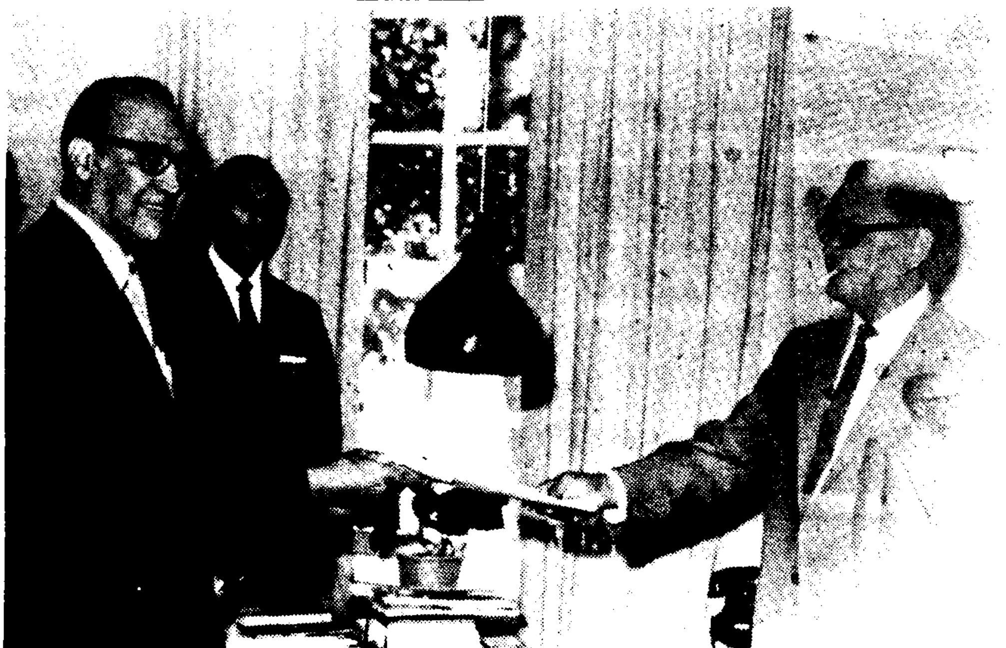
De Jordaanse woordvoerder zei nu: "Israel en de propagandamedia die Tel Aviv in de gehele wereld heeft, hebben bij voortduring leugens gefabriceerd die door een ieder kunnen worden doorzien – zij gebruiken deze methode tegen de een of andere Arabische staat in een poging verwarring en verdeeldheid te scheppen en de Arabische eenheid ten opzichte van de Israelische agressie te ondermijnen". Het is volgens hem duidelijk dat het standpunt van Jordanie is en blijft het uitvoeren van de Veiligheidsraad-resolutie van november 1967, of beter gezegd, het terugtrekken van de Israelische troepen uit alle bezette Arabische gebieden, inclusief Jeruzalem. "Jordanie heeft geen en zal geen besprekingen voeren met de vijandelijke bezetter. Er zal nooit afzonderlijk een akkoord met de vijand gesloten worden".

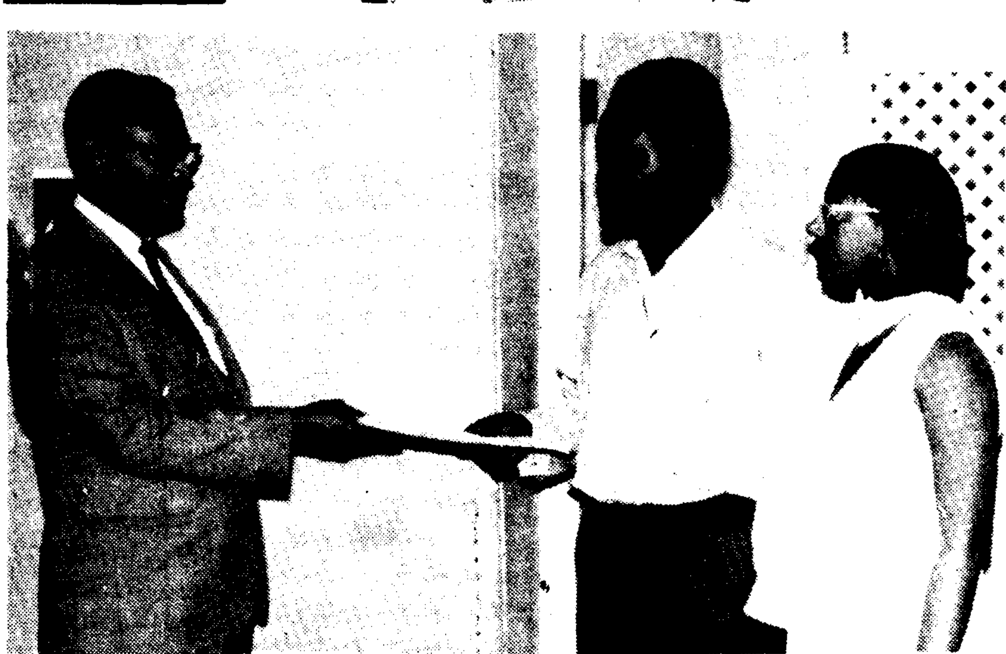
Misdaad-commune in Rotterdam

x ROTTERDAM. – De Rotterdamse recherche heeft dertig Rotterdammers in de leeftijd van 17 tot 27 jaar gearresteerd, die ervan worden verdacht de afgelopen maanden overal in het land een kleine 170 misdrijven te hebben gepleegd. Volgens de politie hielden de jongemannen zich bezig met het plegen van inbraken, winkeldiefstallen, berovingen en mishandelingen. De Rotterdammers leefden, aldus de recherche, vrijwel allemaal in een commune die was gevestigd in een gekraakt pand aan de Boomgaardstraat in Rotterdam.

VIENTIANE – Twintig soldaten van het koninklijke Laotiaanse leger, die behoorden tot de minderheidsgroep "Lao Theung", zijn vorige week bij Pak Song in het zuiden van Laos tot muiterij overgegaan.

WILLEMSTAD. – De jongere politieke partijen op Curacao behoorden vanmorgen tot de eersten, die hun kandidatenlijst voor de komende eilandsverkiezingen aanboden aan het hoofd van de dienst burgerlijke zaken en verkiezingen, de heer H. de Windt. De MASA (Movimentoe adelante sociaal Antiyano) was vertegenwoordigd door de heer C.D. Kroon, de Movimentoe Antiyas nobo door de heer D.F. Martina en de aloude Democratische Partij door de heer O.A.J. Bikker. Later op de dag zouden nog Frente Obrero en de Nationale Partij-uni hun lijsten indienen.





Gouverneur O-Pakistan uit functie ontheven

RAWALPINDI – Vice-admiraal S.M. Ahsan, gouverneur van Oost-Pakistan, is van zijn functie ontheven naar officieel bekendgemaakt. Generaal Oeahabzada Yaqoebchan, bestuurder van Oost-Pakistan onder omstandigheden van de staat van beleg wordt hoofd van het burgerlijke bestuur in Oost-Pakistan.

De militaire gouverneur van de vier provincies in West-Pakistan zijn benoemd tot bestuurders op grond van de staat van beleg. Zij zullen ook hoofden zijn van het burgerlijk bestuur in de provincies.

De maatregel heeft klaarblijkelijk ten doel het hoofd te bieden aan alle eventualiteiten met het oog op de reactie in Oost-Pakistan na de bekendmaking van president Jahja Chan dat de bijeenkomst van de nationale constituerende vergadering die woensdag in Dacca bijeen had moeten komen, voor onbepaalde tijd is verdaagd.

Nederland verlaagt kiesgerechtigde leeftijd

DEN HAAG – De Eerste kamer heeft zonder hoofdelijke stemmen het voorstel aangenomen de kiesgerechtigde leeftijd (de minimumleeftijd voor kiezers en kiezeressen) te verlagen van 21 jaar tot 18 jaar. Aangezien deze verlaging onderdeel uitmaakt van het pakket grondwetswijzigingen dat momenteel bij het parlement aanhangig is, zullen de achttien- tot eenentwintigjaren op woensdag 28 april (de dag van de Tweede Kamerverkiezingen) nog niet kunnen stemmen.

Late winter in Europa

HAMBURG. – Kort voor het begin van de lente heeft de winter in Europa nog eens goed toegeslagen, van Finland tot Italie. In het noorden van Zweden en Finland daalden de temperaturen 's nachts onder de min 40 graden, de Italiaanse Alpen onder min 20. In het zuidoosten van Zweden en in de Zuiditaliaanse Apennijnen zijn dorpen door sneeuwverstuivingen geïsoleerd. Volgens de weerkundigen zal de late winter nog enkele dagen aanhouden.

Een hogedrukgebied boven het noorden van de Sovjet-Unie en een depressie boven het zuiden van dat land zijn de oorzaak van de koude luchtstroom.

In Sauerland West-Duitsland is de dikste sneeuwlaag van deze winter gemeten. In de Beirse Alpen is het gevaar van lawines door hevige sneeuwval nog groter geworden.

In minder dan 24 uur is in de dalen van de Alpen 20 tot 30 cm sneeuw gevallen en hogerop 30 tot 40 cm. In de Harz heeft het 40 uur onafgebroken gesneeuwd.

Ook in Oost-Duitsland en Oostenrijk heeft het overvloedig gesneeuwd. In Wenen lag maandagochtend 25 cm, bij een temperatuur van min 10. In Tsjechoslowakije wordt het spoorwegverkeer door sneeuw bemoeilijkt. In Zwitserland is het eveneens erg koud. In het Berner Oberland vroor het maandagochtend 19 graden en in Geneve, Zuerich en Bern vijf graden.

In Calabrie Italie is nog nooit zoveel sneeuw gevallen. Hier en daar daalde het kwik tot 26 graden onder nul.

Engeland, Spanje en Portugal zijn aan het winteroffensief ontsnapt. In de laatste twee landen was het maandag prachtig voorjaarsweer.

Maduro en Sons naar nieuw gebouw verhuisd

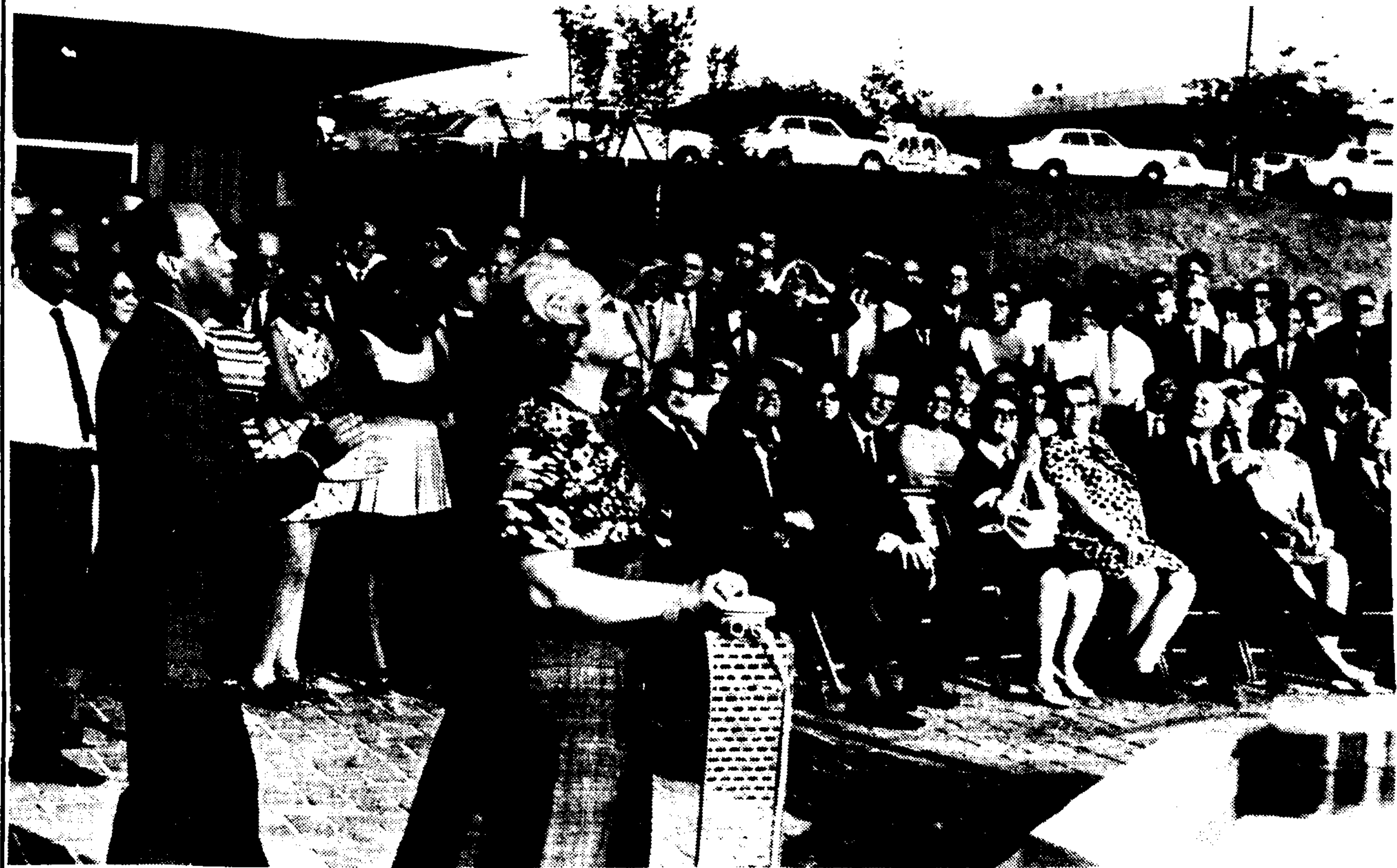
Een groot aantal belangstellenden woonde gistermiddag de officiële opening bij van het nieuwe kantoorgebouw van de firma S.E.L. Maduro en Sons n.v., die zoals bekend na meer dan 100 jaar uit Punda is weggetrokken naar de Emancipatieboulevard. Na een toespraak door direkteur R. Henriquez, stelde mevr. Henriquez de fraaie fontein op de binnenplaats van het nieuwe gebouw in werking, terwijl gelijktijdig de Madurovlag in top ging, ten teken dat de officiele ingebruikname een feit was. De heer Henriquez moest het van het hart dat na meer dan 100 jaar in de binnenstad te hebben gewerkt de firma Maduro en Sons moest evacueren naar Gaito.

Gebrek aan parkeerruimte, maar in de eerste plaats de onstuimige groei van de oudste zoon van de firma, Maduro en Curiels Bank n.v. hadden ertoe geleid dat vorig jaar in mei door de direktie het besluit moest worden genomen om voor Maduro en Sons een nieuw onderkomen te vinden. In slechts vijf maanden tijd werd onder leiding van het ingenieursbureau PRC en architect Van der Kwast een modern Stran Steel-gebouw opgetrokken dat gisteren, negen maanden na aanvang van de bouw door de firma kon worden betrokken.

De heer Henriquez zinspeelde op deze termijn met de opmerking dat het weliswaar zoals de meeste bevallingen niet pijnloos was verlopen maar dat men nu volop tevreden is over de nieuwe werkruimte. Hij bedankte allen die aan de bouw en aan de verhuizing hadden deelgenomen en sprak de hoop uit dat het de firma Maduro en Sons er even goed mag gaan als in Punda. De genodigden onder wie zich premier R. J. Isa en gezaghebber A. E. Kibbelaar bevonden werden hierna rondgeleid door het nieuwe gebouw dat bijzonder practisch is opgezet en ingedeeld en een frisse indruk maakt op de bezoekers. De heer Van der Werff van de passage-afdeling toonde vol trots zijn nieuw kantoor met de mededeling dat het PANAM-kantoor in het Muskusgebouw in de Heerenstraat zal gaan dienen als filiaal om de klanten in de stad zoveel mogelijk service te bieden.

Vóór de officiële opening plaatsvond had in de direktiekamer een korte plechtigheid plaats waarbij assistant-general manager E. A. Mesritz van de Shell erop wees dat het vorige week 40 jaar geleden was dat de firma Maduro en Sons begon met de service voor de Shell. Hij hoopte dat de samenwerking even prettig zou blijven als in het verleden. Direkteur N. Chumaceiro zei in een dankwoord dat Maduro reeds vanaf 1916 prettige contacten onderhield met de Shell en ook hij hoopte dat de band tussen de twee bedrijven nog lange jaren zou blijven voortbestaan.

Tenslotte bood Maduro's Bank direkteur I. Capriles namens de „oudste zoon" van het bedrijf een klok aan voor het nieuwe gebouw met de wens dat deze nog vele jaren uren van voorspoed zou brengen voor het bedrijf.



Mevr. Henriquez stelde met de druk op een knop de fontein op de binnenplaats van het nieuwe gebouw van Maduro en Sons nv. in werking, waarmee de officiele ingebruikname een feit was. Links direkteur R. Storm.

Stier doodt man

WILLEMSTAD – De 38-jarige Joao Da Silva Canaca werd gistermiddag tijdens zijn werkzaamheden op Brakkeput Ariba door een stier aangevallen. Toen hij tussen de koeien liep werd hij plotseling door de stier aangevallen en hij liep talrijke verwondingen op o.a. aan de linkerzijde van zijn buik die geheel werd opengereten. Volgens de eigenaar van de stier is het beest anders heel rustig. De veearts zal de stier onderzoeken waarna hij wordt afgemaakt.

Het slachtoffer dat ter plaatse overleed laat in Madeira een vrouw en twee kinderen achter.

Jongen voor tweede maal ontvoerd

CARACAS – Voor de tweede maal in ruim een jaar is de 13-jarige zoon van de Venezolaanse multi-miljonair Leon Jacobo Taurel in Caracas ontvoerd. Veertien maanden geleden betaalde de vader een half miljoen bolivar als losprijs voor zijn zoon.

Ditmaal wordt voor de jongen een losprijs van vier miljoen bolivar gevraagd. Leon werd door een groep gewapende mannen in een auto gestopt, toen hij op weg was naar school.

Zijn vader die inmiddels van een zakenreis uit de VS is teruggekeerd om met de ontvoerders contact op te nemen, is eigenaar van een reeks warenhuizen. Hij wordt beschouwd als een van de rijkste mannen van Venezuela.

Diplomaten schieten op bommengooiers

CARACAS – Guatemalaanse diplomaten zijn er gisteren in Caracas van beschuldigd met automatische wapens het vuur geopend te hebben op een groep jongeren, die vanuit een snel rijdende wagen zes benzinebommen in het Guatemalaanse ambassadegebouw hadden geworpen. Niemand werd gewond bij het incident dat volgde na een anti-Guatemalaanse demonstratie bij de ambassade door studenten en arbeiders. Het ambassadegebouw werd door de aanslag niet beschadigd.

Partijen willen alle eigen stempel drukken

Aktiegroep: eenheid is 'n farce

WILLEMSTAD. – Naar aanleiding van het commentaar van de heer E. Plaate van Radikal '71 elders in deze krant, verklaarde dr. Elton Prince aan de Amigoe dat de woordvoerder van Radikal '71 hem wel bij name noemt maar dat het correcter is te spreken van de aktiegroep, die in werking trad op initiatief van de heer C. Lopes. Laatstgenoemde zei dat inderdaad de poging die hij samen met anderen heeft ondernomen om klaarheid te brengen in de politieke verwarring, op een mislukking is uitgelopen. De oorzaak hiervan is, aldus de heer Lopes, dat er nog geen eenheid is op Curacao, en dat dit woord een farce is. Volgens de aktiegroep bleek geen enkele van de partijen bereid hun partijpolitieke belangen opzij te zetten.

Het standpunt dat Radikal heeft ingenomen is dan ook hierdoor te verklaren, zo luidde het commentaar van de aktiegroep. "Iedereen wil een "free ride". Dat Radikal '71 klaar zou zijn geweest met zijn lijst en dat de aktiegroep zijn plannen in de war heeft gebracht, betwijfelt men, waar de heer Plaate van Radikal tot zondagavond op aandringen van de aktiegroep zijn lijsttrekker niet kon presenteren.

De heer Plaate had, volgens de aktiegroep, verklapt dat vakbondsleider Mac Alberto hun lijsttrekker zou worden, maar tot zondagavond kon men dit niet bevestigen, aangezien men tot zondagavond geen contact heeft gehad met de heer Mac Alberto. Radikal was dus, aldus concludeert de aktiegroep, helemaal niet klaar met zijn lijst, zoals thans beweerd wordt.

Handtekeningen

Dr. Prince, die met name genoemd wordt door Radikal, verklaarde dat initiatiefnemer van de aktiegroep de heer C. Lopes is geweest die een lijst met handtekeningen heeft verzameld en die hem (dr. Prince; Red.) via Stichting Obra y Logra heeft benaderd. Dr. Prince werd persoonlijk benaderd aangezien het stichtingsbestuur duidelijk heeft gesteld dat het zich niet voor dergelijke zaken leent. Waar door Radikal beweerd wordt dat hij de N.V.P. benaderd zou hebben, verklaart dr. Prince dat de N.V.P. contact met hem heeft opgenomen. De partij zou gezegd hebben bereid te zijn mee te werken, maar zondagavond zou men zich hebben teruggetrokken. MAN en MASA hebben bij voorbaat laten weten niet te willen werken aan een lijst.

De heer Lopes zei dat ten onrechte de naam van dr. Prince alleen genoemd wordt aangezien men als groep gewerkt heeft. De opzet van de aktiegroep was een combinatie-lijst samen te stellen van de partijen die lang in de oppositie zijn geweest, de kleine reeds bestaande partijen en de nieuwe partijen. Volgens de heer Lopes zou de N.V.P. hebben laten doorschemeren mee te willen werken aan het totstand brengen van een eenheid. Zondag werd meegedeeld door deze partij dat de lijst vol was en dat er geen personen meer bij kunnen.

Doelstelling

Om meer verwarring te voorkomen, besloot de aktiegroep hierna af te zien van haar plan om een combinatie-lijst te presenteren aangezien men deze lijst zou zien als "just another party". "Wij hadden toch kunnen deelnemen, maar wij zouden dan tegen ons eigen doelstreven gezondigd hebben en meer verwarring hebben gebracht".

Met betrekking tot het commentaar van Radikal, merkte de heer Lopes op dat deze partij een alternatief had moeten hebben, wat men altijd moet hebben als men bezig is met onderhandelen. "Wij hebben de indruk dat het allemaal bluf is geweest van Radikal, ondanks het feit dat wij erkennen dat hun inbreng duizend stemmen, behaald bij de vorige verkiezingen is", aldus de heer Lopes. Duidelijk bleek, aldus de initiatiefnemer van de aktiegroep, dat niemand eenheid wil en dat iedereen zijn stempel wil drukken op onze politiek. De heer Lopes zei dat hij vijfhonderd handtekeningen had verzameld, hetgeen bewijst dat het volk wel eenheid wil.

Met betrekking tot de kandidaatstelling van de heer Mac Alberto, zei de heer Plaate dat Radikal in onderhandeling was met deze vakbondsleider, voordat vergaderd werd over het eventueel indienen van een gezamenlijke lijst. Dit heeft de heer Plaate ook meegedeeld aan de vvergadering. Leden van de aktiegroep hebben toen, volgens de heer Plaate, bezwaren geuit tegen de persoon van de heer Mac Alberto als kandidaat en Radikal heeft dan ook de onderhandelingen met de BTG-voorzitter niet meer voortgezet. De eerste vier namen die op de combinatie-lijst zouden voorkomen zouden achtereenvolgens 1. Dr. E Prince, 2. H. Pietersz, 3. E. Plaate en 4. Lopes (onderwijzer) zijn.



AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The Trog. WEST-END: 19.00 en 21.00 One on top of the other. CINELANDIA: 20.30 The adventurers. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The Kremlin letter. CINE-RIO: 20.00 The comedians. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Lamento Borincano. ASIENTO: 20.30 filmliga: Onschuldige verleiders.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Flip en morgenavond te Jandoret.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25333; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030.

DIVERSEN

UITZENDING: 20.00-20.15 programma Famiya Planeá - via Radio-Hoyer 3.

SPORT

DAMWEDSTRIJDEN: 20.00 P.S.V. - Cunucu vs Stad - SOOS-gebouw.

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Lelienberg/Wacao (C.U.-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 15.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

UITZENDING: 14.30-14.45 programma Famiya Planeá - via CUROM.

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant Beach-hotel.

CATECHISATIE

EBENEZER CHURCH: twaalf tot veertien jaar: 17.00-17.45; vijftien jaar en ouder: 17.45-18.30

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.00 wedstr. - P.S.V. (Cunucu vs Stad) - SUBT-stadion.

SAMBUMBU

De Antilliaan is een exponent van de schaamtecultuur. Mensen van de schaamtecultuur laten zich primair leiden in hun doen en laten door wat de buitenwereld zegt. Daartegenover staat de schuldcultuur. Daartoe behoren zij die zich primair laten leiden door innerlijke perfectie. Hun overtuiging, hun geweten is hoofdzaak, wat de wereld ervan zegt is hun bijzaak. Let bij dit al wel op: primair. Het is een accent, een meer geneigd zijn tot. Het ligt er maar aan tot welke cultuur je zelf behoort, of je waardering positief of negatief uitvalt. Een noordeuropeër kan maar moeilijk volledige waardering voor de schaamtecultuur opbrengen. Ofschoon geen van beide culturen in zich hoger of lager staan.

Voorbeelden van uitingen van schuldcultuur: Weinig dwangneurosen. Niet gebukt gaan onder geldschuld. Zelden doodstrijd. Zorg voor een perfecte begrafenis. Zeer hoge waardering voor lichamelijke ongereptheid van een meisje. Correctheid in kleding als men naar buiten gaat.

P.B.

Vliegtuig premier Ghandi in brand

NIEUW DELHI. — De premier van India, mevrouw Indira Gandhi, is maandag aan een vliegtuigongeluk ontsnapt. Tijdens een vlucht in de staat Orissa, waar mevrouw Gandhi een verkiezingstournee maakt, raakte een van de motoren van het vliegtuig in brand. De piloot wist het toestel op een vliegveldje aan de grond te zetten, waar het vuur werd geblust. Alle inzittenden bleven ongedeerd.

Beursberichten

NEW YORK — De New Yorkse effectenbeurs heeft zich maandag geheel hersteld van een aanvankelijk verlies en is hoger gesloten. Het indexcijfer van Standard and Poor voor de industriefondsen sloot na eerder op de dag 15 cent lager geweest te zijn met een winst van 29 cent. Van de verhandelde fondsen waren er iets meer hoger genoteerd dan lager bij een omzet van slechts 13 miljoen aandelen. Analysten zeiden dat er op de achtergrond nagenoeg geen nieuws was om de markt te beinvloeden.

AMSTERDAM. — Internationals onder stille handel vriendelijk, maar Philips nauwelijks prijshoudend. Cultures en Scheepvaart prijshoudend, Banken gemakkeliiker. Staatsobligaties wat lager. Lokale markt vrij vast en willig voor Bols en Norit.



WILLEMSTAD - Te Gaito werd gisteren naast het nieuwe gebouw van S. E. L. Maduro & Sons door de heer Frank de Marchena (directeur van DHC) de eerste steen gelegd voor het nieuwe kantoorgebouw van Delvalle Hernanos & Cia. Uiterlijk zal dit nieuwe perceel veel op dat van de buurman gaan lijken. Het ligt in de bedoeling dat het pand, dat een oppervlakte van ca. 1200m2 heeft, over een maand of vijf, ofwel rond augustus van dit jaar klaar zal zijn.

GAZA — Een Arabische guerillastrijder die zich van de schuilnaam Adolf Hitler bedient, is in Gaza tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld. Een Israelische krijgsraad achtte de 23-jarige Abdel Rachman Al-Samiri schuldig aan het bezit van granaten en automatische wapens, het lidmaatschap van het volksfront voor de bevrijding van Palestina en aan een aanval op een Israelisch legervoertuig twee jaar geleden.

Watersnood in Brazilie

RIO DE JANEIRO. — Bij zware overstromingen in de Braziliaanse staten Rio de Janeiro en Guanabara zijn in de afgelopen vijf dagen 135 mensen omgekomen. Meer dan vierhonderd personen worden vermist, aldus een officiele mededeling.

Honderden huizen en een aantal bruggen zijn vernield. Het water maakte voorts veel slachtoffers onder het vee. De dorpen Parati en Cachoeira de Macacu, in de staat Rio de Janeiro, zijn geheel van de buitenwereld afgesneden. De bewoners worden door hefschroefvliegtuigen van het leger en landingsvaartuigen van de marine bevoorraad.

In het noorden van de staat Guanabara, waar de schade zeer groot is, zijn vierduizend mannen gemoboliseerd om hulp te verlenen.

Beurs van New York

	1/3
Acf Industries	47
Air Reduction Co	23 1/2
Allied,Chemical	28 1/4
Aluminium Co of America	63 1/8
American Brands	47
American Can Co	41 5/8
American Cyanamid Co	35 1/2
American Electric Power	29 1/8
American Metal Climax	33 3/8
American Motors Corp.	7 1/4
American Smelting & Refining	25 7/8
American Telephone & Telegra;	49
Ampex Corp	19 3/8
Anaconda Company	20 1/2
Armco Steel Corp	19 3/4
Atlantic Richfield Co	66 1/2
Bendix Corp	34 3/4
Bethlehem Steel Corp	21 3/8
Boeing Co	22 7/8
Burroughs Corp	108 3/4
Canadian Pacific Ry Co	69 1/2
Celanese Corp of America	65 3/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	53 1/8
Chesapeake & Ohio Ry	57 5/8
Chrysler Corp	27 1/4
Cities Services Co	45 5/8
Colgate Palmolive Co	47 5/8
Colt Industries Inc	20
Commonwealth Edison	40
Consolidated Edison of NY	25 5/8
Continental Can Co	40 5/8
Continental Oil	33 3/4
Curtiss Wright Corp	27 1/2
Dart Ind	36 3/4
DOW Chemical	80 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	135 1/2
Eastman Kodak	74 3/8
First National City Bank	68 1/4
Ford Motor Co	58 1/8
Fruehauf Corp	33 1/4
General Electric Co	107 5/8
General Food Corp	82 1/4
General Motors	80 3/8
General Public Utilities	23 3/8
General Tel. & Electronics	31
Getty Oil	78 1/8
Gilette Co	47 3/4
Gimbel Brothers Inc.	38 1/8
Goodyear Tire & Rubber	30 3/8
Gulf Oil Corp	31
Illinois Central Ind.	32 1/2
Intern. Business Machine	339
Intern. Harvester	32 1/4
Intern. Nickel of Canada	43 7/8
Intern. Paper	37 1/8
Intern. Tel & Tel	55 7/8
Johns-Manville Corp	45 1/4
Kennecott Copper Corp	36 1/8
Kraft Co	42 1/4
Litton Industrie Inc	28 1/4
Lockheed Aircraft	9 7/8

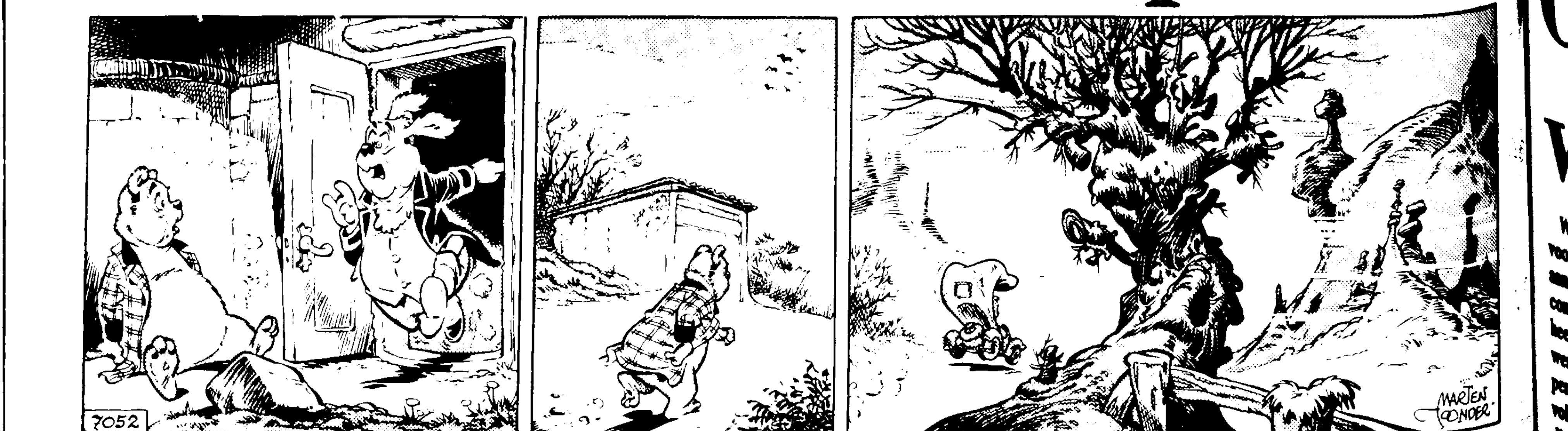
	1/3
Marcor Corp	36
Martin Mariette Corp	21 1/2
May Department Stores Co	38 1/8
McDonnel Douglas Aircraft	33 1/8
Merck & Co	96 3/8
Minnesota Mining & Mfg	104
Mobil Oil Corp	54 1/2
Monsanto Co	38 7/8
National Biscuit Co	52 1/2
National Cash Register	38 7/8
National Distillers & Chemic	18
National Gypsum Co	23 3/4
National Steel Corp	44 3/8
North American Rockwell Cor	24 3/4
Olin Mathieson Chemical	21 5/8
Pacific Gas & Electrical	31 7/8
Pennsylvania Central Co	6 1/4
Pepsico, Inc	55 7/8
Phelps Dodge	41
Philip Morris Inc	53 3/4
Phillips Petroleum	33 5/8
Proctor & Gamble Co	58 5/8
Radio Corp of America	30 7/8
Ojjc Republic Steel Corp	27 7/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	61 5/8
Royal Dutch Petroleum	44 7/8
Sears, Roebuck & Co	25 1/2
Shell Oil Co	80
Southern Co	51 1/8
Southern Railway	25 1/4
Sperry Rand Corp	72 7/8
Standard Oil of California	31 7/8
Standard Oil Co Indiana	55
Standard Oil Co New Jersey	58 7/8
Studebaker Worthington Inc	74 5/8
Sunn Oil	60
Texaco Inc	53 1/4
Texas Instrument Inc	36
Transamerica Corp	87
Union Carbide Corp	17
Union Pacific Railroad	44 1/8
Uniroyal	45 7/8
United Aircraft Corp	20 1/4
United Fruit Co	36
US Steel Corp	18 7/8
Western Union Telegraph	31 1/4
Westinghouse Electric Corp	48 5/8
Woolworth (F.W.)	79 7/8
American Stocks	49 7/8
American Stocks	
Brascan	50 1/2
Amerade	20 1/2
Brit. Am. Oil	47
Caterpillar	38 1/2
Columbia Gas	27
North Am. Phil Corp	37 1/2
[illegible]sterban	51 7/8
KLM	11 3/4
Twent. Cent. Fox	882.53
DOW Jones Index:	

Beurs van Amsterdam

	2/3
1. 7 pCt Ned 66/1	97.30
2. AKZO	88.50
3. Heinekens bel en beh	234.50
4. Heinekens bier	239.60
5. Hoogovens	84.70
6. Philips	45.40
7. Unilever	91.20
8. Kon Olie	143.10
9 KLM	169.00
10. KNSM	102.30
11. v. Ommeren	327.00
12. Scheepvaart Unie	90.00
13. Alg Bank Ned	263.90
14. Nat Nederlanden	71.00
15 Ngombezi	92.5
16. Alb Heijn	185.00
17. Bergh en Jurgens	—
18. Bergos	182.00
19. v. Berkel	180.00
20. Bols	157.00
21 Bredero ver bedr	454.00
22. Buehrmann Tetterode	71.20
23. Bijenkorf beheer	379.5
24. Calve	676.00
25. Cur. Handelmij	187.0
26. Elsevier	469.00
27. Fokker	55.50
28. v. Gelder	96.00
29. Gist-brocades	90.00
30. v.d. Grinten	242.80
31. Hagemeyer	130.00
32. Internatio-Muller	51.50
33. Kon Ned Papier	147.00

	2/3
34. Naarden	93.00
35. Ogem	93.80
36. Pakhoed	81.20
37. Rijnschelde	169.8
38. EMS	16.80
39. Scholten-honing	44.00
40. VMF	69.00
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	132.00
42. Wereldhaven	510
43. Wessanen	65.50
44. Ant. Brouwerij	144
45. Ant. Verf	127
46. Aruba Electr.	117
47. Sur. Brouwerij	357
48. Converto	845
49. Goldmines	133.40
50. Ika Bel Mij	177.50
51. Nefo	68.70
52. Robeco	234.50
53. Rolinco	180.80
54. Utilico	125.50
55. Alcan Alum.	24.75
56. Ned Ant 6 1/2 67	—
57. Ned. Ant 5 60	—
58. Ned. Ant 4 1/2 59	—
59. Ned. Ant 4 1/2 62	—
Intern Concern	100.6
Industrie	122.7
Scheepvaart	104.5
Banken	100.6
Handel	98.0
Algemeen	108.2

Tom Poes en de Erfpachter



7052. — Toen de zware steen naast hem op de grond dreunde, sprong heer Bommel in grote angst terzijde en kwam in zittende houding tegen zijn muur terecht. „W-watwastat?" stamelde hij. „Alles t-trilde! Bommelstein zal in elkaar vallen..." „De aardbevingen houden aan!" riep Joost, die uit de achterdeur naar buiten kwam rennen. „Het gebraad is uit de pan gesprongen, heer Olivier! In deze omstandigheden moet ik een ontslagaanvrage overwegen, met uw goedvinden!" „Ook dat nog", mompelde heer Bommel. Hij stond langzaam op, en terwijl hij de geschokte knecht de rug toekeerde, slofte hij vol gedachten naar de garage. „Een ritje zal mijn gedachten tot rust brengen", sprak hij tot zichzelf. „En dat heb ik nodig, want het wordt allemaal te veel voor mij, dat voel ik. Vooral omdat ik overal alleen voor... Hij reed de Oude Schicht naar buiten, en niet lang daarna snorde het voertuig door de stille herfst. De frisse wind, die hem door het rijden om de oren speelde, had inderdaad een verfrissende werking op heer Ollie. En de tijd, dat er bergen in het gezicht kwamen, begonnen zijn denkbeelden milder te worden. „Het is waar, wat de burgemeester zei", dacht hij. „Ik heb veel talenten, dat weet iedereen. Daar kan ik wel één van missen, als daardoor een einde aan de ellende zou komen. Misschien kan ik nog eens met die heks gaan praten, hoewel ik niets over pacht wil horen. Waar zou ze wonen?"

Rechter Tie en de vossemoorden



44—13. — Rechter Tie is naar de dichteres toegesneld en ondersteunt haar, want ze dreigt flauw te vallen. „Wat is er aan de hand?" vraagt hij zacht, „bent u gewond?" De dichteres heeft haar bebloede handen in haar wijde mouwen verborgen en de rechter voelt hoe ze beeft van ontzetting. „Ze... ze is dood," fluistert ze haperend. „Kleine Phoenix... in haar kleedkamer... Een gapende wond aan haar keel. Ik zag haar liggen... dacht dat ze niet goed geworden was, wilde haar omdraaien... en greep in het bloed..." Rechter Lo is snel naderbij gekomen, en heeft de laatste woorden gehoord. Als magistraat heeft hij aan een half woord genoeg, en zijn gezicht verstrakt. De staatsacademist is opgestaan en roept: „Wat is er gebeurd? Heeft ze zich haar hand gesneden?" „Nee, het schijnt dat kleine Phoenix een ongeluk heeft gehad. Excuseert u ons een ogenblik, dan kunnen we zien wat we voor haar kunnen doen", zegt rechter Tie. Samen met Lo brengt hij de dichteres naar de gang, waar raadsman Kao net passeert, nadat hij de huismeester en de dienares instructies heeft gegeven. „Laat onmiddellijk alle toegangen tot de residentie afsluiten", roept Lo hem toe, „en zeg de portiers om niemand door te laten. Waarschuw ook de lijkschouwer. Hij moet onmiddellijk naar de kleedkamer van kleine Phoenix komen. Er is een moord gepleegd."

het komplot

PAUL VLAANDEREN

MONSIEUR EHMET. IK MOEST EEN VOORSTEL OVERBRENGEN OM HET GESCHIL TUSSEN UW COMITÉ EN PRESIDENT AKRAM TE BEËINDIGEN

DAT ZOU DE REDEN VAN MIJN KOMST ZIJN. MAAR HET KAN OOK EEN VAL ZIJN OM MIJ KWIJT TE RAKEN.

U WEET DAT IK OP DE HOOGTE BEN VAN UW KOMPLOT OM AKRAM TE DODEN, NIETWAAR?

U BENT EEN BEDREIGING VOOR ONS PLAN - EN WE KUNNEN U MAKKELIJK UIT DE WEG RUIMEN.

DAT WETEN WE. HOEVER UW KENNIS STREKT, KUNNEN WE SLECHTS GISSEN....

18-23

Luister en kijk

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia (int.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.30 Alliance Française; 20.45 aanvullende muz.; 21.00 discobar; 21.30 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.12 the skyhawks; 17.30 Skippy; 17.55 days of our lives; 18.20 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 the courtship of Eddie's father; 19.30 Nos Tera (optr. Salsbach jazztrio); 20.00 int. American Airlines; 20.15 Hogan's heroes; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 22.30 boletin extra; 22.45 breaking point.

xxxxx

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all eletric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.); 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.); 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (VN); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 listening post; 19.15 fun with music; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 word of life; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adams family; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 the tall man; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Mannix; 21.30 teleteatro.

xxxxx

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws en extra, discobar en Van heinde en verre, muziekprogr.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

xxxxx

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.30 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 novela „Famiya Planeá; 14.45 musica di mi lugá; 15.30 fiesta en el hogar.

xxxxx

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11. noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La macorisana supermarket; 16.15 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.00 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia (pap.); 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes, local y int.; 12.30 noticia local (pap.); 12.50 noticia int. (pap.); 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llama la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 new english; 07.45 news break - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 fortress of faith; 11.30 melodies di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 new break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 radio bible class; 15.00 ultimas noticias; 15.06 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 bible adventures; 16.45 e ora adventuroso.

Vergoeding naast Shell in Algerije

ALGIERS — In de Algerijnse staatscourant zijn twee decreten van president Boumedienne gepubliceerd. Zij regelen de schadevergoeding die de Koninklijke/Shell groep en Mobil Oil zullen ontvangen voor hun activa die gedurende de afgelopen drie jaar in Algerije zijn genationaliseerd.

Voor de Kon/Shell bepaalt het decreet op welke wijze de schadevergoeding zal worden geregeld, maar er wordt geen bedrag in genoemd. In mei 1968 werden de distributiebelangen van het concern (23 procent van de algerijnse markt) samen met die van acht Franse ondernemingen genaast. Bovendien krijgt de Kon/Shell een vergoeding voor de genationaliseerde belangen (24 procent) in de raffinaderij van de Compagnie Française de recherche et d exploitation des petroles Sahariens-creps — waarvan Konînklijke Shell 35 procent van het kapitaalbezit — verder een vergoeding voor haar belangen in de Compagnie de petrole d'Algerie en in de TRAPSA, de maatschappij die de olieleiding tussen Edjelen en La Skhira bezit.

Messmer in Franse regering opgenomen

PARIJS — De "aarts-gaullist" Pierre Messmer, die elf jaalang De Gaulles minister van Defensie is geweest, is in de Franse regering teruggekeerd als minister van staat voor overzeese departementen en gebieden.

De 54-jarige Messmer vervangt Henri Rey, die aftrad en id werd van de Franse raad voor grondwetszaken.

De terugkeer van Messmer in de Franse regering versterkt de invloed van de orthodoxe gaullisten in de regering-Pompidou.

De orthodoxe vleugel van de gaullistische partij, de UDR, heeft zich de laatste tijd nogal geroerd, om door verklaringen van de secretaris-generaal der UDR, Rene Tomasini. Voorts zijn twee verstokte gaullisten — Christian Fouchet en Jacques Vendroux — uit de partij getreden uit protest tegen de politiek van president Pompidou, bondgenootschappen aan te gaan met politici, die zich tegen generaal De Gaulle hebben gekant.

"Akshon pa Pueblo"-plan niet gelukt

Combinatie-lijst was niet haalbaar

WILLEMSTAD – Radikal '71 neemt niet meer deel aan de verkiezingen voor de eilandsraad. Om technische redenen moest hiervan afgezien worden aangezien ter elfder ure pas aan hen bericht werd door dr Elton Prince, dat de combinatie-lijst "Akshon pa Pueblo" geen haalbare kaart meer was. Aldus de heer E.A. Plaate, vanmorgen in een verklaring aan de Amigoe, toen bekend werd dat Radikal '71 geen lijst zou indienen. De heer Plaate wenste geen persoonlijke kritiek te leveren op dr Prince, maar schetste toch precies hoe volgens hem één en ander is verlopen ten behoeve van de potentiële stemmers die Radikal '71 zou hebben.

Radikal '71 niet meer naar stembus

Uit zijn woorden blijkt dat Radikal '71 geheel zijn vertrouwen in handen van dr Prince heeft gelegd. Volgens de heer Plaate was zijn partij bereid alle medewerking te geven. De eerste twee plaatsen op de combinatie-lijst welke in de maak was onder de naam "Akshon pa Pueblo" werden afgestaan aan twee kandidaten die dr Prince zelf presenteerde. Ook was Radikal '71 bereid al zijn programmapunten te laten vallen, met uitzondering van de referendumwet.

Nieuwe partijen

Zoals de heer Plaate enkele weken geleden aan de Amigoe verklaarde, was de partij klaar en bezig met zijn voorbereidingen om een kandidatenlijst in te dienen. Vorige week donderdag, aldus de heer Plaate, nam dr Prince contact met ons op met het voorstel om versplintering te voorkomen en de krachten samen te bundelen in een lijst: "Akshon pa Pueblo". Dr Prince deelde aan Radikal '71 mee dat hij zou trachten om alle nieuwe partijen onder één noemer samen te brengen.

De eerste vergadering werd op donderdag gehouden. Al gauw bleek dat nieuwe partijen als MAN en MASA niets voor het idee van dr Prince voelden. Overbleven dr Prince met zijn kandidaten, Radikal '71 en Katholieke Sociale Unie. Van twee tot zes uur 's middags werd zaterdag vergaderd. Een kandidatenlijst werd samengesteld met vijftien namen, waarvan vijf van Radikal '71.

Naar N.V.P.

Dr Prince stelde toen voor, aldus vertelt de heer Plaate, om met de N.V.P. te gaan praten. Dat zou hij zelf doen. Volgens hem zou de N.V.P. zeker in zee willen gaan met de combinatie en hij zei dat deze partij er zelfs niet op zou staan om de eerste plaats op de kandidatenlijst te bezetten. De heer Plaate: " Wij vonden dat vanaf dat moment een onmogelijke en ongeoofllijke zaak. Toch hebben wij afgewacht om te zien wat ervan zou worden. Dr Prince zou zondagmorgen naar de N.V.P. gaan."

Zondagmiddag werd weer vergaderd waarbij dr Prince meedeelde dat de N.V.P. niet wilde samenwerken. Besloten werd toen om toch, zonder de N.V.P., aan de stembusslag deel te nemen Radikal '71 zou op deze lijst de vijfde en zesde en de elfde, twaalfde en dertiende plaats krijgen. Zondagavond werd dan ook aan de leden meegedeeld dat indien de N.V.P. niet zou accepteren Radikal '71 samen met de anderen aan de combinatie-lijst zou meewerken.

Klopt niet

Gistermorgen echter werd de heer Plaate opgebeld door dr Prince, die vertelde dat de N.V.P. definitief niet meedoet en dat hij er ook van afgezien heeft om de lijst "Akshon pa Pueblo" in te leveren. Zijn argumenten waren volgens de heer Plaate: veel te weinig voorbereiding, kortdag, wij staan zwak, campagne kost veel geld enz.

Ergens klopt iets niet, dit is de indruk die één en ander bij Radikal '71 achtergelaten heeft.

Volgens de heer Plaate rijmen het feit dat dr Prince zich op zondag zo sterk voelde dat hij zei dat Juancho Evertsz zelfs bereid zou zijn om niet de eerste plaats op de lijst op te eisen en het feit dat hij gistermorgen meedeelde dat "wij er zo zwak voor staan" niet met elkaar.

De heer Plaate zei één en ander te hebben uitgelegd om de indruk bij de leden weg te nemen dat met hen zou zijn gespeeld. Overigens gaat het gerucht binnen de partij dat dr Prince met opzet Radikal '71 aan de kant heeft willen zetten, vandaar deze manipulaties.

(Voor een reactie van de aktiegroep, zie elders in deze editie).

Handel en industrie met rust laten

WILLEMSTAD. — Premier Trudeau sprak er onlangs zijn voldoening over uit dat de inflatie in Canada is tegengehouden. De index van kosten van levensonderhoud bleef onveranderd in oktober 1970, voor een deel dank zij de prijzen-oorlog tussen de Canadese supermarkten. De les die, volgens redacteur Emile Dankmeijer van de nieuwsbrief van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, hieruit geleerd moet worden, is dat de regeringen handel en industrie met rust moeten laten en de dingen niet moeten verknoeien met controle, aangezien dit slechts de gemeenschap ten goede kan komen.

Vakbondscentrum later in gebruik

WILLEMSTAD — Het vakbondscentrum, vormingscentrum, aan de Emancipatie-boulevard zal niet volgens plan op de Dag van de Arbeid officieel geopend kunnen worden. De regen is als spelbreker opgetreden bij de bouwwerkzaamheden. De officiele opening zal nu plaats hebben op 1 juli van dit jaar. Men verwacht, dat in half juni het nieuwe Casa Sindical betrokken kan worden. Als gevolg hiervan is ook het CFW-congres verplaatst. Dit begint nu op 14 juli. Het plan was geweest op 8 mei dit congres te beginnen. Bij de bouw van het vakbondscentrum is afgelopen vrijdag het hoogste punt bereikt. Dit feit werd in beperkte kring gevierd.

WILLEMSTAD – Voor het hoofdkantoor van Shell Curaçao nv is gisternmiddag een kleine betoging gehouden door de vakbond Horecaf in verband met de staking van het personeel van S.O.V. Asiento, omdat de cao tussen Asiento en Horecaf zo lang op zich laat wachten. Bij aankomst van de stakers en Horecaf-bestuur was er politie aanwezig. Ondanks het verbod om te betogen zag men toch kans naar het hoofdkantoor "op te rukken", (zie foto) waar naast bewakers ook politie-personeel aanwezig was. De protest-borden werden door de politie in beslag genomen en naar de post Rio Canario overgebracht. Daar probeerde men later de borden terug te krijgen. Onverrichterzake moesten de betogers, wat dit betreft, huiswaarts keren (zie foto).

Minister Den Toom op weg naar de West

SCHIPHOL — De minister van Defensie, W. den Toom, is naar Paramaribo vertrokken voor een bezoek van tien dagen aan Suriname en de Antillen. Met regerings- en krijgsmachtfunctionarissen zal hij besprekingen voeren over de defensie en over aangelegenheden betreffende het personeel van de krijgsmacht in de twee koninkrijksdelen.

In Suriname zal minister Den Toom o.a. bezoeken afleggen aan Stoelmaneiland, de Gran Hobo-vallen en het Bosbivak Zanderij, waar de eerste lichting Surinaamse dienstplichtigen gelegerd is.

Lijst NVP-U wel klaar, maar niet publicabel

WILLEMSTAD. — Bij het ter perse gaan van deze editie was de NVP-U-lijst weliswaar samengesteld, maar nog niet vrijgegeven voor publicatie. Het partij-bestuur was in afwachting van twee telegrammen waarin kandidaten, die in het buitenland vertoeven, hun kandidaat stelling moeten bevestigen. Voor het hoofdstembureau is een dergelijke bevestiging noodzakelijk. Aldus werd van de NVP-U-zijde vernomen.

Campo-dame bestolen

WILLEMSTAD — Een inwoonster van Campo Alegre deed bij de politie aangifte van het feit dat zij door de man H.G.L. was bestolen. Reeds onmiddellijk nadat zij zondag met het vliegtuig was gearriveerd stond de man daar en maakte een afspraak met haar om haar nog diezelfde avond te bezoeken. Toen hij 's avonds na het bezoek wegging nam hij tegelijkertijd honderd dollar 531 pesos mee. Na aanvankelijk hardnekkig ontkend te hebben gaf de man tenslotte toe en werd ingesloten.



WILLEMSTAD — De heer Ivan R. Asjes is in Nederland geslaagd voor zijn arts-examen. Zijn familie, wonend aan de Prof. Kernkampweg ontving dezer dagen dit bericht. De heer Asjes is oud-leerling van het Zwijssen en Radulphus College. Hij volgde zijn universitaire opleiding te Leiden. Hij heeft zich nu gevestigd te Rotterdam om zijn studie te voltooien.

VIENTIANE Volgens sommige militaire waarnemers maakt het Laotiaanse geregelde leger een ernstige desertiecrisis door, waarover de autoriteiten zich in zwijgen hullen. In Vientiane is vernomen, dat de recrutering altijd moeilijk geweest is vanwege de geringe soldij (vijf dlr per maand voor een gemeen soldaat) en de concurrentie van de speciale troepen die onder controle staan van de CIA (centrale inlichtingendienst), waar de recruten tienmaal zo veel verdienen.

WILLEMSTAD – Lijsttrekker, premier R.J. Isa, sprak zelf de vergadering van bario-leiders toe gisteravond in Centro Democrático waar de laatste hand werd gelegd aan de kandidatenlijst die overigens aan de top geen nieuwe gezichten te zien geeft. De lijst is als volgt samengesteld: 1. R.J. Isa, 2. F. Pijpers, 3. J.A.O. Bikker, 4. R. Beaujon, 5. R. Martinez, 6. A.A. Jonckheer, 7. P.v.d. Veen, 8. C. Bernabela, 9. O.H. Buttner, 10. S.N. Rogers, 11. H.v. Delden, 12. E. Cijntje, 13. R. Winkel, 14. Nectar, 15. H. Ermecilia, 16. Z. Mingueli, 17. A. Diaz, 18. V. Begina, 19. H. Gumares, 20. W.T. Meulen, 21. C.H. Galmeyer, 22. E.J. Panneflek, 23. C. Albertus en 24. J. Oenes.





Op Aruba alleen PPA-lijst vanmorgen bekend

Dodo Figaroa naar PPA

ORANJESTAD – Traditiegetrouw zullen de politieke partijen op Aruba hedenmiddag tussen drie en vier uur hun lijsten bij het stembureau indienen. Vast staat dat drie partijen aan de komende verkiezingen gaan deelnemen: PPA met oranje kleur, AVP met groen en MEP met gele kleur. Gezien de politieke versnipperingen, die in de afgelopen weken plaats vonden, zullen er wel enige nieuwe gezichten in het Arubaanse politieke panorama te zien zijn. De ministers Petronia en Chance alsmede statenlid Ernest Finck zullen op eigen verzoek niet op de PPA-lijst voor de eilandsraadsverkiezingen komen. De grote verrassing is wel dat oud-UNA gedeputeerde Dodo Figaroa op de PPA-lijst komt terwijl zijn broer Frans Figaroa op de MEP-lijst komt.

Tot het laatste ogenblik werd druk overleg achter de schermen gepleegd over de definitieve vaststelling van de lijsten. Hier en daar moesten nog enige veranderingen worden aangebracht en vonden verschuivingen plaats maar de partijen waren bijna klaar om vanmiddag de lijsten in te dienen.

PPA-lijst

De PPA-lijst zal er als volgt uitzien: hij wordt aangevoerd door minister dokter Hubert Dennert en daarna achtereenvolgens: 2. minister Jossy Tromp, 3. statenlid Osbaldo Croes, 4. gedeputeerde Virgilio Kock, 5. staten en eilandsraadslid dr Gustavo Oduber, 6. eilandsraadslid Alberto Falconi, 7. eilandsraadslid Chai Lacle, 8. Guillermo Trinidad, 9. oud-gedeputeerde Porfirio Croes, 10. gedeputeerde Max Croes, 11. oud-gedeputeerde D. Mathew, 12. M. Taytelbaum, 13. Ciro Pietersz, 14. eilandsraadslid Domie Tromp, 15. Frank H. Croes, 16. Coco Erasmus, 17. gedeputeerde Coby Alders, 18. Clive Lacle, 19. oud UNA-gedeputeerde Dodo Figaroa, 20. Carlos Bislip, 21. Ronny Toppenberg, 22. Jossy Luidens, 23. Ronny Maduro, 24. Juan Henriquez, 25. Angel Vrolijk en 26. Leon James.

Op eigen verzoek

Vice-minister-president Ernesto Petronia besloot ditmaal niet op de lijst voor de eilandsraadsverkiezingen te gaan. In overleg met hem en de Curaçaose groep werd de heer Ciro Pietersz aangewezen. De heer Pietersz is werkzaam bij de ALM.

Ook minister Chance gaf de wens te kennen niet op de lijst te komen, waardoor in overleg met de Bovenwinders D. Mathew en de nieuwkomer Leon James werden aangewezen. De heer James is werkzaam bij de luchthavendienst. Hij was van 1945 tot 1959 werkzaam bij de Lago en onder meer vijf jaar bestuurslid van de PWFA-vakbond bij Lago.

De heer Ernst Finck die vanaf het begin van de eilandsraad hierin zitting had gaf eveneens de wens te kennen plaats te willen maken voor een ander waarna de Surinaamse groep het hoofd van de Beatrixschool M. Taytelbaum hiervoor bereid vond.

Ook de jongeren van de Hubentud Patriotico Arubano zijn er met de heren Guillermo Trinidad, Carlos Bislip, Ronny Maduro en Angel Vrolijk goed vertegenwoordigd. Oud-gedeputeerde en mede-oprichter van de PPA, Fichi Croes staat nummer negen, terwijl gedeputeerde Max Croes op nummer tien staat.

UNA-man Dodo Figaroa zorgde voor de verrassing. Enige weken geleden stond hij bij de oprichtingsvergadering van de MEP nog op het podium van Rialto met de UNA-bestuursleden, die de opheffing van de UNA bekend maakten. Oud-statenlid Coco Erasmus is ook weer van de partij en zal als nummer zestien op Paradera de strijd leiden van zijn partij. Oud-gedeputeerde Caspar Lacle komt niet op de PPA-lijst voor.

AVP-lijst

Over de AVP-lijst waren nog geen bijzonderheden te krijgen. Vast stond dat de lijst zal worden aangevoerd door de minister van economische zaken Dominico Guzman Croes terwijl zijn collega van Onderwijs eveneens op de lijst komt. Statenvoorzitter Wijkie Maduro komt nummer acht op de AVP-lijst. Een nieuwkomer op deze lijst is de advocaat Hector Gonzalez.

Er is nog enige mogelijkheid dat enige MEP-leden, die niet tevreden waren met de samenstelling van de MEP-lijst, op de AVP-lijst zouden komen. Er werd gisteravond tot laat overleg gepleegd. Het resultaat was nog niet bekend.

Bij de MEP staat wel vast dat oud-gedeputeerde Betico Croes de lijst zal aanvoeren. Wie twee komt, werd nog niet bekendgemaakt. Doch hiervoor worden namen genoemd van Efraim de Kort, die vanaf het begin Betico steunde, en de nieuwkomer in de politiek, de heer Wathey Vos. Voorts zullen de UNA-leden Frans Figaroa en Tommy Leest op deze lijst komen. Vanavond wordt door de MEP de eerste publieke vergadering gehouden en morgenavond door de PPA. De AVP zal vandaag beslissen na indienen van haar lijst, wanneer zij haar kandidaten aan het publiek zal voorstellen.

Vier lijsten op Bonaire

KRALENDIJK. – Bonaireaanse kiezers kunnen op 7 mei uit vier partijen hun keuze maken: de DP–B van ex-statenvoorzitter Toon Abraham de PPB van ged. Ch. (Rudy) Ellis, de POB van ged. Broertje Janga en de PPBU van statenlid Jose Frans. Bij de verkiezing voor de staten in 1969 waren er slechts twee kandidatenlijsten op Bonaire.

De lijsten zien er als volgt uit: PPB: 1. Rudy Ellis, 2. C.H. Statie, 3. A.J.H. Snijders, 4. Victor Winklaar, 5. Bernardo Francees, 6. Maria Mercera, 7. Guillermo Janga, 8. Juan Martijn, 9. Rudy Janga, 10. Henki Mackaay, 11. Alejandro Clarenda, 12. Guillermo Pieters, 13. Bernardo L. Martis en 14. Seferino Vlijt; POB: 1. F.G. (Broertje) Janga, 2. M.S. Sint Jago, 3. A.A. Goeloe, 4. J.Ch. Martijn, 5. A.E. Hart, 6. P.D. Thomas, 7. E.M. Bernabela, 8. J.G. Emerenciano,, 9. A.C. Cecilia, 10. H.A. Juliana, 11. M.C. Picard, 12. J.C. Wanga, 13. M.L. Martis en 14 J.R. Coffie; DP-B (onofficiele lijst): 1. L.A. Abraham, 2. C.D. Crestian, 3. S.G. Soleano, 4. Ramoncito Booi, 5. Richard Dammes, 6. Thelmo Paula, 7. E. Cado, 8. Caspari Leonicia, 9. Siegfried Pourier, 10. Hyronimo Mercera, 11. Candido Janga, 12. Seferino Marchena, 13. Frank Boekhoudt en 14. Henki Martis en PPBU: 1. F.J.M. Frans, 2. E.R. Domacasse, 3. F.M. Beaumont, 4. V.D. Nicolaas, 5. L.P. Winklaar, 6. E.C. Emers, 7. A.H. Schermer, 8. L.M. Marchena, 9. G.F. Soleano, 10. A.D. Martijn, 11. L.G. Martis, 12. T.A. Finies, 13. L.F. Domacasse en 14. J.B. Janga.

WILLEMSTAD. — In verband met zijn benoeming tot Gevolmachtigd Minister ontving Zijne Excellentie S.G.M. Rozendal de vorige week van Zijne Excellentie J.A. Bakker, Vice-minister President van Nederland het volgend telegram:

"Mede namens mijn ambtgenoten van harte gelukgewenst met Uw benoeming tot Gevolmachtigd Minister van de Nederlandse Antillen stop Bakker".

Zoals bekend is Minister Rozendal vrijdagmiddag via New York naar Nederland gereisd, alwaar hij hedenmorgen is aangekomen. Op de Dr. A. Plesmanluchthaven waren o.m. aanwezig om Minister Rozendal uitgeleide te doen. Zijne Excellentie's R.J. Isa, F.J. Pijpers, O.R.A. Beaujon, gedeputeerde P.A. van der Veen, O.C. Bernabela en vele vrienden en kennissen.

Gratis logies

WILLEMSTAD. — Het is een veertigjarige Canadese zeeman gelukt gratis logies te krijgen op Curacao. Het is echter de vraag of de man dit zo precies wel bedoeld had. Afgelopen zaterdag liet hij zich namelijk onder valse naam in een plaatselijk hotel inschrijven. Daarbij vertelde hij, dat hij van de politie was. De rekening zou hij bij zijn vertrek - ongeveer een week later - betalen. Toen hem gisteren echter de rekening werd voorgehouden vertelde hij, dat hij niet kon betalen, omdat hij geen geld bij zich had. Hij werd rond half tien gisteravond bij de politiewacht Riffort afgeleverd, waar de politie hem onderdak verschafte. Hij was namelijk in kennelijke staat van dronkenschap. Na het uitslapen van de roes zal hem een verhoor worden afgenomen.

Meer arbeiders op Frente-lijst

WILLEMSTAD – Frente Obrero y Liberacion 30 di mei heeft bij het samenstellen voor de lijst van kandidaten voor de eilandraadsverkiezingen het accent gelegd op de buitendistricten en op de arbeiders.

De lijst ziet er als volgt uit: 1. Wilson Papa Godett; 2. Amos Nita, 3. R. Tolinchie Pietersz, 4. Nelson Monte, 5. drs. E. Newton, 6. dr C. G. Hurtado, 7. V. Miguel, 8. C. P. Diaz, 9. O. J. Zimmerman, 10. J. R. Rosario, 11. E. C. Lard, 12. T. Tokaay, 13. V. M. Balentien, 14. mej. R. A. Raven, 15. P. V. Martina, 16. L. Sambo, 17. S. J. Florencia, 18. J. G. Meulens, 19. R. L. Thode, 20. M. O. Felicia, 21. E. A. Chatlein, 22. R. T. Albert, 23. P. D. Troncon, 24. H. H. Isenia, 25. E. Daal en 26. F. T. Martis.

Lijst van MAN telt 22 namen

WILLEMSTAD – De lijst van de nieuwe partij MAN waar velen naar uit hebben gezien is gisteravond op een vergadering in de Hoffie Joonchi definitief als volgt samengesteld:

1. ir. D. F. Martina, 2. D. C. Martha, 3. A. A. Constancia, 4. Drs. M. de Castro, 5. Dr. E. A. Martis, 6. J. C. Eisden, 7. R. A. Markes, 8. S. T. Plantijn, 9. V. N. Carolus, 10. E. M. Zimmerman, 11. M. M. Davelaar, 12. J. A. Lucasius, 13. W. I. Davis, 14. G. L. Alberto, 15. L. E. Schoop, 16. D. E. Sprott, 17. A. J. Pieternella, 18. U. L. Schotborg, 19. R. N. Martina, 20. R. H. Doest, 21. O. M. Martina, 22. P. H. Henriquez.

MASA komt met jonge krachten

WILLEMSTAD. – De heer C. D. Kroon was vanmorgen in alle vroegte present voor het indienen van de kandidatenlijst van M.A.S.A., één van de partijen die voor het eerst meedoen aan de verkiezingen. Op de lijst staan vele jonge figuren die nog geen bekendheid hebben in politieke kringen, naast vakbondsmensen en enkele politici die deel hebben uitgemaakt van andere partijen.

De lijst ziet er als volgt uit: 1) C. D. Kroon; 2) B. A. Leon; 3) ir E. Christiaan; 4) Harold Henriquez; 5) E. Ayubi; 6) V. E. Chittick; 7) M. H. Jacobus; 8) James Rojer; 9) R. M. Koster; 10) E. J. Broos; 11) J. Halabi ing.; 12) R. M. Torres; 13) S. F. Dap; 14) J. M. van der Pool; 15) H. R. Albertoe; 16) J. W. Marchal; 17) E. M. Libier; 18) A. M. de Meij; 19) Ailan Julia; 20) E. Curiel; 21) H. T. Marselia; 22) H. Diels; 23) O. Evertsz; 24) J. M. Abraham; 25) L. B. Timmer en 26) E. J. Dovale.

MOSKOU — Het Russische persbureau Tass heeft in een uitvoerig bericht aangekondigd, dat dit jaar in de Sovjet-Unie verscheidene dichtbundels en romans van joodse auteurs in het Jiddisch zullen worden uitgegeven.

UMUC is zeer voldaan over gesprek met ISA

Nogmaals aan MMC verzoek tot erkenning

WILLEMSTAD – Een bestuursdelegatie van de vakbond United miner's union of Curacao (UMUC) toonde zich gistermiddag zeer voldaan over het oriënterend gesprek met minister-president R.J. Isa. Bij dit gesprek deelde de premier mee, dat de regering op 29 januari een schrijven heeft gericht aan de hoofddirectie van Mijnmaatschappij Curacao nv (MMC) in Nederland. Daarop heeft men nog geen reactie gekregen. Evenmin als de UMUC, welke de MMC al tweemaal schriftelijk heeft benaderd. De UMUC gaat het nu nog eens voor de derde keer proberen. De vakbond wil namelijk erkend worden door de MMC-directie en wil ook gaan praten over een nieuwe cao.

De voldaanheid van de UMUC-delegatie betrof onder meer het feit, dat de afspraak met de premier zo puntueel gehouden werd. "Tien uur was tien uur" aldus de delegatie, welke bestond uit voorzitter Willy Haize, vice-voorzitter Eligio Martis en secretaris Virgilio Cleopha. "Dit hebben we nog nooit zo meegemaakt", aldus de heer Haize, die zich daarbij blijkbaar de ruime tijdsmarge herinnerde, welke premier E. Petronia er op na hield. Maar ook over de rest was men voldaan. Aan de premier Isa werd een overzicht gegeven van de ontwikkelingen welke geleid hebben tot de opheffing van de UMUC als vakbond in verband met de overeenkomst welke de regering-Petronia aanging met de MMC-directie (zogenaamd Doopsel-akkoord), de heroprichting van de UMUC, nadat bekend was geworden, dat de MMC over 1969 een winst had gemaakt van anderhalf miljoen gulden (Ned.crt) ondanks voorspellingen van de Longyear- en Antilliaanse commissie naar de toestand van de MMC, en het verzoek om erkenning door de UMUC bij de MMC-directie en de mondelinge toezegging van premier Petronia, dat de regering positief stond tegen het openbreken van het Doopsel-akkoord, om de UMUC gelegenheid te geven om over een nieuwe cao te gaan onderhandelen.

Bestuderen

Premier Isa, aldus de UMUC-delegatie, heeft toegezegd, deze zaak nader te zullen bestuderen. Hij wilde namelijk graag het standpunt van de UMUC weten. Hij bevestigde, dat de regering al eerder de MMC heeft benaderd in verband met de UMUC-kwestie. De premier gaf de UMUC de suggestie om het reeds tweemaal gedane verzoek tot erkenning door de MMC-directie nog eens te herhalen, daarbij verwijzend naar eerder niet beantwoorde verzoeken. De premier liet zich positief uit over het principe, dat de vakbond, in casu de UMUC, moet onderhandelen over de arbeids- en sociale voorwaarden voor het MMC-personeel.

In het onderhoud met premier Isa legde de UMUC er de nadruk op, dat men ten alle tijde er voorstander van is, de Internationale arbeids organisatie (ILO) in te schakelen om een eventueel onderzoek naar de stand van zaken bij de MMC te doen stellen. Het resultaat daarvan zou dan bindend moeten zijn. Overigens heeft de UMUC dit al veel eerder voorgesteld, voordat de moeilijkheden ontstonden. Toen heeft men het in de wind geslagen. Als dit niet was gebeurd, dan was dit probleem niet ontstaan, aldus de UMUC.

Referendum-bereid

De vakbondsdelegatie heeft de premier ook meegedeeld, dat de UMUC bereid is, indien nodig, nog morgen een referendum te laten houden onder het MMC-personeel, dat zich dan kan uitspreken of men door de UMUC al dan niet vertegenwoordigd wil worden. "Van de 350 MMC-werknemers zijn er op dit ogenblik ruim tweehonderd lid van de MMC. Dit zijn slechts degenen, die wij hierover benaderd hebben", aldus de UMUC. Als dus de MMC een referendum wil, dan heeft de UMUC daar geen bezwaar tegen.

In verband met de image van de UMUC als de bond van de stakingen merkte de delegatie op, dat men nu een andere taktiek volgt. "Wij willen niet, dat de Antilliaanse gulden devalueert door een staking van onze zijde met alle eventuele gevolgen daaraan verbonden. In Engeland heeft men moeten devalueren als gevolg van alle mogelijke stakingen. Op de Antillen kent men onze kracht. Wij willen ons recht, maar zullen elk middel eerder gebruiken voor we gaan staken", zo werd verklaard. Vandaar het voorstel om de ILO-"een neutraal en overal gerespecteerd orgaan"– in te schakelen.

Binnen maand

Wat [illegible] stelt de UMUC vast, dat men in feite niet wil, dat het geheel Doopsel-akkoord wordt opengebroken. Men wil er slechts het onderdeel uitlichten, dat het op dit ogenblik onmogelijk maakt om te onderhandelen over de sociale en arbeidsvoorwaarden voor de MMC-werknemers. Wel zal bij het komende cao-overleg een dergelijke afvloeiingsregeling zwaar gaan wegen. Zo heeft de UMUC ook al eerder duidelijk gemaakt. Dit en andere zaken heeft men besproken met premier Isa. De delegatie was zo voldaan over het onderhoud, dat men stelde, dat men het idee had, dat als het van de premier afhangt, er binnen een maand al een cao kan zijn. Men kijkt vol verwachting uit naarr het volgende onderhoud met de premier en ook naar het antwoord van de MMC-directie.



WILLEMSTAD. – Op maandag 1 maart 1971 legde de direkteur van Uitgeverij Wolters-Noordhof een opwachtingsbezoek af bij Zijne Excellentie Gouverneur drs. B.M. Leito. Ir. M. Ververs, die op Curacao verblijft teneinde de mogelijkheden op het gebied van schoolbehoeften geschikt voor gebruik op de Nederlandse Antillen toe te lichten, werd vergezeld door de heer B.A. Fontein van de firma Salas. Op de foto v.l.n.r. de heer B.A. Fontein, Ir. M. Ververs en Zijne Excellentie de Gouverneur.

Vice-president Lions naar Aruba

ORANJESTAD. – Op 12 maart zal de derde vice-president van Lions International, Tris Coffin, een officieel bezoek aan Aruba brengen. Direct na aankomst zal hij om half zes het nieuwe Lions gebouw, gelegen tegenover de Eagleclub, officieel openen. Zoals bekend hebben de Lions over dit voormalige guesthouse van de Eagle de beschikking gekregen doordat de Shell Curacao dit beschikbaar stelde. De Lions hebben de afgelopen maanden het gebouw dat in vervallen toestand verkeerde geheel opgeknapt en als kantoor ingericht.

In de avonduren wordt ten huize van de heer Horacio Oduber een receptie gehouden voor de Lions en Lionessen, op deze dag zullen ook de drie gouverneurs van Venezuela op Aruba zijn en zal ondermeer gesproken worden over de grote conventie van Lions uit Venezuela en de Antillen welke midden mei op Aruba wordt gehouden. Er worden dan duizend Lions verwacht.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 29.50.

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij refresqueria van Sepp ...er, La Fama en La Popular, Winkels ...shop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive In te Savaneta; Nicolas Store - San Nicolas; De Witstores in Dividivi, Ma...bó, Sheratonhotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn drugstore.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Casino Royale (18 jr). Rialto: 20.00 La chamade (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Hell ...ts (AL). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Alice's restaurant (14 jr).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

WIJKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
VERGADERING: 20.00 openbaar M.E.P.-parkeerplaats bij postkantoor.

SPORT
VOETBAL: 20.00 Bubali vs San Nicolas Jrs - hoofdkl. - Stadion; Sportboys vs Universal - A.kl. - L.S.P.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa; 15.00 voor New York - postkantoor; 14.00 voor Europa; 15.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

AANKOMST: Franse mijnenveger "Canopus".

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 Estrella vs R.C.A. -heren B.kl. - L.S.P.

ORANJESTAD – Vrijdagavond is de fotograaf van de Arubaanse Voorlichtingsdienst de heer Anselmo Kock op Aruba teruggekeerd. Op het vliegveld werd hij welkom geheten door collega's en het hoofd van deze dienst de heer E.M. de Kort. (zie foto). De heer Kock is in juli vorig jaar met een studieopdracht naar de Verenigde Staten vertrokken. Aan het Brooks Institute of Photography te Santa Barbara, California heeft de heer Kock een acht maanden durende cursus Motion Picture Production deel één tot en met vier met goed gevolg doorlopen. Deze cursus houdt o.m. in: cameratechniek, belichting, geluid, synchronisatie, het schrijven van een script, regisseren en het uitgeven van een film. De heer Anselmo Kock was reeds in het bezit van de diploma's General Photography van de school of modern photography en commercial photography van het New York institute of photography. In de persoon van de heer Anselmo Kock, beschikt de Arubaanse Voorlichtingsdienst thans behalve over een gediplomeerde fotograaf ook over een gediplomeerde cineast.

Beloning voor bijzondere prestatie

Honderden Xerox mensen naar Aruba

ORANJESTAD. – Aruba staat deze weken in het teken van de komst van de Xerox-groep, die tot 25 maart telkens met een groep van vierhonderd man vier dagen in het Aruba Sheraton-hotel doorbrengt. In totaal komen er 2400 mensen, de heer Leslie J. Quesenberry, president van Sperry and Hutchinson travel award, die deze reis organiseerde deelde mede, dat hij in oktober 1971 een groep van drie duizend personen van Autolite-Ford naar Aruba zal brengen welke eveneens in het Aruba Sheratonhotel zullen worden ondergebracht.

Met het toestel van de Xerox maatschappij kwam zondagmiddag de heer E. Raymond Hay, president van de Business producten groep van Xerox op de Beatrixluchthaven aan. Hij was vergezeld van zijn echtgenote alsmede de heren S. Kaplan senior vice-president van de maatschappij, Leslie J. Quesenberry van het reisagentschap dat de reis organiseerde en D. Lennox vice-president manufacturing van Xerox. Zondagavond werd in de Diablobar van het Aruba Sheratonhotel een kennismakingsontvangst aangeboden. Hier waren naast de directieleden van Xerox eveneens aanwezig gedeputeerde Bety Arends, hoofd Toeristenbureau Mikel S. Kuiperi, directieleden van Aruba Sheratonhotel te weten de heren Bob Hamel en Peter Birchall en vertegenwoordigers van pers, radio en televisie.

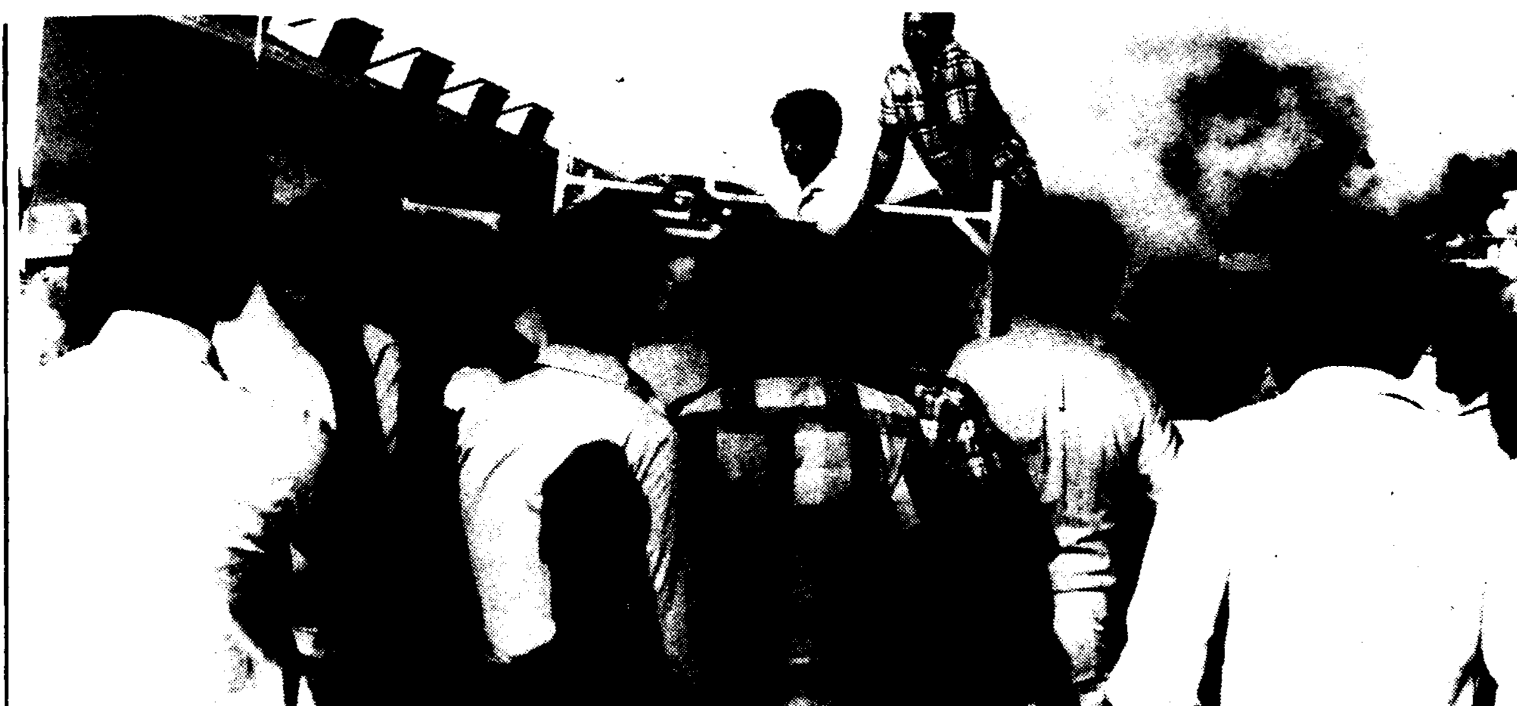
De heer Hay zette uiteen dat hij erg ingenomen was met de eerste kennismaking met het vriendelijke en gastvrije Aruba. Zijn maatschappij heeft ruim achtentwintigduizend mensen in dienst. De 2400 personen, die de komende weken naar Aruba komen, zijn vijftienhonderd verkopers en technici vooral service-mensen die door uitzonderlijke prestaties voor de Xerox lid zijn geworden van de Parclub van de maatschappij. Deze leden krijgen elk jaar als beloning door Xerox een reis aangeboden. Verleden jaar was men in Mexico, dit jaar Aruba en volgend jaar voor de eerste maal in Europa, namelijk in Spanje.

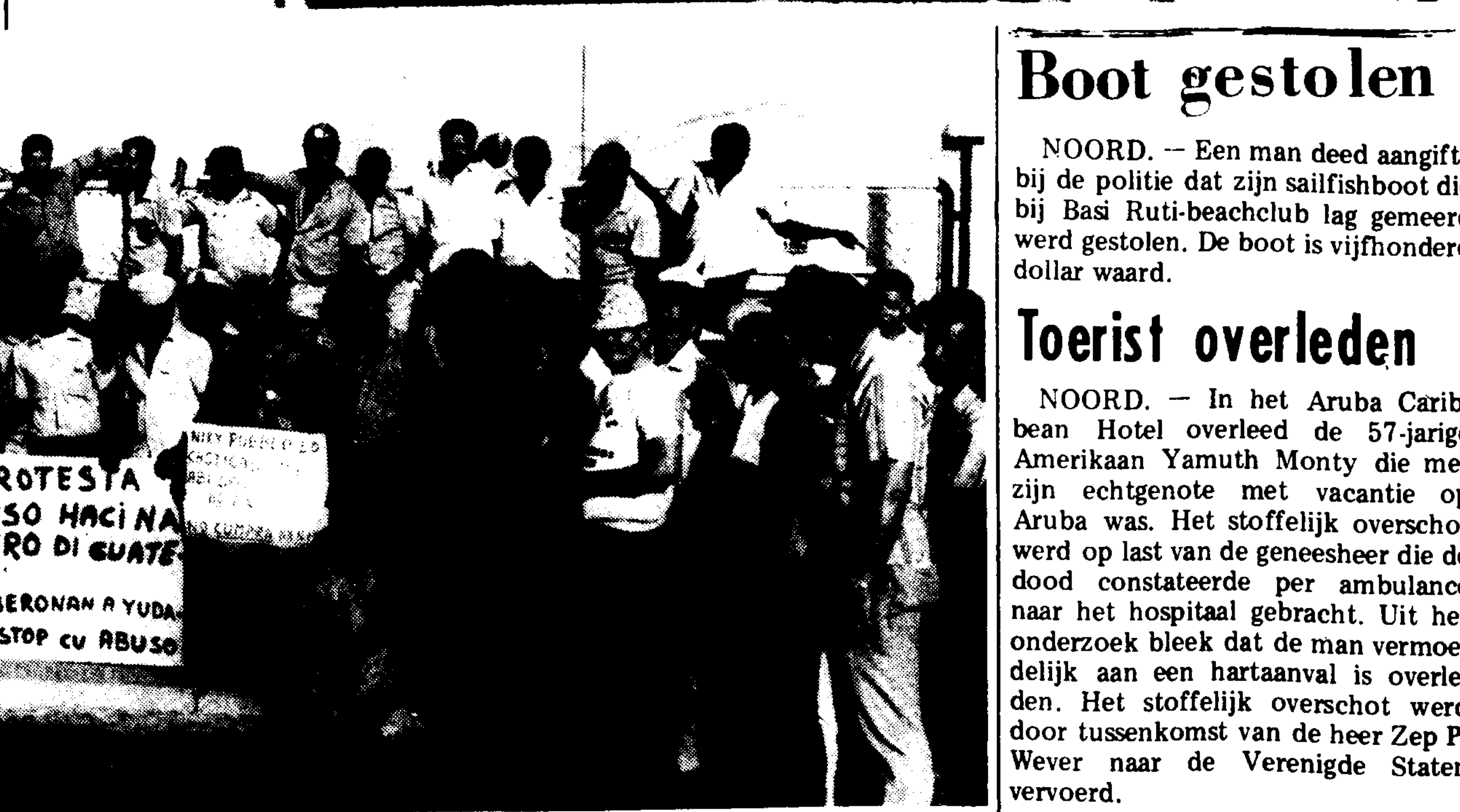
Verleden jaar liet Xerox een beroepsman een film van Aruba maken die de afgelopen maanden voor het personeel werd vertoond om hen daarmee vast kennis te laten maken met Aruba en te laten zien waar zij na een jaar hard gewerkt te hebben als beloning heen zouden gaan. Xerox is bereid een copie van deze film aan het eilandgebied Aruba beschikbaar te stellen.

De heer Leslie Quesenberry die de reizen organiseert verklaarde getroffen te zijn door de sfeer van Aruba en de prettige wijze waarop de mensen op Aruba zich gedragen en bezoekers tegemoet komen. Hij vertelde dat in oktober weer een groep naar Aruba komt, namelijk drieduizend mensen van Autolite-Ford die eveneens in Sheraton gaan verblijven.

Ook naar Curacao

De directie van Sheraton heeft kosten noch moeite gespaard om het de Xerox-gasten naar de zin te maken, hetgeen blijkt uit het goed verzorgde programma waarin de gasten alle gelegenheid hebben kennis te maken met alle facetten van Aruba. De vertegenwoordigers van Xerox zullen deze week een bezoek aan Curaçao brengen waar de vertegenwoordiger voor de Antillen, de heer Pancho Sanchez, voor de ontvangst zal zorgen.







ORANJESTAD – De heer Alici Quandt voorzitter van de UPA gaf gistermorgen tijdens de staking in de haven van Oranjestad uitleg, waarom gestaakt werd. (zie foto). Een groep havenarbeiders met de borden, die aan duidelijkheid niets te wensen overlaten.

Boot gestolen

NOORD. — Een man deed aangifte bij de politie dat zijn sailfishboot die bij Basi Ruti-beachclub lag gemeerd werd gestolen. De boot is vijfhonderd dollar waard.

Toerist overleden

NOORD. – In het Aruba Caribbean Hotel overleed de 57-jarige Amerikaan Yamuth Monty die met zijn echtgenote met vacantie op Aruba was. Het stoffelijk overschot werd op last van de geneesheer die de dood constateerde per ambulance naar het hospitaal gebracht. Uit het onderzoek bleek dat de man vermoedelijk aan een hartaanval is overleden. Het stoffelijk overschot werd door tussenkomst van de heer Zep P. Wever naar de Verenigde Staten vervoerd.

Ministerieel bezoek voor ANP en Amigoe

ORANJESTAD. — De minister van Verkeer en vervoer L.A.I. Chance bracht gistermiddag een bezoek aan het kantoor van Amigoe di Aruba, waarin ook het kantoor van het ANP Caribbean News Agency is gevestigd om zich op de hoogte te stellen van de nieuwe telexverbinding, die hier reeds enige dagen geleden op volle toeren draait. Hierdoor is het ANP-kantoor Aruba thans rechtstreeks op het nieuwsnet van het ANP uit Den Haag aangesloten, terwijl ook vanuit het ANP-kantoor op Aruba berichten kunnen worden gezonden. Op dit telexnet is ook de Amigoe aangesloten, zodat de berichten van Aruba nog sneller de redactie op Curacao kunnen bereiken. De heer Pietersz van het ANP-kantoor op Curacao zond een boodschap aan minister Chance, waarin hij stelde dat deze nieuwe verbinding een stimulans is om te blijven zorgen voor een steeds meer geperfectioneerde en objectieve berichtgeving zowel binnen de Nederlandse Antillen als naar buiten over de Antillen. Minister Chance dankte via de telex voor deze boodschap en wenste het ANP veel succes toe.

Twaalfjarige in long geraakt bij vechtpartij

SAVANETA. — Twee jongens van twaalf jaar raakten te Savaneta slaags met elkaar. De ruzie liep zo hoog dat een van hen het mes trok en de ander verwondde, waarbij de long werd geraakt. Het slachtoffer werd met spoed naar het hospitaal overgebracht waar operatief moest worden ingegrepen. De dader werd ingesloten.

Minder schepen in jan. beloodst

ORANJESTAD. — Uit het overzicht van in de Arubaanse beloodste schepen blijkt dat er in januari 1971, met tussen haakjes de cijfers van januari 1970, in totaal 225 (262) schepen met 3.213.212 brt (3.786.403) kwamen. Hiervan waren er 138 (161) tankschepen met 2.745.667 brt (3.171.198 brt) 72 (81) passagiers/vrachtschepen en 15 (14) bunkerschepen.

MAN-streven gericht op:

Politiek onafhankelijke Antilliaanse federatie

Uitbreiding gezondheids-zorg slechts met fiat overheid

WILLEMSTAD – Omvorming van de bestaande zes eilanden met een constitutionele autonomie tot een politiek onafhankelijke federatie is het streven van de nieuwe partij Movimiento Antiyas nobo (MAN). Gezien de historische ontwikkeling en afhankelijke economische situatie zal men zich inspannen om een band met Nederland en Suriname te behouden. Deze band zal in een open discussie met deze landen moeten worden geformuleerd op basis van gelijkheid en wederzijds respect. Aldus de staatkundige paragraaf in het Actie-programma van MAN. De hierin tot uitdrukking gebrachte wens tot eenheid in de Nederlandse Antillen wordt ook elders in het programma geuit.

In de paragraaf Nationale eenheid en identiteit bv wordt het noodzakelijk geacht, dat de Antilliaanse overheden maatregelen treffen ter bevordering van de stevige band tussen de zes eilanden, terwijl de pogingen om tot een identiteit te komen gestimuleerd moeten worden. Daartoe moet de kennis en de liefde voor eigen historie op alle mogelijke wijzen worden bevorderd. Studie van het verleden en perfectionering van het eigene verdienen de nodige aandacht en stimulans. Wat de ontwikkeling tot één volk belemmert moet worden afgekeurd en verboden. Als maatregel tot de gewenste eenheid worden genoemd: een jaarlijks congres voor de leden van de bestuurscolleges om tot een coordinatie en uitwisseling van ideeen te komen; bevordering en intensivering van het inter-insulair eilandelijk transport en van contacten en competities tussen de scholen van de verschillende eilanden om zo de uitwisseling van gedachten en kennis te stimuleren.

MAN kent als principes: Antillianisatie, pragmatisch socialisme en democratie (in deze volgorde opgegeven). "Zelf moeten wij het lot en de toekomst van ons land bepalen", aldus het programma. En elders: "Verenigd, de rechten beschermend en tegelijkertijd wijzend op de plichten van deze medemensen zullen wij één Antillen, één volk zijn, die samen strijdt voor een Antilliaanse zaak, voor het welzijn van ons allen". Waar individuen mislukken moet de regering als vertegenwoordigster van het volk corrigerend en bevorderend optreden. Het voornaamste doel is de strijd tegen armoede en onwetendheid.

Oplossing van de problemen en bevordering van de vooruitgang vereisen een "practische flexibele en dynamische houding". Theorieën van andere landen moeten op practische wijze worden toegepast. De democratische beginselen moeten systematisch en consequent beoefend worden in alle sectoren van het land, onder meer in de politieke, economische en commerciele structuur en in het onderwijs enz. Met gebruikmaking van alle beschikbare comminicatiemedia. Een adecuate deelname op elk niveau en in alle sectoren van de gemeenschap van de grootste groep op de Antillen moet dringend bevorderd worden.

De politieke strijd, aldus een andere paragraaf, is ook een middel om de publieke opinie te vormen in de richting van de beoogde idealen. In de verkiezingscampagne zal met stelligheid door MAN het voorbeeld daartoe gegeven worden, terwijl men ook zal streven de MAN-begrippen van waardigheid, menselijkheid, moraliteit en fatsoen in de politiek in praktijk te brengen. De bandeloosheid in de huidige politieke constellatie is een belediging voor alle Antillianen die van goeden wille zijn. De minachting voor de belangen van het volk mag niet gecontinueerd worden. Afgewezen wordt elk politiek bedrijven ten gunste van persoonlijk-, familie- en/of partijbelang.

De beperkte oppervlakte van de eilanden en de snelle groei van de bevolking eisen bijzondere aandacht op voor het gebruik, bestemming en herverdeling van de grond en de stranden. Een ontwikkelingsplan voor ruimtelijke ordening is dringen gewenst. Alle aandacht moet daarbij worden gericht op Antillianisatie op dit gebied, terwijl de democratisering niet mag verwaarloosd worden daarbij. Zo spoedig mogelijk moet een plan opgesteld worden om de verschillende wijken binnen vier jaar uit hun isolement te halen met behulp van een goed wegenstelsel.

De economische ontwikkeling is voor MAN geen doel op zich; doel is wel het opheffen van de noden en de sociale vooruitgang van de werkgemeenschap. Er moet vermeden worden dat de welvaart van morgen ten koste gaat van uitzonderlijk hoge offers op sociaal gebied van vandaag. De erkenning van de arbeid impliceereen rechtvaardig en regelmatig stijgend inkomen ter verkrijging van een rechtvaardige verdeling van de beschikbare consumptiemiddelen, een minimum levensstandaard en een gegarandeerd en dynamisch minimum-loon voor eenieder. Alle belangrijke beslissingen op dit gebied dienen te worden genomen in overleg met de organisatie voor werknemers en werkgevers. Armoede en onwetendheid moeten met alle middelen bestreden worden.

Alle leden van de Antilliaanse gemeenschap moeten gemotiveerd worden om zich in te zetten voor de Antilliaanse zaak. Reorganisatie van het onderstand-systeem is nodig. Dit moet gebaseerd worden op de noodzakelijke kosten ter handhaving van een minimum bestaansniveau. De volkswoningbouw moet versneld worden. Inventarisatie van het arbeidspotentieel is nodig, om de bestaande werkloosheid doelmatig aan te vatten. Werkgelegenheid moet gegarandeerd zijn voor allen, die willen werken. Ons eigen volk is immers de voornaamste bron van waaruit geput moet worden voor onze ontwikkeling, aldus het Actie-programma.

Om de ontwikkelingskansen van elk inidividu optimaal te maken is een snelle en evenwichtige ontwikkeling geboden. Onontbeerlijk is een goed gecoordineerde en planmatige organisatie van alle directe en indirecte economische activiteiten om genoemde ontwikkeling te realiseren. Een statistiek-wet is van het grootst belang. Een verantwoorde delegatie en inspraak zijn onmisbaar ter garandering van de rechten van de eilandgebieden, werkgevers- en werknemersorganisaties en van ieder individu. De beschikbare externe bronnen van economische en technische hulp moeten complementair van aard zijn en ten volle aangewend worden. Om alle beschikbare mankracht te kunnen inschakelen bij de ontwikkeling van de Antillen is een volledige coordinatie van het formeel en informeel onderwijs met de sociaal-economische plannen vereist. Alle productiemiddelen zullen ten bate van de gemeenschap als geheel moeten worden aangewend om een rechtvaardige distributie van de beschikbare consumptiegoederen te verkrijgen.

Het recht op onderwijs, aangepast aan de situatie, is onvervreemdbaar. De toegang tot de onderwijsbronnen dient principieel open te zijn voor iedereen. De leerplicht moet ten spoedigste worden ingevoerd. Studiebeurzen moeten verleend worden overeenkomstig een lange termijnplanning om zo Antillianen voor te bereiden voor alle sectoren waar behoefte is aan dergelijke eigen experts. De terugkeer van afgestudeerden naar de Antillen moet men op een reële wijze bevorderen.

De overheid moet ontwikkeling op het gebied van kunst, sport en recreatie bevorderen. De jeugd mist deze mogelijkheid momenteel. De intelligentie en verbeeldingskracht van de jeugd heeft recht op een intelligent en stimulerend antwoord op de gestelde vragen en geuite wensen. Een regelmatige culturele uitwisseling met landen in het Caribisch gebied is in dit verband ook vereist.

Wat de financiën betreft zegt het Actie-programma, dat de herformulering van de doelstellingen en basisprincipes van de begroting van de allergrootste urgentie is. Men zal snel een prioriteitenlijst, in overeenstemming met de huidige mogelijkheden, moeten opstellen om het evenwicht te herstellen en de begroting te saneren. De middelen ter financiering van minder urgente projecten zullen primair moeten worden geacht in een reorganisatie en verhoging van de efficiency en productiviteit van de verschillende diensten, bedrijven en het ambtenarenkorps. Zonder tijdverlies zal men een snelle en efficiente controle door de Algemene rekenkamer moeten bevorderen om de huidige verspilling te verminderen.

De Antilliaanse gezondheidswetgeving behoeft aanpassing aan de richtlijnen van de Wereld gezondheidsorganisatie. Dit moet zo snel mogelijk gebeuren. Het is gewenst met het oog op een actiever en duidelijker beleid met betrekking tot de gezondheidszorg om een afdeling Curatieve gezondheidszorg te verbinden aan de huidige Geneeskundige en gezondheidsdienst. Het is wenselijk uitbreiding van alle instellingen voor ziekenverzorging, respectievelijk verpleging en andere voorzieningen in de gezondheidszorg te binden aan goedkeuring door het eilandsbestuur. Men zal moeten streven naar een evenwichtige groei in de gezondheidszorg in vergelijking met de economische ontwikkeling in de gemeenschap en de betaalkracht van de bevolking. Aldus het Actie-programma van MAN.

Culturele vorming content over 1970 in schoolverband

ORANJESTAD. – Uit het jaarverslag van de stichting Culturele vorming in schoolverband blijkt dat deze stichting afgelopen jaar weer actief is geweest. Onder meer werd medewerking verleend aan het invoeren van de CCA-jeugdpaspoorten. In totaal namen zeventien scholen aan de activiteiten van de stichting deel. In verband met uitbreiding van het aantal leerlingen werden drie voorstellingen per optreden gegeven.

Van de stichting Cultureel centrum, de regering van de Nederlandse Antillen en het bestuurscollege Aruba werd financiele steun ontvangen. Het bestuur hoopt dit jaar van alle daarbij betrokken instanties eenzelfde medewerking te mogen ontvangen om hierdoor de leerlingen van de Arubaanse scholen voor voortgezet onderwijs voor te bereiden op een zelfstandig theaterbezoek en een meer uitgebreide culturele belevingswereld.

Drie gewonden in verkeer

ORANJESTAD. – Op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz ter hoogte van Cumana kwam zaterdagavond een personenwagen in botsing met een pickup, die vaart verminderde. De bestuurder was niet in het bezit van een rijbewijs. Twee personen raakten gewond en werden naar het hospitaal gebracht. Schade: 4750 gulden.

Een man deed aangifte bij de politie dat toen hij ter hoogte van Canashito langs de weg wandelde hij door een witte Toyota werd aangereden. De bestuurder reed door. De voetganger liep een hoofdwond op en werd ter observatie in het ziekenhuis opgenomen.

Op de Bernhardstraat te San Nicolas bemerkte de bestuurder van een personenwagen te laat dat een voor hem rijdende wagen vaart verminderde en reed er boven op. De bestuurder had geen rijbewijs, maar zit nu wel met een schade van twaalfhonderd gulden te kijken.

Ter hoogte van Cura Cabai verklaarde de bestuurder van een pickup dat hij uit moest wijken voor een tegenligger. Hij kwam daarbij in botsing met een andere wagen en kwam daarna tegen een muur tot stilstand. Schade: duizend gulden.

In de Beatrixstraat kwam een personenwagen in botsing met een kleine autobus m. schade: zeshonderd gulden.

De politie maakte in het afgelopen weekeinde 27 processenverbaal op en verleende achttien maal assistentie.

Jaarverslag stichting Prins Willem-Alexander

Zwembad bij Militair tehuis is hard nodig

Daadwerkelijke steun O.S &O verwacht

ORANJESTAD – Uit het jaarverslag van de stichting Militair tehuis prins Willem Alexander te Savaneta blijkt dat het bestuur weer een jaar van hard en succesvol werken achter de rug heeft. Het beheerdersechtpaar D. W. Kortbeek had daarin een belangrijk aandeel, vooral voor de gezellige sfeer die in dit tehuis bestaat, waardoor het aantal bezoekers steeds toeneemt. Een van de eerste actie-punten van het bestuur is de bouw van een zwembad bij het tehuis, waardoor nog meer ontspanning kan worden geboden.

In het afgelopen jaar had statutenwijziging plaats. Het bestuur moest voorheen statutair bestaan uit tenminste tien leden, van wie de helft katholiek en de andere helft protestant moest zijn. De doelstelling van de stichting werd uitgebreid, uitgaande van de oecumenische gedachte, dat katholieken en protestanten dienen samen te werken om bepaalde godsdienstige en maatschappelijke doelen te bereiken.

Deskundigheid doorslag

Het minimum van tien bestuursleden moest om praktische redenen worden losgelaten, teneinde de rechtsgeldigheid van de besluiten te waarborgen, als een van de tien leden bedankt en niet aanstonds in de vakature kan worden voorzien. Dit minimum is teruggebracht tot zes. Ook de verdeling vijftig procent katholieke en vijftig procent protestantse leden is niet langer meer en wet van Meden en Perzen. De oecumenische gedachte wordt thans bij de samenstelling van het bestuur tot uitdrukking gebracht door het ernstig streven in het bestuur evenveel leden, behorende tot de katholieke kerk als protestantse leden op te nemen.

De katholieke en protestantse bestuursleden zijn nl. niet gekozen als vertegenwoordigers van een katholieke of protestantse organisatie, doch om hun persoonlijke kwaliteiten. In verband met de vele te vervullen taken is vaak een zekere deskundigheid nodig. Bij het zoeken naar nieuwe bestuursleden zal dus in de eerste plaats worden gelet op de deskundigheid en de idealistische instelling van de kandidaat. Pas daarna streeft het bestuur naar een zekere evenwicht tussen katholieken en protestanten. Helaas werd op deze statutenwijziging bij het afsluiten van dit verslagjaar nog geen goedkeuring ontvangen van de Stichting Militaire Tehuizen Overzee.

Nimmer gestemd

Opgemerkt wordt, dat in het verslagjaar een voortreffelijke samenwerking bestond tussen de verschillende geloofsgroepen. Met trots kan gesteld worden, dat gedurende het verslagjaar nimmer gestemd behoefde te worden, noch enige moeilijkheid zich voordeed met betrekking tot kwesties waarbij deze verscheidenheid in geloofsgroepen naar voren kwam. Zelfs niet in het dagelijks bestuur, waar van de vier bestuursleden slechts de voorzitter katholiek is.

Een ander belangrijk bestuursbesluit was een koffiehuisvergunning aan te vragen, zodat de mogelijkheid tot verkoop van sterk alcoholische dranken werd geopend. Deze vergunning werd ons op 26 januari verstrekt. Een lang gekoesterde wens van de militairen, om naast het biertje ook een echte mannenborrel te kunnen kopen, ging dus in vervulling. Dat hiervan tot gepaste grenzen gebruik werd gemaakt, merkten wij aanstonds in de verhoogde winst.

Ook besloot het bestuur het terrein rond het Militair Tehuis te verharden en te omheinen met een muur. Deze afbouwmaatregelen hebben het uiterlijk aanzien van de gebouwen zeer verfraaid. De verfraaiing ervan zou nog groter zijn, indien de muur geverfd werd. Ten deze hebben wij nog hoop, dat de militairen de handen uit de mouwen zullen steken.

Meer inspraak

Niet onvermeld mag blijven het besluit de militairen meer inspraak te bieden. Het is tenslotte HUN tehuis. Vooral in de voorbereiding van ontspanningsavonden is hun édewerking onontbeerlijk. Getracht wordt dan ook om naast de bestaande Ontspanningscommissie een commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de militairen, te laten fungeren, die in nauwe samenwerking met de beheerder op het gebied van de ontspanning voorstellen doet en samenwerkt met de Ontspanningscommissie. Op het einde van dit verslagjaar diende het bestuur nog een onprettig besluit te nemen door enkele prijzen van consumpties te verhogen, daar enige inkoopprijzen door verhoging van de accijns- en invoerbelasting aanmerkelijk stegen.

Medewerking kazerne

Het bestuur van de Stichting is zeer enthousiast over de belangstelling die van de kazerne bij het werk worden ondervonden. Toch zou men gaarne zien, dat deze belangstelling wordt omgezet in medewerking, vooral op de christelijke feestdagen. Op deze dagen dient nu eenmaal meer gedaan te worden voor de militairen, doch de moeite en de kosten moeten niet totaal worden afgeschoven op het tehuis. Het welslagen van deze dagen eist een totale inzet. In dit licht zou de O.S.& O. meer daadwerkelijk hulp en samenwerking kunnen geven aan de ontspannings-commissie. Goede hoop bestaat, gezien belangstelling van nieuwe commandant en eerste officier, dat hier in de toekomst niets meer aan zal ontbreken. De militairen verblijven op Aruba in een totaal ander leef- en taal klimaat, dat betekent dat niet alles door een Europese bril kan worden bekeken. De omstandigheden dwingen soms om anders te handelen.

Urgentieplan

Het aantal bezoekers is in 1970 toegenomen en bedroeg gemiddeld 71 per avond. Een grote wens is nog steeds de bouw van een zwembad. Het bestuur meent dat hierdoor niet alleen de exploitatie zal verbeteren, doch ook het tehuis nog meer aan zijn doel beantwoorden. Een dergelijke ontspanningsmogelijkheid kan zeer veel betekenen, niet alleen voor de militairen, doch ook voor de gezinnen van de onderofficieren. Een eigen zwembad biedt vele mogelijkheden o.a. wedstrijden enz. Aangezien er op Aruba geen openbaar zwembad bestaat acht het stichtingsbestuur dit urgentieplan nummer één.

Geestelijke verzorging

Vlootaalmoezenier T.G.M. Buters, aan wie vele aangename herinneringen bewaard worden en aan wie veel te danken is wegens zijn adviezen en vlotte steun, werd opgevolgd door pater B. W. Alkemade, die het bestuur met raad en daad heeft bijgestaan. Inmiddels werd de Stichting Vormingscentrum Providentia opgericht, waarin twee bestuursleden van onze Stichting zitting hebben, t.w. de heren mr H.J.J. Schrage en P. van den Hul, die respectievelijk de functie van voorzitter en secretaris bekleden. In een voormalig klooster te San Nicolas worden regelmatig vormingsdagen gehouden en wordt verder gearbeid aan de geestelijke verzorging van de militairen.

Binnenkort hoopt men ook eindelijk weer een vlootpredikant op Aruba te kunnen verwelkomen. Het bestuur is altijd voorstander geweest van geestelijke verzorging, waaraan zowel door een katholieke geestelijke als door een dominee wordt gearbeid in deze, hoewel kleine, toch afzonderlijk functionerende militaire eenheid op Aruba.

Antillianisering

Het is het bestuur niet gegeven in de toekomst te kijken. Er is veel aan het veranderen. Veranderingen op het gebied van menselijke relaties, godsdienst, moraal, levenswijze en mentaliteit. Dit veroorzaakt nogal eens botsingen. Eerbied voor het gezag wordt anders gezien. Inspraak, openheid en democratisering zijn de onderwerpen van deze tijd. Antillianisering wordt ook in de strijdmacht doorgevoerd. Reeds nu bedraagt het percentage Antillianen in de kazerne te Savaneta ongeveer vijftien, welk percentage ongetwijfeld zal stijgen. Het inburgeren van de Antilliaanse militair in ONS tehuis is zonder enige wanklank geschied. Zij voelen dat het ook hun tehuis is. Financieel had men een goed jaar. Het tekort is beneden de raming gebleven. Nochtans dient men ernstig te waken en indien mogelijk stelling te nemen tegen kostenverhogende maatregelen, die intern dan wel extern genomen worden. Aldus het jaarverslag.

WILLEMSTAD. – Zonder officieel vertoon, in tegenstelling met andere gelegenheden, is vrijdagavond in het Koloniale Zeemanshuis de kader-cursus van het Curacaose christelijk vakverbond (CCV) geëindigd. Deze ging uit van de Inforsic, welke vormingsinstituut vijf jaar bestaat. Woensdagavond zal dit lustrum in Sede obreril Felis Chacuto herdacht worden, bij welke gelegenheid ook de getuigschriften van de Inforsic-cursus uitgereikt zullen worden.

Oproer in Aquila

AQUILA – De Italiaanse politie heeft zondag diverse malen van de wapenstok gebruik gemaakt om groepen jongeren uiteen te slaan die met ijzeren staven en stokken gewapend door de straten van Aquila trokken. Zij gebruikte ook traangas om betogers te verspreiden die protesteerden tegen het besluit om de rol van hoofdstad der Abruzzen te verdelen tussen Aquila en de aan de Adriatische Zee gelegen havenstad Pescara. Het optreden van de politie is voorafgegaan door bijna 48 uur van geweld. Tot dusver zijn 47 mensen voor ondervraging aangehouden. Op verschillende plaatsen van de stad staan uitgebrande auto's; resten van barricades bieden een naargeestige aanblik. Bij de onlusten van zaterdag zijn 84 mensen, onder wie 73 politiemannen gewond geraakt.



Vakbondsleiders hekelen politieke situatie

Vakbond keert zich tegen desintegratie Ned. Ant.

(van onze correspondent)

RINCON. — Het tweede congres van de Algemene Federatie van Bonairiaanse werknemers heeft grote veranderingen teweeg gebracht in het bestuur en kon zich ook verheugen in grote belangstelling van vakbondsleiders van buiten Bonaire.

Zaterdagavond werd het congres door gezaghebber R.P. Saleh geopend en zondagmiddag tegen drie uur kon de nieuwe voorzitter van de AFBW het congres afsluiten.

Onder de aanwezigen bevonden zich behalve de vakbondsleiders ook Statenlid J.F.M. Frans en gedeputeerde T.G. Janga. Gedeputeerde Ch. ... moest laten afweten wegens ziekte. Gezaghebber Saleh wees in zijn openingsrede op de belangrijke functie die een vakbond kan vervullen, wat zeker het geval was met de AFBW op Bonaire. Hij feliciteerde de arbeiders van Bonaire en de Bond die haar tweede congres hield. Na gezaghebber Saleh, volgden nog enige sprekers, allen uit de vakbondskringen. De voorzitter van de AFBW, de heer E. Abdull sprak de aanwezigen dringend toe en wees op hetgeen men sinds de oprichting van de AFBW, 22 november 1966, al had gedaan voor de arbeiders van Bonaire.

Ook de heren H.S. Wout, secretaris van de AFBW, E. Ong-A-Kwie, voorzitter van de CFW, H. Spencer, voorzitter van de AVVC, John Hart voorzitter van de HWU van Aruba, H. Martis voorzitter van de CADMU en J. Constina afgevaardigde van de UWGE, spraken allen hun waardering uit voor hetgeen de bond op Bonaire in zo korte tijd had weten te bereiken. Over nog een ding waren zij alleen roerend eens, en dat was de positie waarin zij dreigden te komen door de huidige politieke toestand. Men keerde zich hiertegen op en was er zeker van dat geen enkele bond zich in de richting van de politiek zou laten drijven. „Wij gaan recht op ons doel af, maar zonder ook maar even in de politiek te geraken, ook al willen de heren politici dat ook zo graag". De heer Ong-A-Kwie ging zo ver door te zeggen dat er dan ook nog wel andere middelen zijn. Wat hij hier precies mee bedoelde, liet hij echter in het midden. Na afloop van de woordenvloed, bood de AFWB een receptie aan.

Zondagmorgen om tien uur ving de vergadering aan in aanwezigheid van bijna alle leden van de AFBW op Bonaire. Na de opening door voorzitter E. Abdull, werden diverse belangrijke punten behandeld.

Het AFBW-congres heeft gistermorgen zes resoluties aangenomen. Deze hadden betrekking op de volgende zaken: het minimumloon; statistisch materiaal over de kosten van levensonderhoud op Bonaire (op het ogenblik zijn die niet voorradig); consolidatie van de vakbeweging op Antilliaans niveau; afkeuring van pogingen tot desintegratie van de Nederlandse Antillen; afkeuring ook van de pogingen van Curacaose vakbondsleiders om verdeeldheid te brengen onder de werknemers op Bonaire en een resolutie over inspraak.

Omdat AFBW-voorzitter Ewald Abdull zich niet verkiesbaar stelde heeft men een nieuwe voorzitter moeten kiezen. Hij werd opgevolgd door de voormalige secretaris H. Wout. Het bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter Wout, secretaris J. Goeloe, penningmeester H. Statie en bestuursleden G. Solie, P. Bernabela, W. Lucia en J. Pieters. Het congres werd bijgewoond door 39 afgevaardigden van de verschillende vakgroepen van de AFBW. Verder hield men zich bezig met de benoeming van een kas-commissie, terwijl het congres zijn fiat gaf aan de verslagen van de penningmeester en de secretaris AVV-C-voorzitter H. Spencer sloot het congres gistermiddag.

Zes resoluties die ondermeer handelden over de controle op de prijzen van de goederen die nauw te maken hebben met het levensonderhoud, werden aan de leden voorgelegd en aangenomen.

De bestuursverkiezing bracht een ware ommekeer (in het bestuur) teweeg. Het oude bestuur onder voorzitterschap van Ewald Abdull, die sinds de oprichting de AFBW leidde, maakte plaats voor de heer Wout als voorzitter, John Goeloe als secretaris, Rudolf Statie, die als penningmeester gehandhaafd bleef, en de commissarissen Primo Bernabela die na enige jaren afwezigheid in de AFBW weer op zijn plaats terugkwam, Genardo Silié, Wilfred Lucia en Guillermo Pietersz. Verder werd eer kascommissie gekozen waarin zitting hebben de dames J. Janssen en M. Winklaar en de heer G. Angela.

Zoals de heer Humphrey Wout al in zijn toespraak tijdens de opening had laten horen streeft hij naar meer vakbondsbewustheid. Ook zijn verlangen naar meer inspraak en controle op de prijzen werd zondag tijdens het aannemen van de resoluties volledig bevredigd. Gevraagd naar de eerste aktiviteiten van het nieuwe bestuur verklaarde de heer Wout de verzochten dat het afsluiten van een cao met het Hospitaal wel als eerste de aandacht zou opeisen van het nieuwe bestuur.

Om drie uur zondagmiddag kon de nieuwe voorzitter het tweede congres dat als zeer geslaagd kon worden opgetekend in de boeken van de AFBW sluiten.

Tijdens het tweede congres van de AFBW dat afgelopen zaterdagavond in Rincon werd geopend, waren verschillende vakbondsleiders van de Nederlandse Antillen aanwezig. Zowel Aruba als Curacao gaven akte de presence. Op de voorste rij zittend onder meer links vakbondsadviseur Venloo, en ook oud-voorzitter E. Abdull van de AFBW. Uiterst rechts de heer Spencer van Curacao. In het midden E.Ong-A-Kwie.

Wout volgt Abdul op

KRALENDIJK. — De heer Humphrey Wout, , de nieuwe voorzitter van de AFBW, werd gisteren gekozen. Hij is de opvolger van de heer E. Abdull die sinds de oprichting van de AFBW de voorzittershamer hanteerde. De heer Wout is ... in de studio van Radio Nederland Wereld Omroep.

Politie bemiddelt bij verdeling van huisraad

(van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Reeds de dagen rondom carnaval waren opmerkelijk rustig voor de politie en nog steeds duurt die rust voort. Alhoewel die rust van toepassing is op het algehele beeld, kan dat niet gezegd worden van een aantal jongens die elkaar na schooltijd te lijf gingen met messen. Enkele wijken hadden vetes gecreëerd om elkaar te kunnen bekampen. Het gekijf duurde al enkele weken en wordt steeds na schooltijd uitgevochten. Tenslotte greep men naar de messen om de strijd definitief te beslachten. Maar toen het zover kwam greep de politie in. Men waarschuwde de jongens, dat hielp voor even, want nabij de supermarket in de Kerkweg ging men weer verder. De jongeheren werden toen naar de politiepost meegenomen.

Een vrouw die moeilijkheden kreeg met haar concubinaris vanwege de verdeling van de huisraad nadat zij besloten hadden de scheiding te volvoeren, zocht ook hulp bij de politie. Deze bemiddelde bij de verdeling van een ijskast, de tafel en de stoof.

Een aanrijding op de José Gregorio Hernandezweg had tot gevolg dat er f600.. schade viel te noteren, doordat de ene personenauto de andere geen voorrang gaf.

Ruzie tussen de kinderen van een vrouw, en de kinderen van man waarmee zij samenleefde, waren er de oorzaak van dat de politie te hulp werd geroepen. Ook hier werd de vrede hersteld.

In Terra Cora vond een aanrijding plaats die tot gevolg had dat een meisje dat er bij betrokken was eerst naar huis mocht, maar in de avonduren toch naar het hospitaal moest.

Een man die een zaak op stelten zette onder invloed van drank en een zoon die thuis kwam en evenzeer niet geheel nuchter toegaf aan zijn verlangen om de boel kort en klein te slaan waren voor de politie routinezaakjes.

Aan de Simon Bolivarstraat reed een man tegen een hoop zand op, hij werd in bewusteloze toestand naar het hospitaal gebracht.

Een man die pas zijn maishi chicitu had gekapt en bemerkte dat zijn buurkinderen zich over de oogst ontfermden, zocht de hulp van de politie.

Tenslotte vroeg men de verdraagzaamheid van de buren van een man die juist was begonnen om houtskool te branden, hetgeen nogal een stank veroorzaakte.

Televisie-forum over Am. Airlines

ORANJESTAD. — Dank zij de medewerking van TeleAruba kon gisteravond om acht uur voor dit station een forum worden gehouden waaraan deelnamen de heren Tula Jesurun, directeur van Caribbean public affairs consultants associates op Curacao die voor de Antillen de reis organiseerde, Boysi Labega ((The News), Hubert Booi (Radio Antillano) en Jos van der Schoot (ANP en Amigoe di Aruba), die enige tijd geleden een zes daags bezoek aan de bedrijven van American Airlines bracht. Uit het forum kwam naar voren dat de heren in vijf dagen bijna dertien duizend kilometer hebben gevlogen, waaronder met de jumbojet, en in de gelegenheid werden gesteld ter dege kennis te maken met deze bijzonder luchtvaartmaatschappij, die vandaag officieel zijn diensten op Aruba en Curacao is gaan vliegen. Men was het er over eens, dat deze maatschappij een "zegen" voor de Antillen is.

Vliegtuig naar Canada gekaapt

VANCOUVER — Een man heeft donderdagavond een Boeing 737 van Western Airlines, die met 92 passagiers en zeven bemanningsleden een vlucht maakte van San Fransisco naar Seattle, gedwongen naar Vancouver te vliegen. Het toestel is daar inmiddels geland. De man is gearresteerd.

Picknick van ALL

ORANJESTAD. — De Aruba Little league organiseert aanstaande zondag op plantage Tromp de jaarlijkse picknick voor zijn leden en sponsors. Tijdens dit feest zullen de plaquettes, diploma's en dergelijke uitgereikt worden. De ALL organiseert jaarlijks een dergelijke picknick om een ieder te danken voor steun en medewerking.

WILLEMSTAD. — Op de Albert Plesman luchthaven arriveerde gisterochtend de Cubaanse zangeres Celia Cruz in gezelschap van haar echtgenoot Pedro Knight. Het echtpaar werd afgehaald door de heer A. Job (midden op de foto) die op Curacao als promotor van Celia Cruz zal optreden. Op donderdag en vrijdagavond is Celia te beluisteren in Cinelandia vergezeld door de Conjuntos San José evenals op zondagavond in een jeugdprogrmma. In het weekend zal de Cubaanse zangeres zowel op zaterdag als op zondag in Centro Social Montagne optreden. Maandagmorgen vertrekt het echtpaar via Panam terug naar Mexico waar zij hun woonplaats hebben.

AJAX NU OP KOP VAN EREDIVISIE

DEN HAAG. — De laatste competitiezondag in februari, die hier en daar met sneeuwvlokken werd opgeluisterd, heeft een aantal grote verrassingen opgeleverd. De nieuwe leider in de eredivisie is Ajax geworden door de misstap van Feijenoord tegen A.D.O., door de nederlaag van P.S.V. tegen FC Twente en door het gelijke spel van Sparta tegen N.A.C. De Amsterdammers wonnen zelf met slechts 1—0 van Telstar. In de staart deden zich ook enkele onverwachte uitslagen voor. D;W.S. verspeelde in de laatste fase van de strijd tegen FC Utrecht de overwinning (2—2), Excelsior bleef een teleurstellend Holland Sport de baas met 1—0 en Volendam versloeg met dezelfde cijfers Haarlem.

Ajax heet het tegen Telstar erg moeilijk gehad. Een aanvallend Telstar overbluffte de Amsterdammers, die erg gelukkig waren met de treffer van Johan Cruijff, die naar later bleek, genoeg zou zijn voor de winst en voor de leidersplaats. Johan Neeskens brak in deze wedstrijd zijn neusbeen, waardoor het twijfelachtig is geworden of de jeugdige internationaal wel kan aantreden in het Europa Cuptreffen tegen Celtic op 10 maart a.s. te Amsterdam.

Explosie

ADO kwam in het Zuiderpark tot een ware explosie door de wereldkampioen Feijenoord met 2—0 te verslaan. De Rotterdamse ploeg gaat mank aan een voorhoede-probleem en nu begint ook de achterhoede in de malaise te delen. Doelpunten van "gelegenheidsspits" Schoenmaker, die ter elfder ure de met ischias kampende Wietse Couperus moest vervangen in de aanval en Rene Pas veroorzaakten golven van enthousiasme in de residentie, ADO telt nu weer volledig mee in de strijd om de landstitel. Voor Feijenoord dreigt nog een tweede verlies, want Wim van Hanegem werd door scheidsrechter Boogaerts een officiele waarschuwing toegediend wegens ongeoorloofd spel.

PSV, de Nederlandse vertegenwoordiger in het toernooi om de Europa Cup 2 — op 10 maart ontmoeten de Eindhovenaren Vorwaerts Berlin — zag luttele seconden voor het einde in de wedstrijd tegen FC Twente het reeds opdoemende gelijke spel door Jeuring aan flarden geschoten. Het was geen topwedstrijd. Vooral verdedigend liet PSV nogal eens een steekje vallen en dat is met die Europa Cupwedstrijd voor de boeg een veeg teken. Willy van de Kerkhof had via een weifelend moment in de PSV-verdediging zijn ploeg de leiding gegeven maar de voor Mulders ingezette Deen Munk Jansen maakte gelijk. De winst bleef echter toch in Enschede door de late treffer van Jeuring.

Van slag

Sparta is wat van slag af. Vooral verdedigend klopt het niet in de formatie van ex-bondscoach George Kessler. De verdedigers willen teveel aanvallen en dit gaat punten kosten. Zo ook tegen NAC. Kowalik had met een schitterend doelpunt Sparta de leiding gegeven, maar NAC kwam naast de Rotterdammers door Brouwers, die een fout van Venneker afstrafte.

Een volkomen falend Holland Sport heeft ook tegen Excelsior geen vuist kunnen maken. Opnieuw kwam de formatie van Van der Hart zonder Guus Haak en Bennie Muller binnen de lijnen. Deze twee ex-internationals, vorig seizoen nog geregeld deel uitmakend van resp. Feijenoord en Ajax, hebben tot nu toe slechts een volledige wedstrijd met de club van Houtrust meegedaan. Dat was tegen Ajax en toen verloor Holland Sport met 2-1. Maar tegen Excelsior was het weer mis en de 1-0 nederlaag — een doelpunt van Toledo — was verdiend.

DWS leidde door treffers van Bonsink en Deykers tegen FC Utrecht met 2-0. Deze score bleef gehandhaafd tot acht minuten voor het eind. Toen scoort eerst Frits Flinkevleugel in eigen doel, waarna een totaal ontredderd DWS in de laatste minuut door de knieën ging: 2-2.

NEC had weinig moeite met AZ'67, toch wel de zwakste ploeg in de eredivisie. Het werd 3-0 door doelpunten van Davidovic, Dekkeer en De Jong. Volendam was uitermate blij met d 1—0 overwinning op Haarlem dat steeds verder wegzakt en nu de op één na laatste plaats bezet. Een fout van Pist Paternotte stelde Jan "bal" Jonk in staat Volendam naar de overwinning te schieten.

H.P. splitst zich af van Hubentud cambio

ORANJESTAD. — Ten aanzien van de nieuwe groepering Hubentud Progresivo die afgelopen zaterdag een pamflet uitdeelde waarin de bevolking werd aangespoord om niet te gaan stemmen, werd Amigoe medegedeeld dat deze nieuwe groep een kleine groep is die onder de Inansiso werkte onder de naam Hubentud cambio social. Enige personen hebben zich nu van deze groep afgescheiden om op zich zelf te gaan werken, aangezien volgens hen de Inansiso te weinig voor de verandering werkt. Onder de naam Hubentud Progresivo zal nu actie gevoerd worden.

Passagier bedreigt inzittenden vliegtuig

TEL AVIV. — Een 28-jarige Arabier uit Cis-Jordanië is donderdag door de bemanning van een Zwitsers vliegtuig aan de Israelische politie overgeleverd. Tijdens de vlucht had hij een dolk getrokken, waarmee hij de passagiers te lijf wilde gaan.

Dakota wint voetbaltoernooi

TANKI LEENDERT. — Te Tanki Leendert werd zondag een voetbal-toernooi gehouden waarbij Dakota juniors — mede omdat de laatste wedstrijd niet gespeeld kon worden — tot kampioen werd uitgeroepen. De uitslagen van de gespeelde wedstrijden zijn San Louis tegen Dakota juniors 0-1 (doelpunt van Raymond Celaire); Brazil tegen Dakota juniors 0-2 en Racing Club Savaneta tegen Dakota juniors 0-0.

Sociaal fonds CFW vandaag in werking

WILLEMSTAD. — Met ingang van 1 maart 1971 (gisteren)is het Sociaal fonds van de vakbond CFW officieel gaan draaien. Uit dit fonds worden onder bepaalde voorwaarden uitkeringen gedaan bij overlijden van een gezinslid van een CFW-lid of bij bevalling. Het ligt in de bedoeling ook andere activiteiten te gaan ontplooien. Bij de CFW wil men in de komende maanden komen tot een Credit union voor CFW-leden en een centraal voorzieningsfonds. Dit werd gisteren meegedeeld tijdens de wekelijkse uitzending van Voz di CFW voor Radio Hoyer II.

In dit programma was een interview opgenomen met de Fonds-bestuursleden mej. Y. Damasco en de heer S. Semper. De middelen van dit fonds bestaat uit bijdragen welke verschillende werkgevers voor dit doel hebben geschonken bij het ondertekenen van een cao. Op het twee jaar geleden gehouden congres van de CFW was tot dit fonds besloten.

Het vraaggesprek werd afgenomen door de heer E. Ong-A-Kwie, die als voorzitter van de CFW ook voorzitter van dit fonds is. De heer Semper is vice-voorzitter en mej. Damasco is secretaresse. Om in aanmerking tot komen voor een uitkering uit dit fonds dient men lid van de CFW te zijn en zes maanden verbonden te zijn aan een bedrijf, waar de CFW werkzaam is en moet men zijn contributie betaald hebben.

Een uitkering van honderd gulden wordt gedaan bij overlijden van echtgenote (echtgenoot) of kind van een CFW-lid in het geval, dat betrokkene geen uitkering krijgt van de kant van zijn werkgever. Wat het kind betreft, is er de voorwaarde, dat het geen zestien jaar is geen werk had. Bij bevalling wordt een uitkering gedaan van vijftig gulden. Daarbij is eveneens bepaald, dat dit slechts gebeurt als de betrokkene krachtens zijn arbeidsverband geen recht heeft op een uitkering of het moet binnen veertien dagen na geboorte gewettigd zijn door zijn vader.

De laatste uitkering wordt verstrekt aan de mannelijke leden van de CFW, wier echtgenote het leven schenkt aan een kind. De vrouwelijke leden van de CFW krijgen deze uitkering niet.

Wel krijgt een weduwe of een gescheiden vrouw, lid van de CFW, de uitkering als het kind geboren wordt binnen driehonderd dagen na het weduwe worden of na de echtscheiding.

Het ligt in de bedoeling dat het fondskapitaal niet beperkt blijft tot de giften van de werkgevers. Op de CFW-leden werd tenminste een beroep gedaan positief te reageren als er om hun medewerking wordt gevraagd. Wat casus-kwestie betreft werd hen meegedeeld dat het bestuur van het fonds zal beslissen, wanneer er bv van een bepaald lid binnen betrekkelijk korte tijd meerdere kinderen komen te overlijden. Bij een ramp bv kan besloten worden het fonds te stoppen om bankroet te voorkomen.

Plannen voor nieuwe voetbalclub op Bonaire

(van onze correspondent)

RINCON. — In Rincon waren tot nu toe twee voetbalclubs: de bekende Real Rincon die al enige malen buiten Bonaire speelde en pas tien jaar bestond, en de "bevroren" club Vespo die na een kampioenschap in de A-klasse nu weer speelt in de hoofdklasse. Naar wij van Ruby Balentin vernamen, bestaat de kans dat binnenkort zal worden overgegaan tot de oprichting van een derde club. Ruby eens voetballer van het Antilliaanse team en nog steeds een gevaarlijk goalgetter bij Real Rincon, is van mening dat men slechts resultaten kan behalen met een gedisciplineerd team. Deze mening verkondigde de Amigoe di Bonaire al meerdere malen, vooral als het gaat om een goed bestuurde vereniging. Een voorbeeld hiervan is reeds enkele jaren Vitesse, dat direct na haar oprichting kampioen werd en dat tot nu toe bleef. In het hele voetbalbestuursapparaat is evenwel enige verbetering ingetreden. Diverse verenigingen draaien op dit moment goed en dat is voor een niet gering deel te danken aan de gedisciplineerde houding die men de spelers nu oplegt. Ruby Balentin wil hier echter nog meer aandacht schenken en heeft aangekondigd dat hij de nieuwe competitie zal ingaan met een nieuw team. Hij zal daarin zelf meespelen, evenals, naar hij ons meedeelde enige spelers van Real Rincon en andere verenigingen. Ruby Balentin zal zelf de taak van trainer op zich nemen.

Sport in 't kort

MEXICOSTAD. — Het tweede toernooi om het wereldkampioenschap voetbal voor dames zal van 8 tot 29 augustus in Mexico worden gehouden. Denemarken verdedigt daar haar titel.

SIDNEY. — De Russische voetbalclub Dynamo Moskou, die op toernee is door Australie, heeft een ploeg van nieuw Zuid-Wales verslagen met 5-3. De Russen hebben nu vier wedstrijden gespeeld. Zij wonnen met 6-0 van Zuid Australie en speelden gelijk tegen West Australie (3-3) en Victoria (0-0).

PRETORIA. — De 20-jarige Zuidafrikaan André van Zijl heeft het wereldrecord "duur-rolschaatsen" dat sinds 15 jaar op naam stond van een Australiër met 108 uur, verbeterd en gebracht op 120 uur. André van Zijl had reeds het record lange afstand-rolschaatsen in zijn bezit. Hij legde vorig jaar het traject Kaapstad-Pretoria af, dat is 1100 km.

KIEL. — De Westduitse atlete Falck-Janze heeft tijdens de Westduitse indoorkampioenschappen in de Ostseehalle in Kiel het wereldrecord 800 meter voor overdekte banen verbeterd en gebracht op 2 min 3,3 sec. Het oude record stond op naam van de Oostduitse Barbara Wieck met 2.05,3.

Ook Christa Merten bleef onder de oude toptijd. Zij liep de afstand in 2.03,9.-

APELDOORN. — De Belg Robert Vermeire is zondag in Apeldoorn wereldkampioen cyclo-cross bij de amateurs geworden. De tweede plaats was voor de Westduitser Dieter Uebing. De Nederlander Jacques Spetgens werd derde.

Cali verslaat mariniers: 4-2

WILLEMSTAD. — Deportivo Cali heeft zondagmiddag op het voetbalveld te Rust en Burgh met 4-2 gewonnen van de mariniers, die gelegerd zijn te Parera. Bij de rust stond men al met 2-0 voor. Anthony Pietersz zorgde voor een hat-trick door voor de rust tweemaal te scoren en door ook het laatste Cali-doelpunt voor zijn rekening te nemen. Na de hervatting wist de mariniersploeg de achterstand wat in te lopen, nadat Edwin Loran er eerst nog 3-0 van had gemaakt. Gumbs en Adamus zorgden ervoor, dat het 2-3 werd voor de mariniers, maar toen vond Pietersz het voldoende en maakte er 4-2 van.

AIRPORT

DINSDAG en WOENSDAG 7.15 en 9.15 P.M.

LAMENTO BORINCANO

met LUIS AGUILAR en MAPY CORTEZ

Een prachtige film van de bekende rancherazanger LUIS AGUILAR Geheel in kleuren. In het Spaans.

f.2,00 BOVEN 18 JAAR.

CINE-RIO

DINSDAG 2 OM 8.00 N.M.

M.G.M. presenteert een interessante film, KLEUREN.

Met: ELIZABETH TAYLOR – RICHARD BURTON in:

The comedians

Engels, Spaanse tekst.

Fls. 0.75 BOVEN 18 JR.

WEST-END telefoon 25252

HEDEN DINSDAG 7 en 9 UUR

Dramatisch toegepaste Sex in een sterk verhaal

ONE ON TOP OF THE OTHER

JOHN IRELAND – ELSA MATENELLI – JEAN SOREL

Combinatie van Sex, liefde, haat, verraad en moord.

f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

DINSDAG 2 OM 8.30 N.M.

PARAMOUNT presenteert een interessante film, in KLEUREN, waarover iedereen praat.. CHARLES AZNAVOUR – CA[illegible] BERGEN

"THE ADVENTURERS"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

MORGEN: ALAIN DELON in: "J E F F"

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag 3 maart 1971 des v.m. te 10 uur, zal ten overstaan van de ondergetekende notaris of diens plaatsvervanger te zijnen kantore aan de Kerkstraat 11–A, alhier, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

een perceel grond, ter grootte van 1.190m2, gelegen op ZEELANDIA in het tweede district van Curaçao, kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling Tweede district Sectie A nummer 1566, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Polarisweg 15, staande ten name van

JEAN MARIE RUPERT DANIA

De veilcondities liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao en ten kantore van de ondergetekende notaris aan de Kerkstraat 11-A.

MR. E. L. JOUBERT,
Notaris.

TE KOOP

Djonoramarthaweg 17 (Mahaai)

Inlichtingen:
Makelaarskantoor
RAPID N.V.
Pietermaai 18
Tel.: 13624



Kijk onder Uw kroonkurken en win een auto!

AMERICAN INCOME PROPERTIES BOND & SHARE N.V.

NOTICE OF

SPECIAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

TO BE HELD MARCH 19, 1971

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Special General Meeting of Shareholders of American Income Properties Bond & Share N.V. will be held at Handelskade 8, Curaçao, Netherlands Antilles on Friday, March 19, 1971, at 10:00 a.m. Netherlands Antilles time.

Copies of the agenda of the meeting, including a proposal to amend the deed of incorporation of the Company, as well as the complete text of the proposed amendments are available to shareholders at the office of the Company.

Curaçao, March 1, 1971.

ROXY

AIRCONDITIONED

DINSDAG 2 OM 7.00 & 9.00 P.M.

WARNER BROTHERS presenteert een boeiende film, in NICOLOR. U zult zich afvragen of zulke wezens nog bestaan. CRAWFORD – MICHAEL COUGH in:

The Trog

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

MORGEN: FRANK SINATRA - RAQUEL WELCH in: "LADY IN[illegible]"

DRIVE-IN THEATER

TELEFOONNUMMER 3 5 7[illegible]

DINSDAG 2 OM 7.00 & 9.00 N.M.

FOX presenteert een spannende film, in PANAVISION. KLE[illegible]

Wie heeft eigenlijk de brief die de derde wereldoorlog kan veroo[illegible]

RICHARD BOONE – BIBI ANDERSON

The Kremlin Letter

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18

MORGEN: DEAN MARTIN – BURT LANCASTER in: "A I R[illegible]"

TA BUSCA UN KOKKI

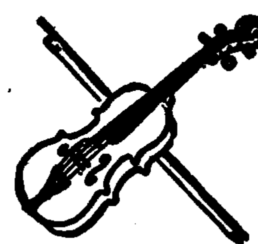
pa cas di familia.
Favor jama entre
8–12 y 2–5 na
Tel. 11160
pa mas información.

PRAKTIJK HERVAT

Tandarts

HALVAX

ZATERDAG 6 MAART 1971 20.30 UUR



Kerk van Brievengat

CURACAOS JEUGDORKEST

o.l.v.
ERIC GORSIRA
solist: RAUL TAK

Werken van Corelli, Mozart, Haydn

Entree: Fls. 3.– (scholieren Fls. 1,50)

Kaarten verkrijgbaar bij Boekhandels, Toko Zuikertuintje, V.G.K.S.

Attentie Heren:

Speciale aanbieding:

Herencostuums
van f. 95.– thans f. 55.–

Herensportjasjes
van f. 75.– thans f. 39,50
en van f. 65.– thans f. 27,50

Enige gedesorteerde herenpakken en sportjasjes a f. 15.–

bij

Casa Leon

Breedestraat (O)

UITVERKOOP

Vanaf heden 2 Maart

50 pCt korting op
- jurken
- slacks
- blouses
- rokken
- schoenen
- en lingerie bij



alleen Carbenaalsaaiweg 47.

Born to
Frank en Nitza Maynard

a son,

KEVIN

Advent Ziekenhuis

Curaçao, 1 maart 1971.

Hebt u belangstelling voor Amerikaanse produkten? Dan kunnen wij u van dienst zijn.



De staat New York is gaarne gratis bereid U behulpzaam te zijn bij de uitbreiding van uw zaken door U in kontakt te brengen met fabrikanten van machines, installaties, of andere gewenste artikelen.

U behoeft ons slechts te schrijven wat U nodig hebt. Het verdient aanbeveling, ons zo volledig mogelijk in te lichten omtrent de gewenste artikelen. Vermeldt U ook of U ze in eigen bedrijf wilt gebruiken, of dat U als importeur of vertegenwoordiger optreedt. Wilt U ook Uw volledige naam, firmanaam, adres en bankreferentie opgeven?

Uw aanvraag geven wij door aan de fabrikanten van de Staat New York. Dit zijn er meer dan 40.000, die vrijwel alle gewenste produkten fabriceren. De fabrikant die maakt wat U verlangt, stelt zich dan rechtstreeks met U in verbinding.

Op deze wijze kunt U binnen zeer korte tijd relaties met fabrikanten in de Staat New York aanknopen.

Aanvragen in de Engelse taal kunnen het snelst worden behandeld, maar U kunt ons desgewenst ook in een andere taal schrijven.

U kunt uw aanvragen richten aan: New York State Department of Commerce, Dept. LGTG International Division, 230 Park Avenue, New York, New York 10017, U.S.A.

NEW YORK STATE

Putting you first, keeps us first.

STEM AF OP DE CUROM

* HOT SHOT- ceintuurs en horlogebanden
* Leren ceintuurs
* Nieuwe collectie kettingen en oorbellen
* Love and Peace portemonnaies.

bij

TOMBOLA

Breedestraat (O)

Het paleis van de sieraden

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

vergadering op DONDERDAG, de 4de maart 1971, des avonds om 7.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Het opmaken van een voordracht voor het voorzitter- en het ondervoorzitterschap der Staten van de Nederlandse Antillen voor het resterende gedeelte van de zitting 1970-1971.

Willemstad, de 1ste maart 1971.
De Griffier,
F.D. van Grieken.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

UITNODIGING

"WOLTERS-NOORDHOFF"

TENTOONSTELLING VAN NIEUWE LEERBOEKEN EN LEERMIDD[illegible]

voor het basis-onderwijs

het algemeen voortgezet onderwijs

het beroeps-onderwijs

de rechtenstudie

op WOENSDAG 3 MAART 1971 in het gebouw van de Kamer van Koophandel (bovenzaal) Pietermaai.

De tentoonstelling zal zijn geopend van 17.00 – 19.00 uur en van 20.30 – 22.00 uur. Ter voorlichting aanwezig zijn de heren Ir. M. Ververs en H. Beks.

Deze tentoonstelling kwam tot stand door de medewerking van Boekhandel Salas.

N.B. Basisonderwijs, o.a. Moderne Wiskunde; methode Engels.



BARATILLO

Herenpantalon van Fl 25,50 nu Fl 16,50

Het koekje van de bakker!

Damesjapon van Fl 25,– nu Fl 16,50

Het snoepje van de week!

Tuniekblouses van Fl. 7,50 nu Fl. 4,50.

Damesblouses Fl. 6,90 nu Fl. 3,90

Jongensshorts van Fl.4,95 nu Fl.3,–.

Combes

VERPLETTERT DE PRIJZEN

Buitenkansje voor toeristen-industrie

American Airlines: nieuw perspectief voor Antillen

WILLEMSTAD. — Curacao en Aruba worden met ingang van 2 maart opgenomen in het uitgebreide luchtnet van American Airlines, een van de grootste luchtvaartmaatschappijen van de wereld, als gevolg van de fusie die American is aangegaan met Trans Caribbean Airways, de maatschappij die jarenlang diensten heeft onderhouden in het Caribisch gebied inclusief de Antillen. Wat precies de resultaten zullen zijn van de komst van American

Airlines naar onze eilanden is moeilijk op dit moment vast te stellen. Vast staat echter dat de Antillen bediend zullen worden door een luchtvaartmaatschappij die in de afgelopen jaren kosten noch moeite heeft gespaard om zo snel, zo veilig en zo comfortabel mogelijk door de lucht te reizen. Wanner men de getallen hoort die jaarlijks geinvesteerd worden om de dienstverlening nog meer te verbeteren dan staat men daar versteld van.

Indrukwekkender is echter een kijkje in de keuken van American Airlines, waartoe een aantal persvertegenwoordigers van de Antillen door toedoen van de heer Arturo Jesurun van Caribbean Public Affairs samen met enkele collegas uit Puerto Rico en de Virgin Islands, in staat zijn gesteld.

Enorm voordeel van reclame

Bezoeken werden gebracht aan het hoofdkantoor in New York waar met het enorme reserveringskantoor het hart van de administratie van American Airlines klopt. Deskundigen op het gebied van marketing en public relations van American gaven een overzicht van hun activiteiten die er onder meer op neerkomen dat dit jaar ruim 140 duizend dollars wordt besteed aan reclame voor het Caribisch gebied. Dat dit het toerisme uit de Verenigde Staten en uit Puerto Rico naar de Nederlandse Antillen zal doen toenemen staat als een paal boven water. Een fraaie collectie spots voor de televisie en tapes voor de radio moeten de Amerikanen uit hun winterslaap halen en hun erop attent maken dat er eilanden zijn waar altijd de zon schijnt en waar men binnen een paar uur naar toe kan reizen. Posters en folders worden verspreid onder honderden reisagenten in de V.S. die bewerkt worden in het Endless Summer programma. Er zullen door American Airlines excursies en groepsreizen worden georganiseerd zowel naar Puerto Rico als naar de Antillen. Reisagenten zullen door „familiarization tours" op kosten van American Airlines gebracht worden naar het Caribisch gebied zodat zij weten wat zij straks aan hun klanten gaan verkopen. Er zijn al diverse scheepvaartmaatschappijen waaronder Cunnard, Holland Amerika, Italian line, die contact hebben opgenomen met American Airlines voor gecombineerde lucht/zee reizen. De heer Joop Verschoor die in New York Curacao vertegenwoordigt voor wat betreft de sales promotion heeft de eerste contacten gelegd tussen de diverse luchtvaartmaatschappijen en A.A. toen hij hoorde van de fusie met TCA.

Ook Westkust

Belangrijk voor de Nederlandse Antillen is ook dat men gaat proberen de bewoners van de Westkust van de Verenigde Staten (Californië) die tot nu toe meer Hawaii-minded waren naar het Caribisch gebied te trekken. Door de intensieve en goede binnenlandse verbindingen van American Airlines zal dit zeer zeker goede resultaten opleveren zodat het aantal westkust-toeristen naar Curacao en Aruba in de toekomst belangrijk zal gaan toenemen.

Trouwens het overgaan van American Airlines van luchtvaartmaatschappij gericht op zakenreizen naar „tourist-airline" maakt het voor de maatschappij zelf aantrekkelijk om het toerisme in het Caribisch gebied waar nog een enorme markt ligt zoveel mogelijk te stimuleren. Dit moet men trouwens niet zien als een avontuur van deze luchtvaartmaatschappij maar van een keiharde economische noodzaak. De aanschaf van jumbo-jets die meer dan 300 passagiers vervoeren brengt investeringen met zich mee die verleden jaar praktisch alle grote luchtvaartmaatschappijen verliezen heeft doen lijden en die een optimale bezettingsgraad van de beschikbare vliegtuigstoelen.

Service

Om de service aan de passagiers zoveel mogelijk uit te breiden biedt American Airlines behalve de normale grond- en cabineservice ook haar diensten aan in de vorm van reserveringsbureau en in het hotelwezen. Er zijn een aantal "Flag-ship" hotels in de V.S. die door A.A. worden geëxploiteerd en Sky Chefs is een van de grootste caterings-instituten van de wereld die talrijke andere luchtvaartmaatschappijen voorziet van maaltijden.

Tenslotte wil American Airlines in de gebieden waar zij opereert meer zijn dan alleen maar „money making operation". Het is daarom dat er een „Community and enviroment" afdeling is opgericht met aan het hoofd Paul Gibson jr. die onlangs is benoemd tot vice-president. Deze afdeling houdt zich bezig met het bestuderen van problemen van diverse gemeenschappen zoals luchtvervuiling, relletjes, buurtwerk en is bereid zoveel mogelijk de helpende hand te bieden om deze problemen uit de wereld te helpen. Paul Gibson heeft ook op Curacao en Aruba gepraat met personen die zich bezighouden met dergelijke zaken, teneinde na te gaan in welke vorm American Airlines hier iets kan doen, want nogmaals de maatschappij wil meer dan alleen profiteren van een gemeenschap uit zakelijk oogpunt en trouwens goede public relations is wel degelijk een vorm van investeren.....



Boeing 747: reus in de lucht

NEW YORK. — American Airlines heeft momenteel 11 jumbo-jets van het type B-747 in gebruik, reuzen in de lucht die meer weg hebben van luxe luchtschepen dan van passagiersvliegtuigen. Als de werkzaamheden op de dr. Albert Plesman luchthaven naar wens verlopen dan zal de eerste 747 van American Airlines hier in november kunnen landen op de vlucht New York-Curacao. De bemanning van de 747 bestaat uit drie man cockpitpersoneel en 14 tot 15 personeelsleden voor de cabine. Een nieuwe functie speciaal door American Airlines gecreerd voor de 747 is die van Flight Service Manager, een soort ombudsman in de lucht die de passagiers allerlei informatie kan verschaffen, erop toekijkt dat de bediening naar wens is en hun na landing en voor het vertrek helpt met bagage, reserveringen enz.

De 747 van American Airlines heeft een capaciteit voor 342 passagiers. Boven de eerste klasse is een „Captains Deck" geconstrueerd, een soort cocktail-lounge met een bar en gezellige fauteuils. Alle eerste klas plaatsen zijn voorzien van een stereo-tape installatie met vijf keuze mogelijkheden en op lange trajecten worden aan boord films vertoond via een gesloten t.v.-circuit.

De 747 heeft een kruissnelheid van 625 mijl per uur.

American Airlines in cijfers

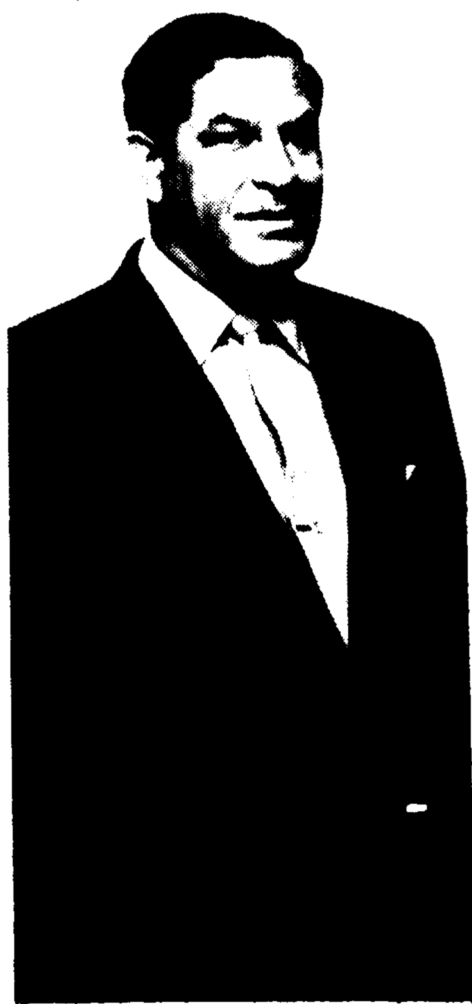
Passagiersvervoer	19.001.000	19.438.000
Beschikbare stoelen	30.451.345.000	34.258.564.000
Opbrengst pass/mijlen	16.295.659.000	18.170.335.000
Vracht per ton/mijlen	443.900.000	462.984.000
Gemiddeld aantal passagiers per dag in 1970:		53.255
Aantal steden waar werd geland in 1970:		54
Aantal werknemers American Airlines in jan. 1970:		35.723
Aantal piloten	:3285	
stewardessen	:4102	
boordwerktuigkundigen	: 537	

VLOOT:

BAC – 400	27
Boeing720s	18
Boeing 707s	51
Boeing 727/023	57
Boeing 727/223	41
Boeing 707/323 CF	17
Boeing 707/323	20
Boeing 707/323B	10
Boeing 747 (jumbojets)	11
totaal	252

Besteld zijn nog voor dit jaar 6 Boeing 747 jumbo-jets en 5 Douglas DC-10 's, terwijl volgend jaar nog 20 DC-10's worden afgeleverd. Bovendien heeft American Airlines zes Concordes gereserveerd.

Welcome American Airlines



It is with feelings of sincere pleasure that I contribute the following article on the occasion of the commencement of services of American Airlines to the Netherlands Antilles islands of Aruba and Curacao. While welcoming the American Airlines to our shores, I hope at the same time to help increase the knowledge about our islands. These islands were discovered and claimed for Spain by the end of the fifteenth century. Since 1634, when the Dutch came as result of their wars with Spain, and with the exception of a short interregnum by the British in the Nineteenth century, these islands have been closely connected with the Netherlands. The first governmental structure for the Colony of Curacao, which by the way is the name formerly also used for the group of islands, was enacted in 1865.

A colonial council, a rather remote form of legislature, was created to assist the Governor the Governor General in the task of making the laws. The membership on this Council, thirteen in total, was obtained partly thru appointment by the Governor General and partly thru certain positions in the community. In 1936 limited suffrage was introduced with some changes and improvements in the colonial system, and by 1948 with the promulgation of a new constitution, did we get absolute suffrage and the first steps towards self-government and autonomy were taken. It can thus be said that untill World War II, the political relationship of these islands with the Netherlands was that of a colony. On December 15, 1954, Queen Juliana of the Netherlands, at a ceremonial assembly, promulgated the New Charter, giving the Netherlands Antilles a status quite similar to that of a commonwealth. The New Kingdom henceforth consists of three equal co-partners, namely the Netherlands, Surinam and the Netherlands Antilles.

The three principal characteristics of the New Kingdom are:

1. each of the three countries administers its internal affairs autonomously;

2. the administration of common interests are committed on a basis of equality;

3. mutual assistance among the partner-countries is given whenever possible. Common interests are described in the Charter as Kingdom affairs. Among the various Kingdom affairs can be mentioned foreign affairs, nationality matters and defense. The three partners can each write and establish their own constitution, of course with the requirement that this must be consistent with the Charter of the Kingdom. The Antillian Constitution went into effect in April of 1955. Under this constitution the Netherlands Antilles are divided into four island-territories, namely Aruba, Bonaire, Curacao and the Windward Islands comprising Saba, St. Eustatius and St. Maarten.

With the establishment of oil-refineries on Aruba and Curacao during the late twenties of this century, the standard of living on these islands experienced a considerable increase. Prosperity never known before came to the islands and the population more than doubled within a short span of years. The population explosion coupled with automation in the oil-industry, were the main reasons for the Government to look for the enhancement of the economic structure of the islands. And this is also why tourism could become now the second most important industry for these islands.

Specially on the island of Aruba a most successful development of tourism could be noted of late. With government support in the various kinds of infrastructural works, extensive roads, jet–airports, harbour–facilities, hotels and other necessary facilities have been built sothat now the islands can cater to practically every whim of the experienced traveller.

Dotted by nature with miles of superb white sandy beaches, the island of Aruba has excellent opportunities to develop a flourishing resort–tourism–industry. At the present time several of the big-name chains of hotels have discovered the islands, while practically every year again new facilities are being added in order to meet with the continued increased demand.

The climate on Aruba and Curacao is a most reliable one with guaranteed sunshine over 95 pct. of the year. This guarantee is substantiated by an annual average rainfall of less than 20 inches. The average temperature is in the low eighties and is constantly tempered by the northeast tradewinds. Our islands are out of the path of the hurricanes that annually call on the Atlantic and the North-Caribbean. Sailing and other kinds of watersports can be practised all thru the year. Fishing is just great and there are many sorts of game-fish in the beautiful deep blue Caribbean.

In shopping there are very few places where quality goods can be obtained at a better bargain. Perfume, jewelry, cameras, liquor, linnen and quality clothes are but a few of the many items that can be purchased at practically free-port prices. For the gourmet-lover there is an extensive list of restaurants, that offer a large variety of food from the most exotic indonesian and native dishes to the simplest taste in eating. Even our drinking-water is so safe that mineral-water finds use strictly as a mixture with hard liquor.

Taxis, car-rental and sightseeing facilities are sufficiently available. Our hotels have excellent facilities and there at present three casinos on Aruba and four on Curacao.

In order to accomodate the larger influx of travellers as result of the Boeings 747, the existing airport-facilities of Curacao are being reconditioned, while on Aruba the construction of a complete new terminal is well underway.

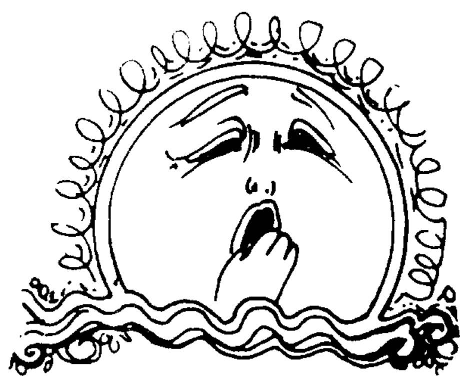
And last but not least, the people of our islands enjoy a great reputation for their graciousness and hospitality. They are known to have very often gone out of their way to attend to their visitors. Here you will find a perfect blending of Dutch–European heritage in a South–American athmosphere. Once more a sincere "bonbini" (welcome) is extended to American Airlines and we wish to assure each and everyone of your many travellers that American Airlines has added a pleasant and reliable destination to their already great route–map.

L.A.I. CHANCE

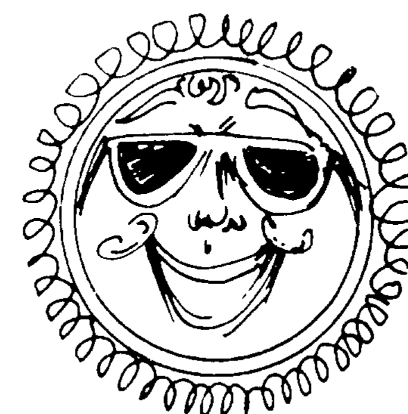
(MINISTER OF COMMUNICATIONS)

American Airlines Tydschema.

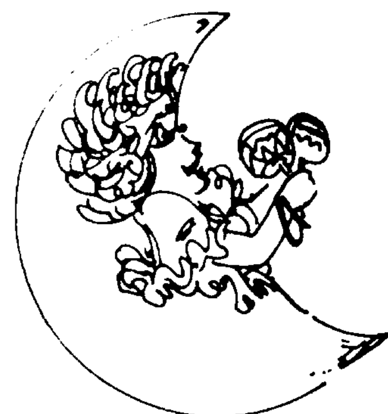
Luchtreis van NEDERLANDSE ANTILLEN naar NEW YORK (John F. Kennedy Airport)



VERTREK N.M		
4:20 VAN ARUBA 5:30 VAN ARUBA	Astro jet WOENSDAG VRYDAG EN ZATERDAG	223 PLAATSEN 16 eerste klas

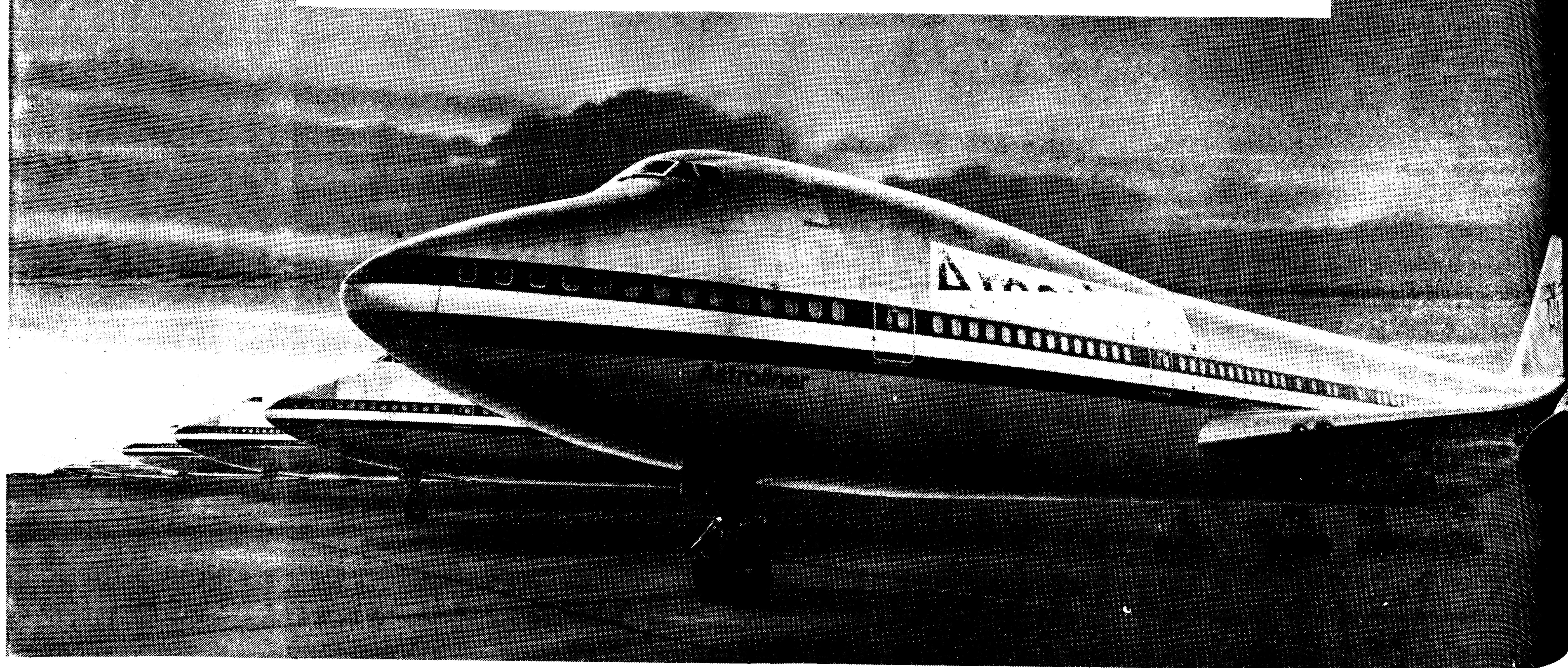


Luchtreis van NEDERLANDSE ANTILLEN naar WASHINGTON, D.C. (John Foster Dulles Airport)



VERTREK N.M		
5:55 VAN CURACAO 7:00 VAN ARUBA	Astro jet WOENSDAG EN VRYDAG (Via San Juan, Puerto Rico)	223 PLAATSEN 16 eerste klas

OOK EXTRA NON-STOP VLUCHTEN VAN SAN JUAN NAAR NEW YORK EN NEWARK



Vandaag... begint-een nieuwe episode in de Caraibische Luchtvaart.

American Airlines, welke dit jaar haar 37ste. verjaardag viert en een pionier is in alle aspecten van Luchtvaart en een van de meest bekende luchtlijnen ter wereld, biedt beginnende vandaag haar enorme hulpbronnen aan voor alle reizigers tussen Curaçao en New York, Washington, D. C. en 50 andere steden in de Verenigde Staten, Mexico, Canada, Hawaii, Samoa, Fiji, Niew Zeeland en Australia.
Verbonden met de grootste namen der Luchtvaart, is deze internationale Luchtlijn in de voorhoede der industrie zowel in ontwikkeling van uitrusting als luchtvaart ervaring.
Door de inspanning van alle 36.500 man personeel is American Airlines in staat haar uitstekende reputatie van betrouwbaarheid en uitstekende dienst te handhaven.
Over de jaren heeft American Airlines haar diensten uitgebreid en verbindt nu landen en Steden de halve wereld rond.
Een uitgebried Opleidingscentrum voor piloten en stewardessen, uitgerust met de meest nieuwe "flight-simulators" en ultra moderne apparatuur van iedere soort, maakt het American Airlines mogelijk een active staff van 3,400 piloten en 4,450 stewardessen, onder meer de besten ter wereld, te handhaven.

Voor zaken of plezier.....vlieg

American Airlines

Voor reserveringen bezoek Uw reisagent of bel ons op 81081 of 81082

TRAININGS CENTRUM DALLAS:

ECHT VLIEGEN OP DE GROND

DALLAS. — Een van de meest indrukwekkende onderdelen van het werk van American Airlines bij de opleiding van personeel is hetgeen gedaan wordt in het opleidingscentrum voor vliegers in Dallas. Geheel aangepast aan het computertijdperk waarin wij leven wordt in dit centrum instructie gegeven aan piloten die bepaalde type vliegtuigen zoals de 707, de 727 en de 747-jumbo jet nog moeten leren kennen door middel van vluchtnabootsers die tot in de perfecte de omstandigheden waarin een vlieger in de lucht kan komen te verkeren kunnen simuleren. Een „vlucht" in een dergelijke nabootser is een ongelooflijke ervaring.

Het is werkelijk alsof het vliegtuig opstijgt wanneer het experiment aanvangt niet alleen visueel — door middel van t.v.camera's die een natuurgetrouwe maquette van de een of andere luchthaven aftasten en een driedimensionaal beeld hiervan voor de cockpit-ruiten produceren — maar ook door de beweging van de cockpit die op hydraulische stangen rust. Alle mogelijke condities zoals schemer, duisternis, licht, mist enz. kunnen worden nagebootst en belangrijk is dat de instructeur tijdens de „vlucht" het vliegtuig als het ware kan bevriezen in de lucht om uitleg te geven wat op dat bepaalde moment moet worden gedaan. Dit systeem heeft opgeleverd dat het aantal werkelijke vlieguren alvorens de piloot in een nieuwe type vliegtuig kan stappen tot een minimum kon worden teruggebracht hetgeen bij de enorme vliegkosten van de moderne jets geen geringe winst betekent.

Leer-machines S

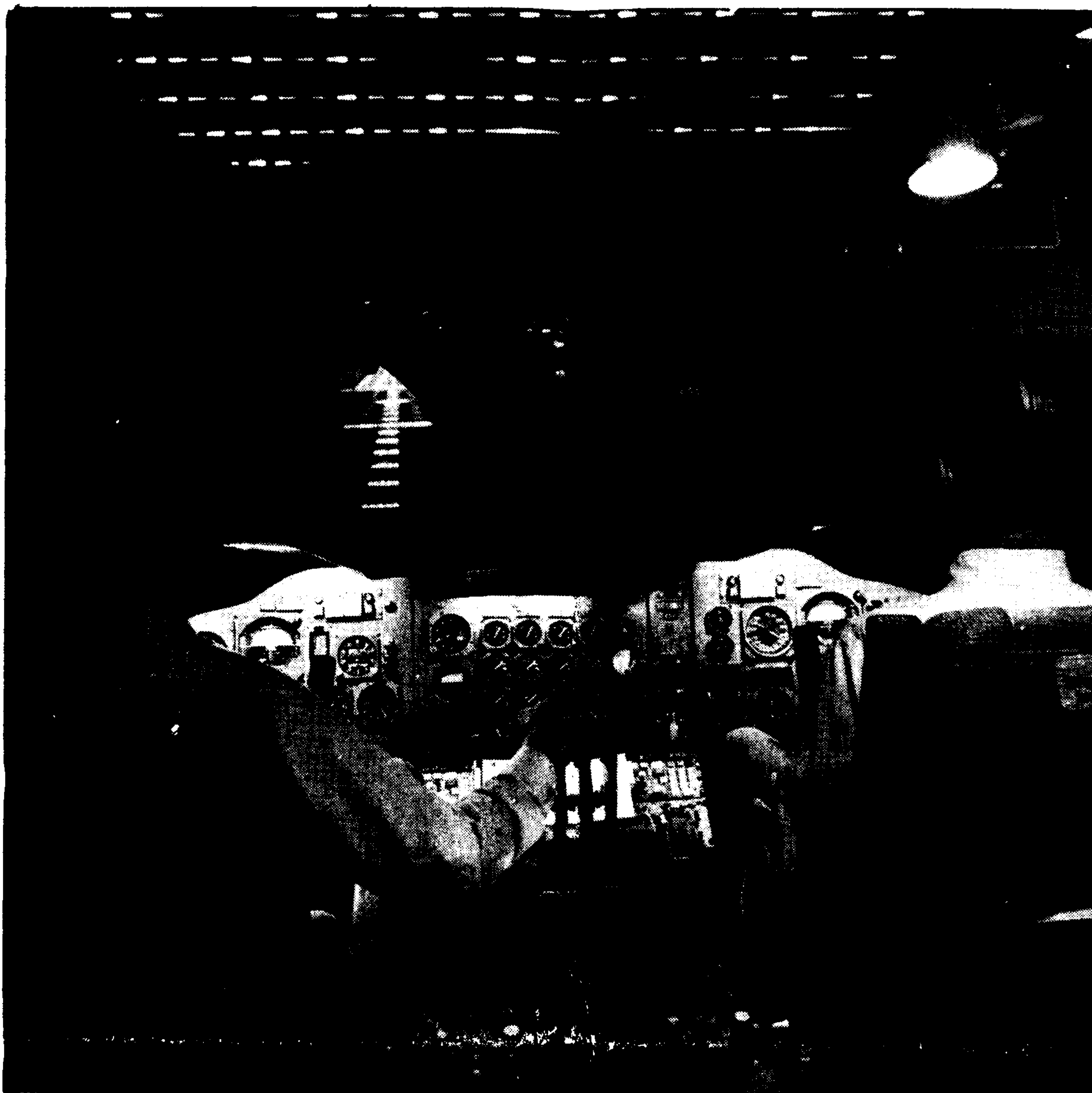
Bij de opleiding wordt verder gebruikt gemaakt van electronische „leer-machines" waarbij de computer eerst een grote dosis informatie verschaft zowel visueel als op de geluidsband en waarna de student zichzelf kan testen bij een automatisch antwoord-apparaat dat onverbiddelijk goed of fout registreert.

Nieuw zijn ook de „systemtrainers" waarbij op grote glazen panelen gedeeltes van het cockpit-mechanisme worden geprojecteerd. De instructeur kan gedeeltes van het paneel aan of uit schakelen zodat hij stap voor stap zijn studenten bekend kan maken met de voor hen nog nieuwe electrische, brandstof of andere systemen. Bij het centrum behoren ook een aantal nauwkeurig nagemaakte en volledig ingerichte cabines van de diverse type vliegtuigen die American Airlines gebruikt, welke dienst doen voor onderricht in reddingsopperaties in geval van nood. De cabines staan opgesteld aan de rand van een diep met water gevuld bassin zodat een landing op zee kan worden nagebootst en het cabinepersoneel moet laten zien hoe men zo snel mogelijk de passagiers kan evacueren.

Levensecht

Maar ook brand — compleet met denkbeeldig vuur en kunstmatige rook — kan worden nagebootst, zo natuurgetrouw dat stewardessen die de training volgen bij de eerste keer soms denken dat de cabine werkelijk in brand staat. De instructeur kan met de druk op een knop alle of slechts enkele deuren blokkeren en de cabine later kantelen om de reddingsoperatie nog moeilijker te maken.

Het opleidingscentrum in Dallas bestaat uit een complex van zes reusachtige gebouwen waarover captain T. M. Melden de scepter zwaait. Het is een sprekend bewijs van de investeringen die American Airlines bereid is te doen om het cockpit en cabine-personeel zo degelijk mogelijk op te leiden en tegelijkertijd de veiligheid te vergroten.



Een belevenis op zich is een kijkje in de vluchtnabootsers van American Airlines in het opleidingscentrum te Dallas. De omstandigheden zijn zo natuurgetrouw nagebootst dat men in de cockpit van de simulator werkelijk het gevoel heeft dat men vliegt.

ALM levert maaltijden voor American Airlines

WILLEMSTAD. — American Airlines heeft onlangs besloten haar toestellen op de rechtstreekse vluchten van Curaçao naar de Verenigde Staten te laten provianderen door de plaatselijke A.L.M.-keuken.

Deze voor onze nationale luchtvaartmaatschappij zo belangrijke beslissing werd genomen tijdens het bezoek van de manager food-service planning van American Airlines, mr. M. S. Greenspan en James J. Johnston Jr., analyst cataring, contracts service and central purchasing. Bij het intensief onderzoek dat door hen werd ingesteld naar de samenstelling en kwaliteit van de in de A.L.M.-keuken verwerkte grondstoffen, toonden de experts van American Airlines zich bijzonder enthousiast, terwijl zij bekenden dat het niveau van de lokale K.L.M.-koks op een hoog peil staat. De chef-kok van American Airlines, mr. H. Schnarwyler, die zich eveneens ter plaatse oriënteerde, werd aangesteld om supervisie uit te oefenen op de bereiding van de maaltijden voor American Airlines in de A.L.M.-keuken.

Met het provianderen door de A.L.M.-catering van de nu nog onder T.C.A. opererende American Airlines-toestellen werd reeds een aanvang gemaakt. Aanvankelijk zullen zeven vluchten per week worden bevoorraad, terwijl dit aantal reeds binnen enkele maanden met drie zal worden uitgebreid.

Tot begin april zullen zogenaamde „proef"-maaltijden worden geleverd, maaltijden, welke niet zullen afwijken van het maandelijks door de A.L.M.-keuken samengesteld menu. In deze periode zal de voorkeur van de doorsnee reiziger van American Airlines worden vastgesteld aan de hand van opiniepeilingen. Met het resultaat zal terdege rekening worden gehouden bij de samenstelling van de definitieve menu's.

„Criollo"

Het ligt echter in de bedoeling om de maaltijden af te stemmen op het Caribisch gebied en snacks, zoals empanadas en Curaçaose pasteitjes, zullen dan ook zeker niet ontbreken. Ook de lijst van conventionele drankjes welke geserveerd zullen worden aan boord van elk toestel, wordt uitgebreid met specialiteiten van het Caribisch gebied.

Er is getracht zoveel mogelijk van lokale leveranciers te betrekken, zoals van de Antilliaanse Brouwerij, zodat de passagiers aan boord Amstel geserveerd zullen krijgen.

Voor de A.L.M.-catering betekent het contract met American Airlines een belangrijke uitbreiding van haar werkzaamheden. Het aantal af te leveren maaltijden dat jaarlijks met ongeveer tien procent toeneemt, bedroeg in het afgelopen jaar 200.000. De levering van maaltijden aan de Amerikaanse maatschappij alsmede de komst van de K.L.M.-Jumbojets in november aanstaande, zal dit getal doen oplopen tot 230.000, een toeneming welke niet meer in de huidige keukenfaciliteiten kan worden verwerkt. Binnen enkele weken hoopt men dan ook tot verbouwing en uitbreiding over te gaan, die begin november moet zijn voltooid.

In de A.L.M.-keuken welke onderverdeeld is in een warme en koude keuken alsmede een patisserie, zijn 25 Curaçaoënaars werkzaam. De acht chef-koks met een acht- tot tienjarige opleiding onder Hollandse chef-koks werden door de vertegenwoordigers van American Airlines bijzonder hoog gekwalificeerd; voor de A.L.M. met recht een reden om trots op te zijn.

Patisserie

Vooral ook de patisserie trok de Amerikaanse belangstelling, een afdeling welke dit luchtvaartbedrijf niet kent. Op deze afdeling worden onder andere de verfijnde puddinkjes bereid, een uitgebreid assortiment cakes, koekjes, gebak, zoutjes en luxe bodjes; verrassingen welke de verwende luchtreiziger heel bijzonder zal weten te waarderen en waarmee de goede luchtvaartmaatschappij zich van de doorsnee maatschappij zal weten te onderscheiden. Door het sluiten van dit contract zal American Airlines meer werkgelegenheid creëren voor de lokale ...

In stewardess college blijven meisjes mooi

DALLAS. — Stewardess zijn bij een grote luchtvaartmaatschappij betekent meer dan lief kunnen lachen en eten kunnen serveren. American Airlines heeft daarom in Dallas een moderne hogeschool voor stewardessen opgericht waar niet minder dan 450 meisjes — en tegenwoordig ook jongens die purser willen worden — gelijktijdig een opleiding kunnen krijgen. Over het algemeen worden er hoge eisen gesteld bij de selectie. Verwacht wordt dat de kandidaten een middelbare opleiding hebben, hun talen goed spreken, vlot zijn, geen bril dragen, een goed voorkomrn hebben en minstens twintig jaar oud zijn. Beantwoorden zij aan al deze eisen dan kunnen zij in enkele weken tijd met moderne audio-visuele hulpmiddelen getraind worden om een zo perfect mogelijke gastvrouw in de lucht te worden.

De hogeschool voor stewardessen in Dallas, de eerste in zijn soort in de wereld, heeft vorig jaar niet minder dan 850 stewardessen afgeleverd aan American Airlines. De maatschappij heeft zo'n 4000 stewardessen in dienst maar het verloop is nog steeds groot ondanks het feit dat de meisjes voortaan getrouwd mogen zijn en zelfs enkele maanden vrijaf krijgen wanneer zij in verwachting zijn en een baby krijgen.

De school heeft voldoende capaciteit om per jaar 6800 stewardessen af te leveren voor AA en voor andere luchtvaartmaatschappijen. Het gebouwencomplex in Dallas, bijzonder fraai van architectuur bestaat behalve uit klaslokalen, slaapkamers en eetzalen uit recreatieruimten, een gymnastieklokaal, een verwarmd openlucht zwembad ontvangkamers waar de stewardessen hun familie of vriendjes kunnen ontmoeten en een groot aantal kantoren. Er zijn namaak-cabines geplaatst van de diverse type vliegtuigen waarmee de meisjes moeten werken zodat zij vertrouwd raken met alle hoekjes van de cabine. De eerste twee weken van hun zes weken durende opleiding brengen zij zowat de hele dag door in de cabine waar zij ook hun maaltijden gebruiken die om beurten door de studenten worden klaargemaakt. Al hun handelingen worden vastgelegd op videotape zodat zij zelf kunnen zien welke fouten zij maken en zichzelf kunnen corrigeren.

Een van de meest geliefde onderwerpen van de opleiding is de schoonheidscursus. In goed geoutilleerde schoonheidssalons leren de meisjes make-up aanbrengen, speciale kapsels kammen en andere zaken die de noodzakelijk zijn om constant mooi te wezen. Ook in hun vrije tijd kunnen de meisjes gebruik maken van de gym-faciliteiten en van de schoonheidssalons, want directrice mej. Mildred Alford, zelf ooit stewardess bij American Airlines en een zeer charmante verschijning heeft er alle begrip voor dat dergelijke zaken door de meisjes niet beschouwd worden als verplichte nummers maar eerder als een aangename manier van bezig zijn met als nuttig effect: mooi blijven.....



Maar vergist u zich niet, de opleiding heeft ook minder prettige kanten zoals reddingswerk in geval van nood waarbij noodsituaties zo echt mogelijk worden nagebootst en de meisjes die de training volgen, het zwaar te verduren krijgen. Bovendien wordt verwacht dat de meisjes een zo groot mogelijke dosis technische kennis hebben die hun in staat stelt hun vak van hostess in de lucht feilloos te vervullen. Eén ding valt op bij een bezoek aan Stewardess College, de geweldige teamgeest onder de stewardessen die ertoe leidt dat zelfs na het verlaten van de dienst levendige contacten blijven bestaan tussen nog actieve stewardessen en „oudgedienden„ van American Airlines.

Project van ruim 100 miljoen dollars

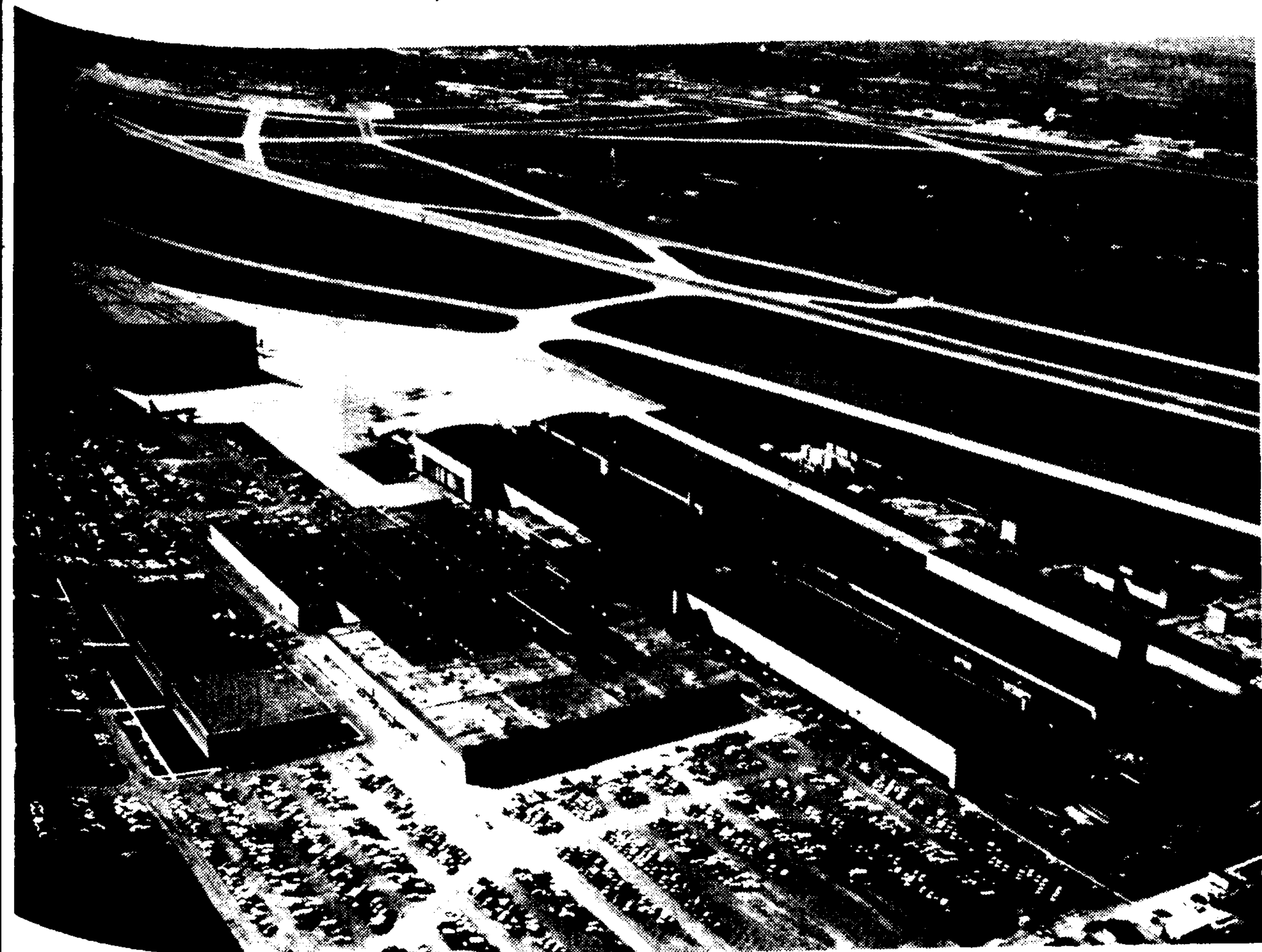
TULSA WAAKT OVER CONDITIE ASTROJETS

TULSA. – Meer dan honderd miljoen dollars heeft American Airlines geïnvesteerd in het onderhoud- en reparatiecentrum van de luchtvaartmaatschappij in de nabijheid van de internationale luchthaven van Tulsa (Oklahoma). Vlak daarbij wordt momenteel gebouwd aan een zes miljoen dollar kostend onderkomen voor een computer-centrum van American Airlines, waar o.m. reserveringen voor passages worden geregistreerd.

Als het huidige bouwprogramma voltooid is zal het centrum in Tulsa in totaal 5400 werknemers in dienst hebben met een totaal jaarlijks inkomen van 70 miljoen dollar. Het zijn cijfers die voor een particuliere maatschappij onwaarschijnlijk lijken, maar de topmensen van American Airlines praten over miljoenen alsof het niets is. In Oklahoma worden de astrojets van American Airlines in puike conditie gehouden. De reusachtige vliegtuigmotoren worden er gereviseerd, vleugels krijgen er een nieuwe aluminium strip en heel het interieur wordt nauwkeurig nagekeken want betrouwbaarheid staat voorop voor Amerika's op een na grootste luchtvaartmaatschappij (alleen United Airlines is groter).

Imposante hangars vullen het terrein waar jets landen en opstijgen met de regelmaat van de klok, want elk uur aan de grond kost geld. Vandaar ook het groot aantal monteurs, de geautomatiseerde bevoorrading en het continu doorwerken in ploegen.

In Tulsa is ook een telefooncentrale gevestigd via welke men op elke moment kan vaststellen welke van de 252 vliegtuigen van de maatschappij uit roulatie zijn voor reparatie, wat de aard is van de reparatie en hoe lang deze zal duren. Grote onderhoudsbases heeft American Airlines ook in New York, Chicago, Dallas en Los Angeles.



Het onderhoudscentrum in Tulsa waar vliegtuigen van American Airlines – en andere maatschappijen voor wie AA opdrachten uitvoert – in de revisie gaan. In het enorme complex dat meer dan 100 miljoen dollar heeft gekost werken ruim 5400 mensen.



NEW YORK. – Voor de „vakantiegebieden" Hawaii en de Caribische eilanden heeft American Airlines een speciaal uniform ontworpen voor de stewardessen die zij vanaf 2 maart gaan dragen. De nieuwe „vakantie-stijl" werd onlangs geshowd in Honolulu en in San Juan en zal ook op Curacao en Aruba te bewonderen zijn. American Airlines beschouwt het veranderen van uniform als een symbool van de overgang van de maatschappij van typische zakenreis-maatschappij naar vakantiereis-onderneming. Vice-president J. Mullins die belast is met de afdeling marketing verwacht dat in 1971 voor het eerst American Airlines meer inkomsten zal hebben uit vakantiereizen dan uit zakenreizen.

De collectie nieuwe uniformen is ontworpen door Leonard Fisher die daarvoor de American Airlines kleuren rood, wit en blauw gebruikt. Er is een broekpak bij, een zogenaamd A-lijn pakje en een fleurig gebloemd jurkje. Een speciale „ontwerp commissie" bestaande uit stewardessen heeft samen met verschillende ontwerpers in de V.S. verschillende modellen uitgeprobeerd alvorens men tot de nieuwe uniformen is gekomen.

Het resultaat is dan ook een praktische, modieuze en charmante dracht waarmee de hostesses van AA zeer gelukkig mee zijn.



AMERICAN AIRLINES REIS NOTITIES

NEW YORK. – Een groep persmensen uit Curacao, Aruba en Puerto Rico heeft vorige maand mede dank zij de goede zorgen van de heer Arturo Jesurun van Caribbean Public Affairs een excursie gemaakt in de V.S. waar diverse facetten van het gigantische bedrijf van American Airlines onder de loep werden genomen. Behalve voor persconferenties, lezingen en rondleidingen hadden de gastvrije organisatoren ook gezorgd voor de nodige ontspanning. Amigoe-di Aruba-redacteur Jos van der Schoot maakte enkele aantekeningen van het minder serieuze maar daarom zeker niet minder belangrijke gedeelte van deze AA-reis:

– de verwachtingen waren hoog gespannen voor het bezoek aan het Stewardess College te Tulsa en de persvertegenwoordigers zagen er voor deze excursie dan ook extra verzorgd uit, in de hoop heel wat vrouwelijk schoons te zien te krijgen. Helaas kreeg de pers slechts een glimp te zien van etende jongedames achter een kille glazen muur. Geen wonder dat vanaf dat moment voor de rest van de reis steeds de pertinente vraag gesteld werd: „waar blijven nu de stewardessen". Al moet gezegd worden dat de verrukkelijke maaltijd die de charmante directrice miss Mildred Alford liet serveren veel goed maakte. Carlos Daantje van La Prensa wiens baardje alle bewondering had van Miss Alford kon dan ook niet nalaten namens de Antilliaanse persmensen de Stewardess-college directrice te huldigen in de vorm van een N.A.-wapenspeldje.

– In het Six Flags hotel te Dallas Texas was de pers spoedig kind in huis omdat het echtpaar John Lauerman dat het hotel exploiteert goed bevriend was met Bob Hamel, general-manager van het Aruba Sheraton-hotel. Voor Hubert (Caruso) Booi van Radio Antiyana en Boysi Labega van de „News" was dit aanleiding om een serie Latijns-amerikaanse en Arubaanse zangnummers ten beste te geven begeleid door een Mexicaans guitarist. Het werd zo gezellig dat velen pas in de vroege morgenuren het bed opzochten.

– Aruba was trouwens goed vertegenwoordigd door Hubert Booi die geen moment voorbij liet gaan om met fors stemgeluid aria's te laten horen, vergezeld van geïmproviseerde reclamespots. De energie die „Caruso" op deze manier kwijtraakte laadde hij weer op aan tafel waar hij iedereen versteld deed staan van zijn eetlust. Bij een tussenlanding op het vliegveld te St. Louis (Missouri) werd met de hoed rondgegaan toen de grote Booi „Granada" zong. De tien dollars die werden opgehaald werden door de stem van Radio Antiyana gul geschonken aan het ziekenhuis van St. Louis.

– tijdens de laatste avond in New York werd zo luidruchtig afscheid genomen in de door AA gehuurde suites van het uitstekende Summit-hotel dat een gast van een aangrenzende kamer een borrel kwam meedrinken omdat hij niet kon slapen van de met stemverheffing geuite wederzijdse complimenten. De vreemde gast was de laatste die bij ochtendgloren het afscheidsfeest verliet.....

– de sfeer onder de journalisten van de Antillen, Puerto Rico en de Virgin Islands was zo goed dat op de terugweg naar huis in het vliegtuig werd besloten een Caribische persvereniging op te richten. De Antilliaanse persmensen waren echter van mening dat er eerst maar een eerste Antilliaanse Vereniging van Journalisten moet komen waarvan alleen personen lid kunnen worden die hun dagelijks brood met het bedrijven van journalistiek verdienen. De oprichtingsvergadering zou tijdens een rustig (?) weekend op Bonaire worden gehouden.....

Op het training-centrum te Tulsa kregen de persmensen die de excursie van American Airlines meemaakten gedegen voorlichting over de werkzaamheden van AA.

Jos van der Schoot (Amigoe di Aruba) en Carlos Daantje (La Prensa) waren vol goede moed bij het bezoek aan de AA Stewardess College.

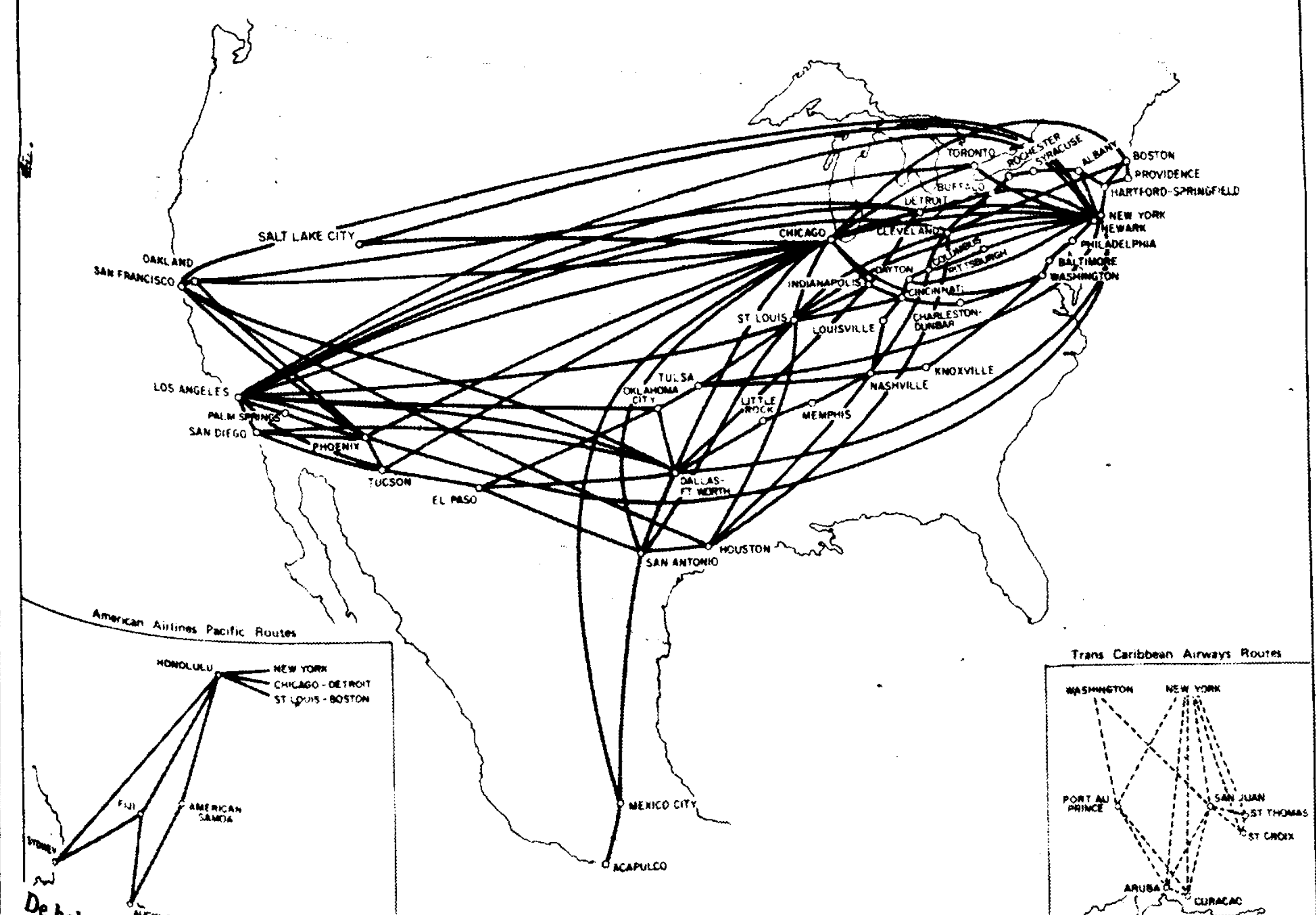


– Boysi Labega had trouwens al op de heenreis in hotel El San Juan in de hoofdstad van Puerto Rico blijk gegeven van zijn artistieke gaven. De gasten die kort tevoren waren opgeschrikt door bomexplosies in de buurt van het hotel – werk van nationalistische extremisten – kregen van Boysi een lesje in maraca-spelen. In het Hilton-hotel te Tulsa ontpopte Boysi zich als een goodwill-ambassador van formaat toen hij het podium beklom waar de Philipijnse „Reycards" optraden om iedereen uit te nodigen naar Aruba te komen.

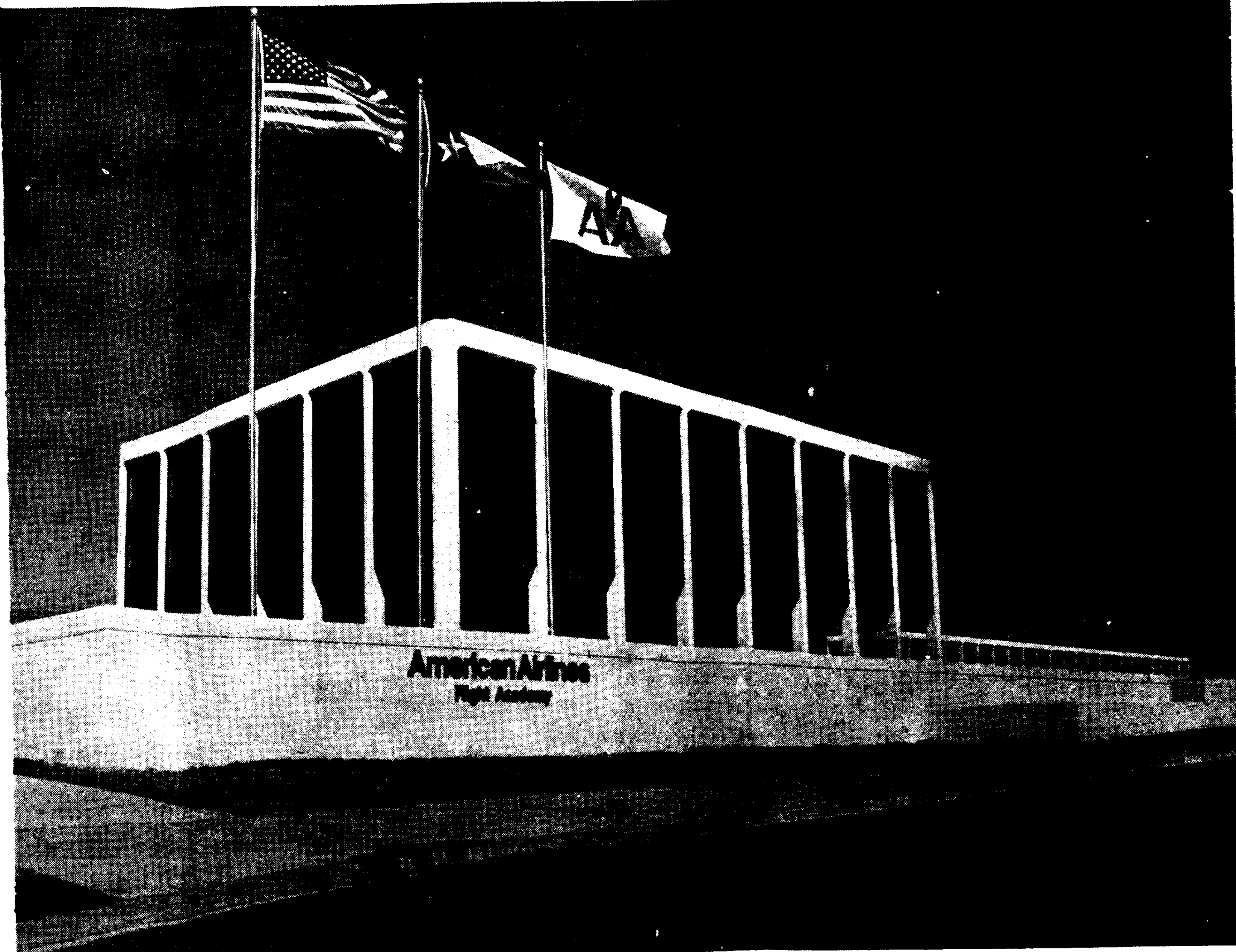




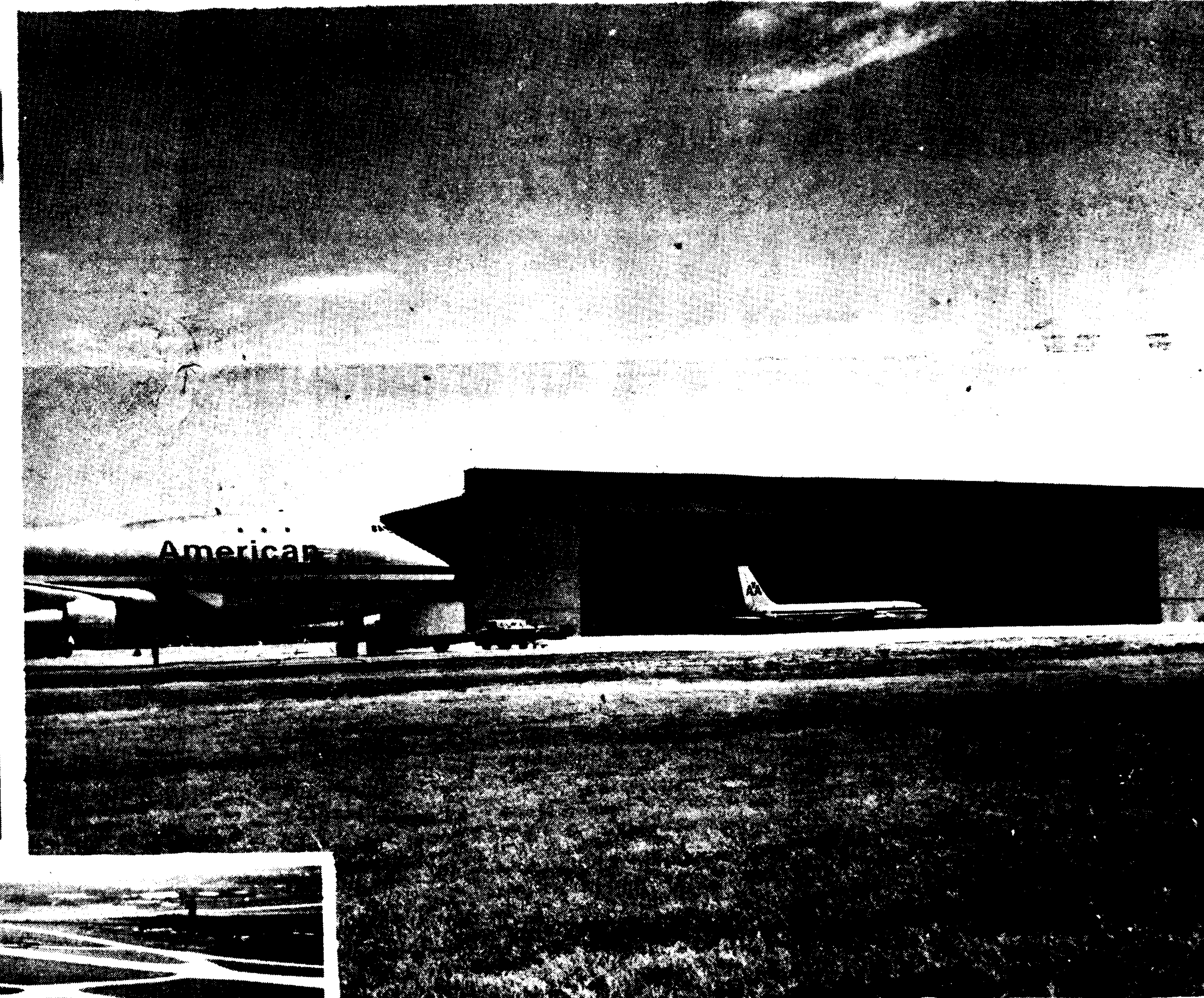
De verstandhouding tussen de AA-stewardessen en hun nieuwe TCA-collega's is allerhartelijks.



De belangrijkste routes die AA onderhoudt in de V.S., de Pacific en het Caribisch gebied.



In dit modern gebouw te Fort Worth Texas worden de vliegers opgeleid voor het besturen van de verschillende types AA-vliegtuigen.



Een van de nieuwe hangars op het onderhoudscentrum te Tulsa in Oklahoma, waarin de grootste luchtreuzen van American Airlines kunnen worden geserviced.

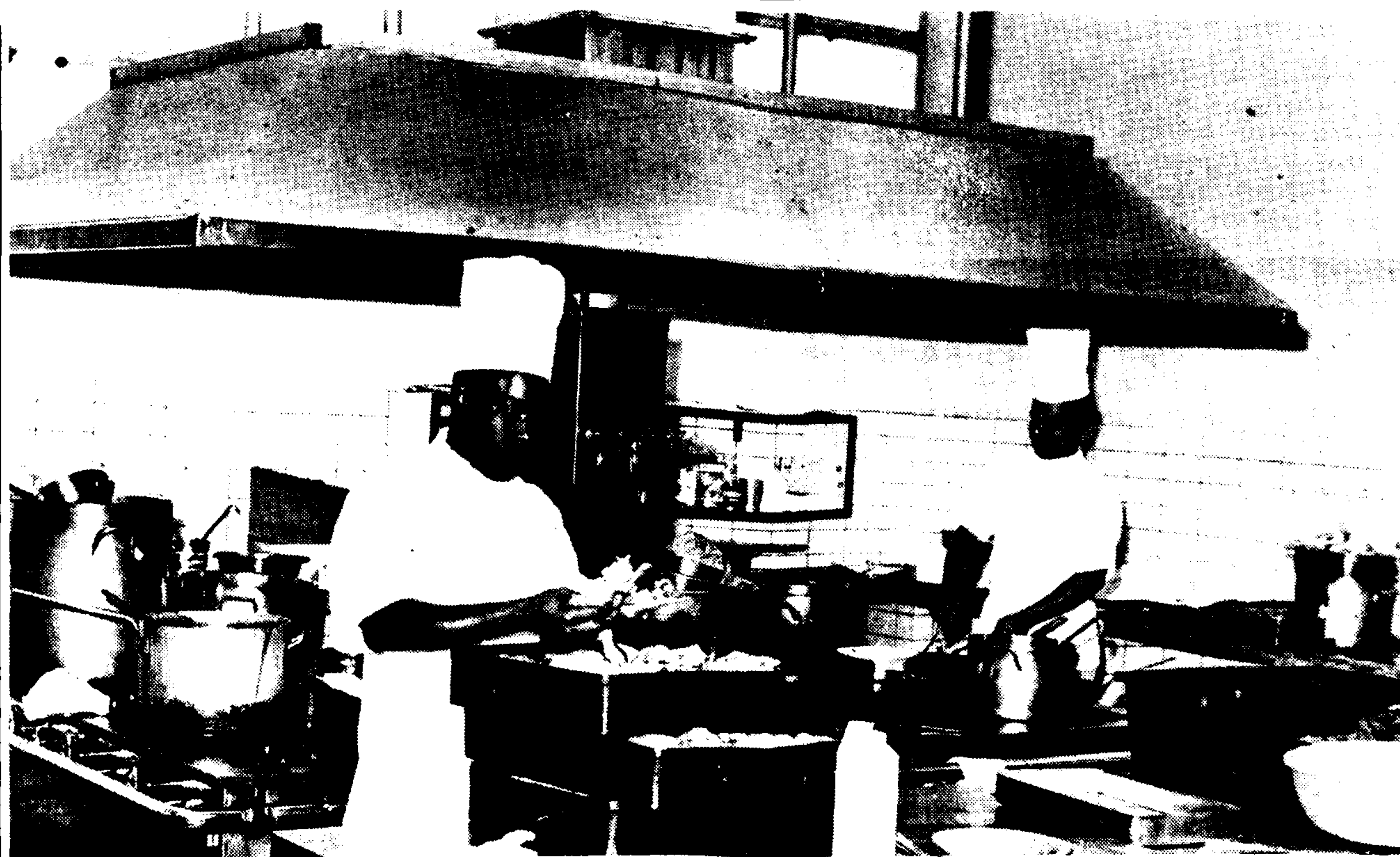


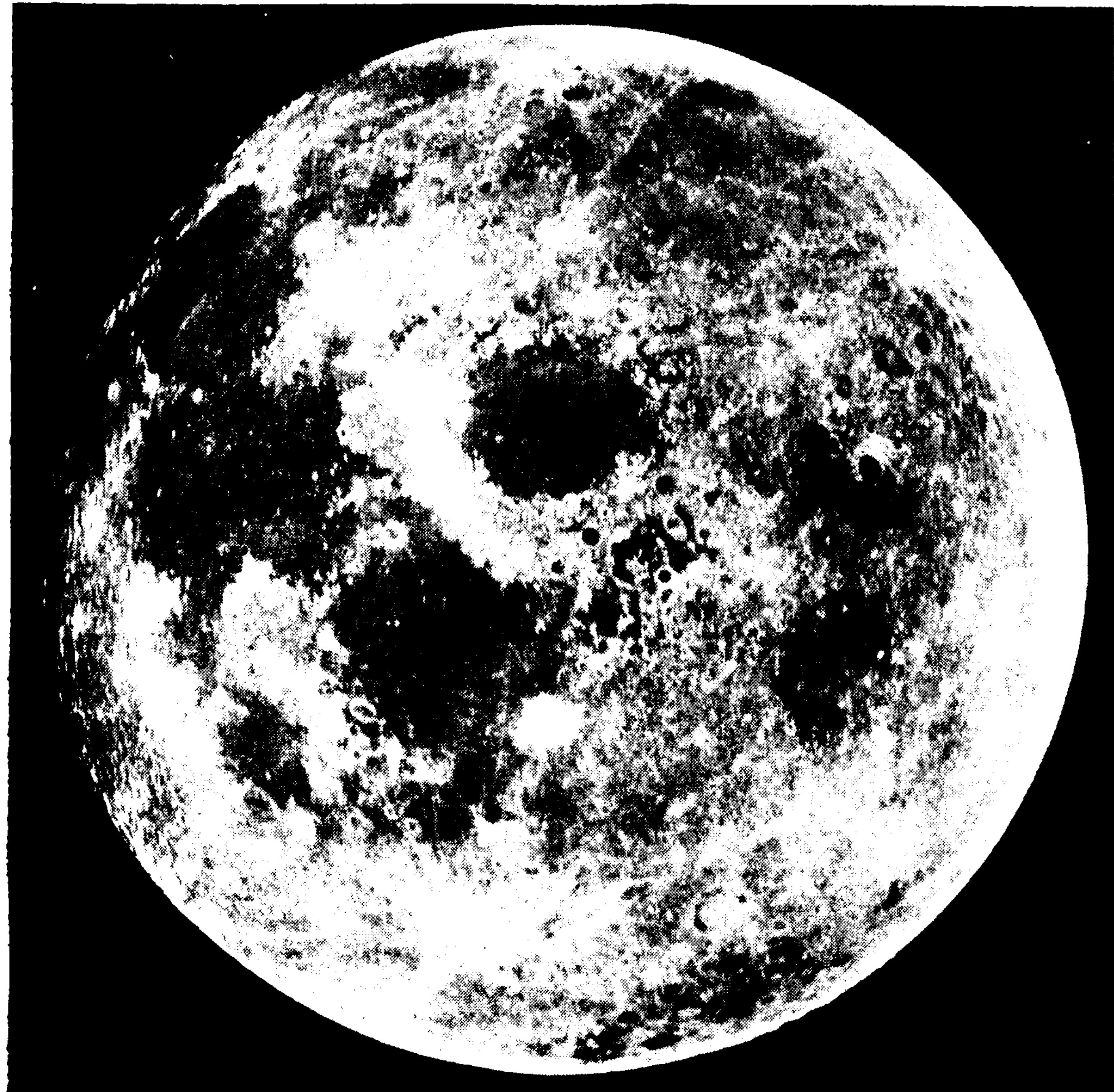
In Tulsa bouwt American Airlines ook aan een groot computercentrum waarin het brein van de administratie van de maatschappij zal worden ondergebracht.

American Airlines



Het vroegere TCA nu AA personeel op Aruba voelt zich reeds best thuis onder de nieuwe naam en poseerde daarom graag voor de Amigoe-fotograaf bij het kantoor op de luchthaven van Oranjestad.


Een kijkje in de keuken van de ALM waar de maaltijden voor American Airlines op de Caribische routes worden bereid.



Ring round the moon.

Or a girdle round the Earth. It's all part of the Shell story.
Remember, just three Christmases ago? When three cool-headed men became the first to see the other side of the moon?
Critical handling of their Apollo 8 spacecraft was assisted by a hydrazine catalyst, developed by Shell.
This helped the control rockets deliver exact levels of thrust for attitude control and flight manoeuvrability.
Shell fuels and lubricants also smooth the way for conventional air travellers. Under more familiar skies, Shell serve more than 200 airlines, worldwide.

Shell Aviation Service



SHELL WELCOME **AmericanAirlines** TO CURACAO

All America Cables and Radio, Inc. International Telegraph ITT

CONGRATULATIONS

American Airlines

on this very important day

TUESDAY

MARCH						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

2

MAR. 1971

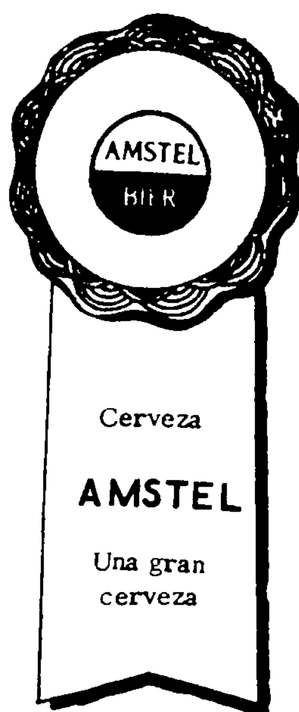
and the best of luck

All America Cables and Radio, Inc. ITT

ANTILLIAANSE BROUWERIJ N. V.

NEDERLANDSE ANTILLEN

delightfully one of the finest beers available anywhere; brewed in the classical manner with precision and unsurpassed quality control......





Welcoming

American Airlines

EL LOUVRE

- The Rendez-vous of Tourists -

Keukenstraat 18 Pietermaaiplei

Welcomes



AmericanAirlines

to Curacao

* Complete assortment of world's most re-knowned brands of perfumes & Cosmetics
* Liquors & Cigarettes in Bond (Duty-Free)
* Gift Items
* Crystal-ware
* Pierre Cardin Shirts & Ties
* Kodak Films & Cameras